

MARAZZI



2021 POLAND SELECTION

Collections

General Catalog • Generalkatalog • Catalogo Generale
• Catálogo General • Генеральный Каталог

2021 POLAND SELECTION

MARAZZI





Marazzi, Human Design

4

Historia

History • Geschichte • Storia
• Historia • История

6

Technologia

Technology • Technologie • Tecnologia
• Tecnología • Технология

8

Ekologia

Environmental Values • Umweltschutz • Valori Ambientali
• Valores Ambientales • Экологические Ценности

14

Recykling

Recycling • Recycling • Riciclo
Reciclaje • Повторная переработка

16

Spis Treści

Index by Look • Verzeichnis nach Optik • Indice per effetto
• Índice por Efectos • Указатель по Эффектам

18

Indeks A-Z

Index A-Z • Alphabetisches Verzeichnis • Índice Alfabético • Índice Alfabético • Указатель А-Я

19

Indeks Formatów Podłogowych

Index of Flor Tiles Sizes • Verzeichnis nach Format - Bodenfliesen •
• Índice Formatos Pavimentos • Índice de Formatos de Pavimentos •
Указатель Форматов Напольной Плитки

20

Indeks Formatów Ściennych

Index of Wall Tiles Sizes • Verzeichnis nach Format - Wandfliesen •
• Índice Formatos Rivestimenti • Índice de Formatos de Revestimientos •
Указатель Форматов Облицовочной Плитки

21

Informacje Generalne

- General Information • Allgemeine Informationen • Informazioni
Generali • Información General • Общая Информация

190



Puro

24



Wood Look

44



Stone Look

90



Marble Look

100



Concrete Look

114



Wall Covering

142

Marazzi, Human Design

PL Bez zamieszkujących je ludzi, domy, budynki i miasta są jedynie pustymi przestrzeniami. Pamiętając o tym fakcie, od ponad osiemdziesięciu lat firma Marazzi projektuje i produkuje powierzchnie ceramiczne łączące pragmatyzm i piękno, innowację z tradycją oraz technologię z potrzebami ludzi. Wyłączne technologie, wysokie standardy oraz niezawodność firmy Marazzi idą w parze ze stylem, smakiem, pasją do ceramiki oraz miłością piękną. Dlatego tam, gdzie kończy się design, zawsze zaczynają się emocje.

EN Without the people who live in, homes, buildings and towns are nothing but empty spaces. Aware of this, for more than eighty years Marazzi has designed and produced ceramic surfaces where pragmatism meets beauty, innovation completes tradition, and technology is shaped to human needs. Marazzi's exclusive technologies, high standards and reliability are matched with style, taste, a passion for ceramics and a love of beauty. Because when design ends emotion always begins.

DE Ohne Menschen, die sie bewohnen, sind Häuser, Gebäude, Städte nichts als leerer Raum. Mit diesem Bewusstsein gestaltet und produziert Marazzi seit über achtzig Jahren keramische Beläge, in denen Funktionalität auf Schönheit trifft, Neues die Tradition auf den Punkt bringt und Technologie in den Dienst des Menschen tritt. Marazzi vereint exklusive Verfahrenstechniken, Kompetenz und Zuverlässigkeit mit Stil und Geschmack, Leidenschaft für Keramik und Liebe zur Schönheit. Denn wo das Design endet, beginnt die Emotion.

IT Le case, gli edifici, le città, sono spazi vuoti senza le persone che li abitano. Con questa consapevolezza, da più di ottanta anni Marazzi progetta e produce superfici in ceramica in cui il pragmatismo incontra la bellezza, la novità corona la tradizione e la tecnologia si mette al servizio delle persone. Alle tecnologie esclusive, alla solidità e all'affidabilità di Marazzi, si affiancano lo stile, il gusto, la passione per la ceramica e l'amore per la bellezza. Perché dove finisce il design, cominciano sempre le emozioni.

ES Las casas, los edificios, las ciudades... son espacios vacíos, en ausencia de las personas que los habitan. Consciente de ello, desde hace más de ochenta años Marazzi diseña y fabrica superficies de cerámica en las que el pragmatismo se une a la belleza, la novedad corona la tradición y la tecnología se pone al servicio de las personas. A las tecnologías exclusivas, la solidez y la fiabilidad de Marazzi, se añaden el estilo, el gusto, la pasión por la cerámica y el amor por la belleza. Porque, donde termina el diseño, siempre empiezan las emociones.

RU Дома, здания, города - все они являются пустыми пространствами, без проживающих в них людей. Исходя из этого, вот уже более восьмидесяти лет Marazzi создает и производит керамические материалы, в которых прагматизм сочетается с красотой, новизна совершенствует традиции, а технология идет на службу людям. Рядом с эксклюзивными технологиями, прочностью и надежностью Marazzi стоят стиль, вкус, увлечение керамикой и любовь к красоте. Потому что там, где кончается дизайн, всегда начинаются эмоции.



Marazzi Historical Archive



Marazzi Historical Archive

MARAZZI

Historia

History • Geschichte • Storia
• Historia • История

PL 1935. Powstaje pierwsza fabryka Marazzi: tymczasowa konstrukcja opierająca się na rosnących w rzędzie topoli. Produkowano w niej dekorowane ręcznie płytki. Już w latach 50. XX wieku, koncentracja firmy Marazzi na nowych, oryginalnych rozwiązaniach pozwoliła na pierwsze połączenie pokryw ceramicznych i designu: w 1960 r. Gio Ponti i Alberto Rosselli zaprojektowali płytkę „Triennale” o czterech lukach. Było to początek współpracy pomiędzy najbardziej nowoczesnymi pokryciami ceramicznymi i wiodącymi nazwiskami w obszarze mody, sztuki, designu i architektury, jaka miała miejsce w Centrum Marazzi Style i laboratoriach firmy oraz doprowadziła do stopniowego tworzenia nowych produktów i nowych ekspresyjnych języków ceramiki, tłumaczonych przez wiodących fotografów z różnych krajów. Obecnie firma Marazzi w dalszym ciągu współpracuje z wybitnymi twórcami i przekłada trendy w projektowaniu wyposażenia domów na wyjątkowe, ekskluzywne pokrycia ceramiczne znane na całym świecie.

EN 1935. The first Marazzi factory is born, a temporary structure supported by parallel lines of poplar trees. It produces hand-decorated wall tiles. As early as the 1950s, Marazzi's focus on new, original solutions is already generating the first partnership between ceramic coverings and fine design: in 1960, Gio Ponti and Alberto Rosselli shape the 4 curves "Triennale" tile. It is the start of a dialogue which brings together cutting-edge ceramic coverings and top names from fashion, art, design and architecture in the Marazzi Style Centre and laboratories, gradually creating new products and new expressive languages for ceramics, interpreted by leading international photographers. Today, Marazzi is still working with outstanding names and translating the latest home design trends into unique, exclusive ceramic coverings, known all over the world.

DE 1935. Die erste Marazzi Fabrik entsteht. Sie ist noch eine provisorische Konstruktion

auf parallel verlaufenden Pappelreihen, in der handdekorierte, keramische Wandfliesen produziert werden. Auf der Suche nach neuen Wegen begründet Marazzi bereits in den 50er Jahren die erste Kooperation zwischen Keramik und Design. So entsteht 1960 die viermal gebogene Fliese „Triennale“ von Gio Ponti und Alberto Rosselli. Diese Kooperation gibt den Anstoß für einen Dialog, der in den Design- und Entwicklungsabteilungen von Marazzi erstmals Keramikforschung mit großen Namen aus Mode, Kunst, Design und Architektur vereint und neue keramische Produkte und Ausdrucksformen - kunstvoll abgeleitet von weltweit berühmten Fotografen - hervorbringt. Marazzi setzt heute die Zusammenarbeit mit erstklassigen Partnern fort und gestaltet, unter Umsetzung aktueller Wohn- und Stiltrends, exklusive keramische Produkte, die weltweit begehrt sind.

IT 1935. Nasce, struttura provvisoria, montata su file parallele di pioppi, la prima fabbrica Marazzi. Produce ceramiche da rivestimento decorate a mano. La ricerca di soluzioni inedite, già negli anni 50, conduce Marazzi alla prima collaborazione tra ceramica e design: Gio' Ponti e Alberto Rosselli firmano, nel 1960, la piastrella 4 volte curva 'Triennale'. È l'inizio di un dialogo che fa incontrare nel Centro Stile e nei laboratori Marazzi, per la prima volta, ricerca ceramica e grandi firme della moda, dell'arte, del design, dell'architettura, con cui nascono, nel tempo, nuovi prodotti e nuove modalità espressive della ceramica, interpretate da grandi maestri della fotografia internazionale. Oggi, Marazzi continua ad avvalersi di collaborazioni eccellenti e a tradurre le tendenze dell'abitare in ceramiche uniche ed esclusive apprezzate in tutto il mondo.

ES 1935. Nace, como estructura provisional, montada sobre líneas paralelas de álamos, la primera fábrica de Marazzi. Produce cerámicas para revestimiento decoradas a mano.

La búsqueda de soluciones inéditas, ya desde los años 50, lleva a Marazzi a la primera colaboración entre la cerámica y el diseño: en 1960 Gio Ponti y Alberto Rosselli conciben el azulejo «Triennale», cuatro veces curvo. Es el comienzo de un diálogo que en el Centro de Diseño y en los laboratorios de Marazzi se involucran por vez primera a la investigación, a las grandes firmas de la moda, el arte, el diseño y la arquitectura, con las que van naciendo, a lo largo de los años, nuevos productos y nuevas formas expresivas de la cerámica, interpretadas por grandes maestros de la fotografía internacional. Hoy, Marazzi sigue sirviéndose de colaboraciones excelentes e interpretando las tendencias del habitat para darles formas cerámicas únicas y exclusivas, apreciadas en el mundo entero.

RU 1935. Появляется на свет первый завод Marazzi, представляющий собой временное строение, опирающееся о параллельные ряды тополей. Он производит облицовочную керамику, украшенную вручную. Уже в 50 годах поиск оригинальных решений впервые подталкивает Marazzi к налаживанию сотрудничества керамики с дизайном: в 1960 году Джо Понти и Альберто Росселли создают плитку 'Triennale' с закруглениями по 4 сторонам. В дизайнерском центре и в лабораториях Marazzi это стало началом общения керамических исследователей с великими именами из мира моды, искусства, дизайна и архитектуры. С течением времени это сотрудничество привело к созданию новой продукции и новой выразительности керамики, над которыми работали великие мастера мира высокой международной фотографии. Сегодня Marazzi продолжает работать с выдающимися мастерами, превращая новые тенденции в сфере жилья в уникальную, эксклюзивную керамическую продукцию, снискавшую высокую оценку во всем мире.

Technologia

Technology • Technologie • Tecnologia
• Tecnología • Технология

PL Ciągłe zaangażowanie firmy Marazzi w prace badawczo-rozwojowe prowadzące do uzyskania innowacyjnego stylu, produktów i rozwiązań technologicznych pomogło jej osiągnąć pozycję lidera technologicznego oraz punktu odniesienia w światowej branży produkcji płytek ceramicznych. Obecnie firma Marazzi posiada nowoczesne zakłady produkcyjne i nowe technologie, a także dziesiątki patentów technologicznych, co pozwala jej na produkcję najlepszych produktów ceramicznych i gresowych dla sektora mieszkalnego i komercyjnego, w tym lekkich płytek ściennych, wentylowanych ścian i podłóg podniesionych.

EN Its constant commitment to the research and development of innovative style, product and process solutions has helped to achieve a technological leadership that makes Marazzi a benchmark on the world ceramic tile manufacturing scene. Today, Marazzi has state-of-the-art manufacturing plants and new technologies, as well as dozens of technological patents, that enable it to produce the best ceramic and stoneware products for both the home and the contract sector, including lightweight, slimline wall tiles, ventilated walls and raised floors.

DE Der stetige Innovationsdrang in puncto Design, Produkt und Verfahrenstechnik hat maßgeblich zur technologischen Marktführerschaft beigetragen, die Marazzi zu einer Benchmark in der internationalen Keramikbranche gemacht hat. Neben etlichen Verfahrenspatenten verfügt Marazzi heute über hochmoderne Anlagen und neue Technologien, mit denen Qualitätsprodukte aus Keramik und Feinsteinzeug für den Wohn- und Objektbereich, extraflache Wand- und Bodenbeläge, hinterlüftete Fassaden und Doppelböden inbegriffen, hergestellt werden.

IT La ricerca di soluzioni innovative a livello estetico, di prodotto e di processo ha contribuito al raggiungimento di una leadership tecnologica che fa di Marazzi un modello di riferimento nella produzione ceramica mondiale. Oggi Marazzi può contare, oltre a decine di brevetti tecnologici, su impianti altamente sofisticati e su nuove tecnologie che permettono di produrre i migliori prodotti in ceramica e gres sia per la casa che per il contract, inclusi rivestimenti leggeri e sottili, facciate ventilate e pavimenti sopraelevati.

ES La búsqueda de soluciones innovadoras en los aspectos estéticos, de producto y de proceso

de fabricación ha contribuido a alcanzar una posición de liderazgo tecnológico que convierte a Marazzi en un auténtico modelo de referencia en la producción cerámica mundial. En la actualidad, además de sus decenas de patentes tecnológicas, Marazzi cuenta con instalaciones muy sofisticadas y nuevas tecnologías que permiten realizar los mejores productos de cerámica y de gres tanto para el hogar como para el contract, incluidos los revestimientos ligeros de poco espesor, las fachadas ventiladas y los pavimentos sobreelevados.

RU Поиск инновационных решений в плане эстетики, продукции и производственных процессов способствовал достижению технологического лидерства, превращающего Marazzi в ориентир в мировом керамическом производстве. Сегодня Marazzi может рассчитывать не только на десятки технологических патентов, но и на высокотехнологичные установки и на новые технологии, позволяющие производить самую лучшую керамическую и керамогранитную продукцию как для жилого сектора, так и для сферы контрактных поставок, в том числе легкие и тонкие облицовочные материалы, вентилируемые фасады и фальшполы.



Ph. Berengo Gardin, 1977 - Marazzi

Puro

Puro Marazzi Antibacterial

PL Puro jest to nowa technologia antybakteryjna stosowana w przypadku powierzchni ceramicznych, wykonana w celu wyeliminowania nawet 99,9% bakterii oraz innych mikroorganizmów, szybko oraz skutecznie przeciwdziałając ich namnażaniu się oraz zapobiegając powstawaniu plam i nieprzyjemnych zapachów.

Działanie antybakteryjne, testowane zgodnie z najsurowszymi normami międzynarodowymi, jest gwarantowane dzięki zaawansowanej i unikalnej obróbce materiału ceramicznego z wykorzystaniem jonów srebra podczas procesu produkcji, a zapewnia aktywną i trwałą ochronę powierzchni w każdych warunkach oświetleniowych, również przy braku promieni UV.

EN Puro is the new antibacterial technology for ceramic surfaces, developed to eliminate up to 99.9% of bacteria and other harmful microorganisms, rapidly and effectively combating their proliferation and preventing the formation of stains and unpleasant odours. The antibacterial action, tested in accordance with the strictest international standards, is guaranteed by an advanced and exclusive silver ion treatment that is incorporated into the ceramic material during the production process and ensures active and permanent protection on surfaces in any light condition, including in the absence of UV rays.

DE Die neue Hygieneveredelung Puro für keramische Oberflächen reduziert Bakterien und Keime bis zu 99,9 Prozent, indem sie rasch und wirksam ihrer Vermehrung entgegenwirkt und die Bildung von Flecken und unangenehmen Gerüchen unterbindet. Die antibakterielle Wirkung wurde nach den strengsten internationalen Normen geprüft. Sie entsteht durch eine moderne, exklusive Veredelung mit Silber-ionen, die im Herstellungsprozess in die Keramikmasse eingearbeitet werden, und bietet einen aktiven, permanenten Schutz der Oberfläche unter allen Lichtbedingungen, selbst bei fehlendem UV-Licht.

IT Puro è la nuova tecnologia antibatterica per le superfici ceramiche, realizzata per eliminare fino al 99,9% batteri e altri microrganismi nocivi contrastando in modo rapido ed efficace la loro proliferazione e prevenendo la formazione di macchie e odori sgradevoli. L'azione antibatterica, testata secondo le più severe norme internazionali, è garantita da un avanzato ed esclusivo trattamento agli ioni d'argento, incorporato nella materia ceramica durante il processo produttivo, che assicura una protezione attiva e permanente sulle superfici in qualsiasi condizione di luce, compresa l'assenza di raggi UV.

ES Puro es la nueva tecnología antibacteriana para las superficies cerámicas, creada para

eliminar hasta el 99,9% de bacterias y otros microorganismos nocivos combatiendo de modo rápido y eficaz su proliferación y previniendo la formación de manchas y olores desagradables. La acción antibacteriana —testada de acuerdo con las más rigurosas normas internacionales— se ve garantizada por un adelantado y exclusivo tratamiento con iones de plata, incorporado a la materia cerámica durante el proceso productivo, que asegura una protección activa y permanente de las superficies en cualquier condición de luz, incluida la ausencia de rayos ultravioletas.

RU Puro - это новая антибактериальная технология для керамических поверхностей, позволяющая устранять до 99,9% бактерий и других вредных микроорганизмов, быстро и эффективно противодействуя их размножению и предотвращая образование пятен и неприятных запахов. Антибактериальное действие, испытанное по самым суровым международным стандартам, обеспечивается передовой и эксклюзивной добавкой с ионами серебра, которая включается в состав керамического материала во время производственного процесса, гарантируя активную перманентную защиту поверхностей в любых условиях освещения, включая отсутствие УФ-лучей.





StepWise™

Technology • Technologie • Tecnologia
• Tecnología • Технология

PL Gres porcelanowy, wykonany przy wykorzystaniu zaawansowanych technologii, zapewnia wysoką odporność na naprężenia mechaniczne, produkty chemiczne, zużycie, zarysowania, głębokie ścieranie i zginanie; można go łatwo czyścić, jest odporny na mróz, ogień, pleśń oraz działanie promieni UV. Wszystkie cechy i właściwości chromatyczne powierzchni gresowych pozostają niezmiennie mimo upływu czasu i oddziaływania różnych warunków atmosferycznych. Wbrew temu, co mogłoby się wydawać, StepWise™ nie jest rodzajem obróbki powierzchniowej, lecz wewnętrzną właściwością techniczną nowych produktów.

EN The leading-edge StepWise™ technology gives products a high degree of slip resistance combined with a surface that is still soft to the touch and easy to clean, since it has no superficial roughness. Manufactured with state-of-the-art technologies, porcelain stoneware provides outstanding resistance to mechanical stresses, chemicals, wear, scratches, deep abrasion and bending; it is easy to disinfect, and withstands frost, fire, mould and UV radiation. All the characteristics and colour properties of stoneware surfaces are immutable, remaining unchanged over time and in all weather conditions. Perhaps surprisingly, StepWise™ is not a surface treatment: it is an intrinsic technical characteristic of the new products concerned.

DE Die mit der neuen StepWise™ Technologie hergestellte Fliesen zeichnen sich durch eine hohe Rutschhemmung, eine weiche Haptik und eine einfache Reinigung aufgrund der fehlenden Oberflächenrauheit aus.

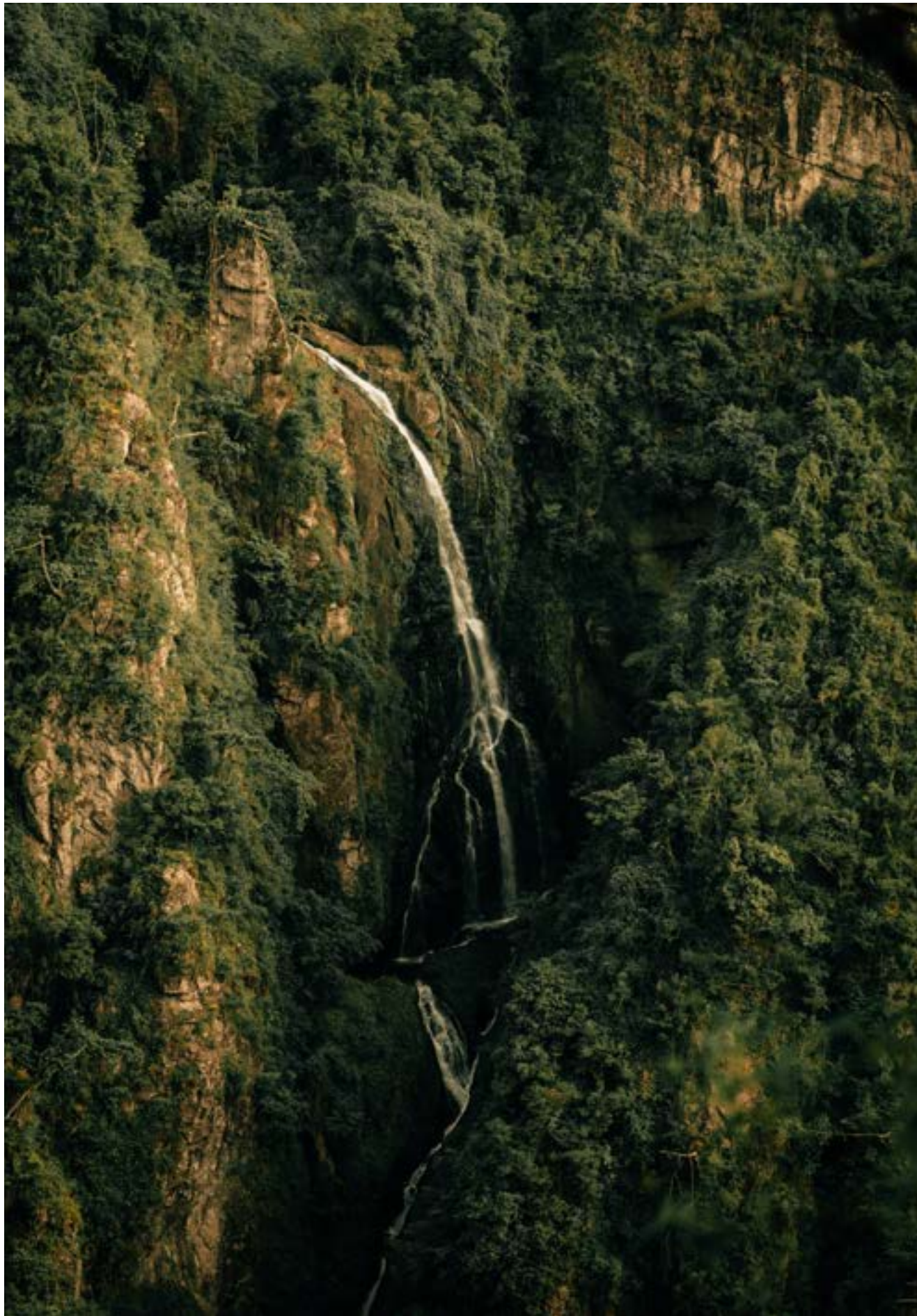
Das mit hochmodernen Verfahren hergestellte Feinsteinzeug gewährleistet eine hohe Beständigkeit gegenüber mechanischen Beanspruchungen, Chemikalien, Verschleiß, Kratzer und Abrieb, es ist biegezugfest, pflegeleicht und beständig gegenüber Frost, Feuer, Schimmel sowie UV-Strahlen. Merkmale und Farbeigenschaften der Oberflächen aus Feinsteinzeug sind unveränderlich, langlebig und halten allen Witterungsbedingungen stand. Anders als man vermuten könnte, ist StepWise™ keine Oberflächenveredlung, sondern ein Leistungsmerkmal, das den neuen Produkten innewohnt.

IT La nuovissima tecnologia StepWise™ conferisce ai prodotti un'elevata resistenza allo scivolamento mantenendo però la superficie morbida al tatto e facile da pulire, data l'assenza di ruvidità superficiale. Realizzato con tecnologie avanzate, il gres porcellanato garantisce un'elevata resistenza alle sollecitazioni meccaniche, ai prodotti chimici, all'usura, ai graffi, all'abrasione profonda e alla flessione; è facilmente igienizzabile, resistente al gelo, al fuoco, alle muffe, all'azione dei raggi UV. Tutte le caratteristiche e le proprietà cromatiche delle superfici di gres sono inalterabili, restando immutate nel tempo e in presenza di ogni condizione atmosferica. Contrariamente a quanto si possa pensare, StepWise™ non è un trattamento superficiale ma una caratteristica tecnica intrinseca dei nuovi prodotti.

ES La novísima tecnología StepWise™ caracteriza a los productos por su elevada resistencia al deslizamiento y por presentar una superficie suave al tacto y fácil de limpiar, dada la nula aspereza de la cara vista. Realizado con

tecnologías avanzadas, el gres porcelánico garantiza una elevada resistencia a las sollicitaciones mecánicas, los productos químicos, el desgaste, el rayado, la abrasión profunda y la flexión; es fácil de higienizar, resistente a la helada, al fuego, al crecimiento de moho y a la radiación ultravioleta. Todas las características y las propiedades cromáticas de las superficies de gres porcelánico son inalterables, por lo que permanecen invariadas con el paso del tiempo y en presencia de cualquier condición atmosférica. A diferencia de lo que se podría pensar, StepWise™ no es un tratamiento superficial sino una característica técnica intrínseca de los productos nuevos.

RU Совершенно новая технология StepWise™ придает изделиям высокое сопротивление скольжению, сохраняя при этом поверхность мягкой на ощупь и легко очищаемой, учитывая отсутствие шероховатости поверхности. Изготовленный с использованием передовых технологий, керамогранит гарантирует высокую устойчивость к механическим воздействиям, химическим веществам, износу, царапинам, глубокому истиранию и изгибу; легко дезинфицируется, устойчив к морозу, огню, плесени и действию УФ-лучей. Все характеристики и хроматические свойства поверхностей из керамогранита неизменны, остаются неизменными с течением времени и при любых погодных условиях. Вопреки тому, что можно было подумать, StepWise™ - это не обработка поверхности, а внутренняя техническая особенность новых продуктов.



Ph. Luis Santiago

Ekologia

Environmental Values • Umweltschutz • Valori Ambientali
• Valores Ambientales • Экологические Ценности

PL W swoim kodeksie etycznym, firma Marazzi zobowiązała się do poszanowania godności osób, prywatności oraz praw dzieci, jak również do wdrożenia polityki przyjaznej dla środowiska. Niski poziom oddziaływania na środowisko całego cyklu produkcji jest poświadczony zgodnie z najbardziej wymagającymi normami międzynarodowymi. Już w 1994 r. firma Marazzi była pierwszą firmą w branży, która uzyskała certyfikację swojego systemu zarządzania jakością zgodnie z normą ISO 9001, a następnie również certyfikację swojego systemu zarządzania środowiskowego zgodnie z normą ISO 14001. Firma Marazzi pomogła w transformacji produkcji pokryć ceramicznych w proces o obiegu zamkniętym, w ograniczeniu zużycia zasobów naturalnych oraz w redukcji oddziaływania na środowisko, dzięki optymalizacji zużycia energii, kontrolowanemu zagospodarowaniu odpadów, recyklingowi ścieków przemysłowych, a także rekultywacji kopalni surowca zgodnie z najbardziej wymagającymi przepisami o ochronie środowiska.

EN The company's code of ethics commits Marazzi to respecting personal dignity, privacy and the rights of children, as well to an eco-friendly industrial policy. The environmental quality of the entire industrial production cycle is certified in accordance with the highest international standards. As long ago as 1994, Marazzi was the first company in the sector to obtain certification of its quality system under the ISO 9001 standard, later followed by ISO 14001 certification of its environmental management system. Marazzi has helped to make the manufacture of ceramic coverings a closed-cycle production operation, limiting consumption of natural resources and reducing environmental impact, thanks to the optimisation of energy use, controlled waste management, the recycling of industrial wastewater, and quarry remediation in line with the most severe environmental regulations.

DE Der Ethikkodex des Unternehmens verpflichtet

Marazzi zur Wahrung der Menschenwürde, zum Datenschutz, zum Schutz der Rechte von Kindern und zu einer umweltverträglichen Industriepolitik. Die Umweltverträglichkeit des gesamten Fertigungsprozesses ist nach den strengsten internationalen Standards zertifiziert. Als erstes Unternehmen der Branche erlangte Marazzi bereits 1994 die Zertifizierung des Qualitätssicherungssystems nach ISO 9001, auf die später die Zertifizierung des Umweltmanagementsystems nach ISO 14001 folgte. Marazzi hat maßgeblich dazu beigetragen, die Keramikproduktion in einen Prozess mit geschlossenem Stoffkreislauf zu verwandeln, der durch Optimierung des Energieverbrauchs, kontrolliertes Abfallmanagement, Wiederverwendung von Brauchwasser und Sanierung der Abbaustätten in Übereinstimmung mit den strengsten Umweltrichtlinien natürliche Ressourcen schon und die Umweltbelastung reduziert.

IT La qualità ecologica dell'intero ciclo di produzione Marazzi è certificata secondo i massimi standard internazionali. Marazzi è stata la prima Società operante nel settore ceramico ad aver ottenuto, già dal 1994, la Certificazione del proprio sistema di Qualità secondo la normativa ISO 9001 e, in seguito, la certificazione ISO 14001 per il proprio sistema di gestione ambientale. Marazzi ha inoltre valutato gli impatti ambientali legati ai prodotti lungo tutto il loro ciclo di vita, a partire dall'estrazione e lavorazione delle materie prime fino al recupero dei rifiuti di demolizione e i risultati di questa analisi (LCA) sono stati pubblicati nella dichiarazione ambientale di prodotto (EPD). Tutti i prodotti in ceramica e in gres porcellanato Marazzi, grazie alla qualità ecologica dell'intero ciclo industriale di produzione, contribuiscono all'ottenimento dei crediti LEED® degli edifici.

ES El código ético de la empresa es la expresión del compromiso de Marazzi en pro de la dignidad de las personas, la protección de la privacidad, la salvaguardia de los derechos de los niños y a

favor de una política industrial responsable en el aspecto ecológico. La calidad ecológica del conjunto del ciclo industrial de producción está certificada de conformidad con los más exigentes estándares internacionales. Marazzi fue la primera empresa del sector en conseguir, nada menos que en 1994, la certificación de su sistema de calidad de acuerdo con la normativa ISO 9001 y, a continuación, la certificación ISO 14001 de su sistema de gestión medioambiental. Marazzi ha contribuido a convertir la cerámica en una producción de ciclo cerrado que permite limitar el consumo de recursos naturales, reducir el impacto medioambiental gracias a la optimización del consumo energético, la gestión controlada de los residuos, la reutilización de las aguas industriales y la recuperación de las canteras, en línea con las directivas medioambientales más rigurosas.

RU В своем корпоративном этическом кодексе Marazzi обязуется уважать достоинство человека, охранять тайну личной жизни, защищать права детей и осуществлять промышленную политику, направленную на охрану окружающей среды. Экологическое качество всего промышленного производственного цикла сертифицировано на соответствие самым строгим международным стандартам: Marazzi стала первой компанией, работающей в керамической промышленности, которая уже в 1994 году получила сертификат системы менеджмента качества по норме ISO 9001. После этого она получила сертификат ISO 14001 системы экологического менеджмента. Marazzi внесла большой вклад в превращение керамики в производство с замкнутым циклом, позволяющим снизить потребление природных ресурсов, уменьшить воздействие на окружающую среду благодаря оптимизации энергетических расходов, контролируемому менеджменту отходов, повторному использованию технологической воды и восстановлению карьеров в соответствии с самыми строгими экологическими стандартами.

Recykling

Recycling • Recycling • Riciclo
• Reciclaje • Повторная переработка

PL Marazzi pomaga w produkcji okryć ceramicznych w zamkniętym cyklu produkcji, ograniczając zużycie zasobów naturalnych i zmniejszając wpływ na środowisko. Różne kolekcje Marazzi są wykonane w 40% z materiałów pochodzących z recyklingu i spełniają wymogi certyfikatu LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), promowanego przez amerykańską Radę Budownictwa Ekologicznego, na rzecz zrównoważonej architektury.

EN Marazzi has helped to make the manufacture of ceramic coverings a closed-cycle production operation, limiting consumption of natural resources and reducing environmental impact. Various Marazzi collections are made of 40% recycled material and comply with the requirements for LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) certification, promoted by the U.S. Green Building Council, for sustainable architecture.

DE Marazzi hat maßgeblich dazu beigetragen, die Keramikproduktion in einen Prozess mit geschlossenem Stoffkreislauf zu verwandeln, der natürliche Ressourcen schont und die Umweltbelastung reduziert. Etliche Kollektionen von Marazzi werden mit einem Recyclingmaterialanteil von 40 % hergestellt und entsprechen den Anforderungen der Zertifizierung nach dem LEED® Standard (Leadership in Energy and Environmental Design) des U.S. Green Building Council für nachhaltiges Bauen.

IT Marazzi ha contribuito a fare della ceramica una produzione a ciclo chiuso che permette di limitare il consumo delle risorse naturali e ridurre l'impatto ambientale. Diverse collezioni Marazzi sono realizzate con il 40% di materiale riciclato e rispondono ai requisiti della certificazione LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), promossa da U.S. Green Building Council, per una progettazione sostenibile.

ES Marazzi ha contribuido a convertir la cerámica en una producción de ciclo cerrado que permite limitar el consumo de recursos naturales, reducir el impacto medioambiental. Diferentes colecciones Marazzi se realizan con el 40% de materiales reciclados, que satisfacen los requisitos de la certificación LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), promovida por el U.S. Green Building Council, por ser fruto de un diseño sostenible.

RU Marazzi внесла свой вклад в превращение керамики в производство замкнутого цикла, позволяющее ограничить потребление природных ресурсов и снизить воздействие на окружающую среду. Многочисленные коллекции Marazzi производятся с использованием 40% переработанного материала и отвечают требованиям сертификации LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), продвигаемой U.S. Green Building Council, для экологически рационального проектирования.



40% RECYCLED CONTENT

Produkty oznakowane tym symbolem posiadają 40% materiały z recyklingu · Products marked with this symbol are made of 40% recycled material · Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind mit einem Recyclingmaterialanteil von 40 % hergestellt · I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono realizzati con il 40% di materiale riciclato · Los productos marcados con este símbolo son realizados con el 40% de material reciclado · Отмеченная этим символом продукция производится с использованием 40% переработанных материалов



UpTown Milano. Project: Studio SSA di Alessandro Scandurra e Studio ZDA Zanetti Design Architettura di Umberto Zanetti. PH. Andrea Martiradonna

Spis Treści

– Index by Look • Verzeichnis nach Optik • Indice per Effeto • Índice por Efectos • Указатель по Эффектам

Puro	■	Concrete Look	■
Alba	26	Mineral	116
Alba Wall	30	Appeal	120
Carácter	32	Work	124
Carácter Wall	36	Dust	128
Plaza	38	Matter	130
Plaza Wall	42	Essay	134
Wood Look	■	Factor	138
Treverkstrend	46	Wall Covering	■
Treverkstage	50	Dover	144
Treverkdear	54	Pure	148
Treverkcountry	58	Work Wall	152
Treverkland	62	Marbleplay Wall	156
Treverkheart	66	Modern	162
Treverkmore	68	Moon	168
Treverkview	72	Senses	172
Elite	74	Elixir	176
Coastline	76	Centro	178
Nord	80	Parisien	182
Foresta	82	Gusto	186
Sherwood	86		
Stone Look	■		
Stream	92		
Traffic	96		
Marble Look	■		
Evolutionmarble	102		
Marbleplay Floor	108		










Indeks A–Z

– Index A-Z • Alphabetisches Verzeichnis • Indice A-Z • Índice Alfabético • Указатель А-Я

A		P	
Alba	26	Parisien	182
Alba Wall	30	Plaza	38
Appeal	120	Plaza Wall	42
C		Pure	148
Carácter	32	S	
Carácter Wall	36	Senses	172
Centro	178	Sherwood	86
Coastline	76	Stream	92
D		T	
Dover	144	Traffic	96
Dust	128	Treverkcountry	58
E		Treverkdear	54
Elite	74	Treverkheart	66
Essay	134	Treverkland	62
Evolutionmarble	102	Treverkmore	68
Elixir	176	Treverkstage	50
F		Treverkstrend	46
Factor	138	Treverkview	72
Foresta	82	W	
G		Work	124
Gusto	186	Work Wall	152
M			
Marbleplay Wall	156		
Marbleplay Floor	108		
Matter	130		
Mineral	116		
Modern	162		
Moon	168		
N			
Nord	80		








Indeks Formatów Podłogowych

- Index of Floor Tile Sizes • Verzeichnis nach Format - Bodenfliesen • Índice Formati Pavimenti • Índice de Formatos de Pavimentos • Указатель Форматов Напольной Плитки

	150x75			100x13/10	
	Evolutionmarble	102		Treverkcountry	58
	Mineral	116		Treverkland	62
	150x25			90x15	
	Treverktrond	46		Coastline	76
				Nord	80
				Treverkheart	66
	120x60			75x75	
	Marbleplay	108		Mineral	116
	Alba	26			
	Appeal	120			
	Carácter	32			
	Plaza	38			
	Stream	92			
	Evolutionmarble	102			
	120x20			60x60	
	Elite	74		Appeal	120
	Treverkdear	54		Alba	26
	Treverkmore	68		Centro	178
	Treverkstage	50		Carácter	32
	Treverkview	72		Plaza	38
	Alba	26		Dust	128
				Evolutionmarble	102
				Essay	134
				Mineral	116
				Factor	138
				Matter	130
				Marbleplay	108
				Stream	92
				Traffic	96
				Work	124
	116x58				
	Marbleplay	108			

Indeks Formatów Ściennych

- Index of Wall Tile Sizes • Verzeichnis nach Format - Wandfliesen • Índice Formati Rivestimenti • Índice de Formatos de Revestimientos • Указатель Форматов Облицовочной Плитки

	60x30			90x30	
	Alba	26			
	Appeal	120		Dover	144
	Carácter	32		Marbleplay	156
	Plaza	38		Pure	148
	Dust	128		Work	152
	Essay	134			
	Factor	138		Alba Wall	30
	Foresta	82		Carácter Wall	36
	Matter	130		Plaza Wall	42
	Sherwood	86			
	Stream	92			
	Traffic	96			
	60x15			75x25	
	Foresta	82		Gusto	186
	Sherwood	86		Parisien	182
	58x58			60x30	
	Marbleplay	108		Centro	178
	45x45			Elixir	176
	Parisien	182		Modern	162
	Gusto	186		Moon	168
				Senses	172

Collection Book



Puro



Puro Marazzi Antibacterial

Alba

Puro
StepWise™

- Gres Szkliony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt
60x120 · 20x120 · 60x60 · 30x60

Outdoor
60x120 · 20x120 · 60x60 · 30x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato
Monocalibro • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - G Bla



Blanco



Arena



Greige



Roble

Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы



60x120
M98H Alba Blanco Rett.
M98J Alba Arena Rett.
M98K Alba Greige Rett.



60x60
M98M Alba Blanco Rett.
M98N Alba Arena Rett.
M98P Alba Greige Rett.



30x60
M98R Alba Blanco Rett.
M98S Alba Arena Rett.
M98T Alba Greige Rett.



60x120 - Strutturato
M98V Alba Blanco Strutt. Rett.
M98W Alba Arena Strutt. Rett.
M98Y Alba Greige Strutt. Rett.



60x60 - Strutturato
M990 Alba Blanco Strutt. Rett.
M991 Alba Arena Strutt. Rett.
M992 Alba Greige Strutt. Rett.



30x60 - Strutturato
M995 Alba Blanco Strutt. Rett.
M994 Alba Arena Strutt. Rett.
M996 Alba Greige Strutt. Rett.



20x120
M998 Alba Roble Rett.



20x120 - Strutturato
M99A Alba Roble Strutt. Rett.

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия	SKIRTING 8x60 (7)	STEP 32,5x120x4	L TILE 15x60x4 Textured Surface
Blanco	M9CR	M9GK	M9GQ
Arena	M9CS	M9GL	M9GR
Greige	M9CT	M9GM	M9GS
Roble	M9CU	M9GM	M9GT

Pakowanie Packing Verpackungen Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Paleta Box Karton Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Espesor Толщина
60x120 Rett.	2	1,44	31,45	36	51,84	1.132,12	8,5
60x120 Strutt. Rett.	2	1,44	31,45	36	51,84	1.132,12	8,5
60x60 Rett.	3	1,08	20,28	40	43,20	811,27	8,5
60x60 Strutt. Rett.	3	1,08	20,28	40	43,20	811,27	8,5
30x60 Rett.	6	1,08	20	48	51,84	960	8,5
30x60 Strutt. Rett.	6	1,08	20	48	51,84	960	8,5
20x120 Rett.	4	0,96	21	40	38,40	839,90	8,5
20x120 Strutt. Rett.	4	0,96	21	40	38,40	839,90	8,5
15x60x4 L Tile	4	0,36	4,94	-	-	-	-
32,5x120x4 Step	2	0,78	21,70	-	-	-	-
8x60 Skirting	21	12,60 ml	20	-	-	-	8,5



M98Y Alba Greige Strutt. Rett. 60x120
M99A Alba Roble Strutt. Rett. 20x120



M98K Alba Greige Rett. 60x120

Alba Wall

Puro

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

Matt
30x90

Rektyfikowane • Rectified • Rektifiziert • Rettificato • Rectificado • Ректифицированный



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII



Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы



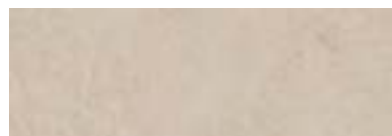
30x90



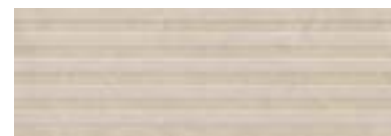
M95R
Alba Blanco Rett. 30x90



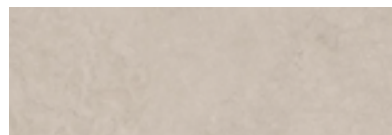
M95V
Alba Blanco Struttura Walltone 3D Rett. 30x90



M95S
Alba Arena Rett. 30x90



M95W
Alba Arena Struttura Walltone 3D Rett. 30x90



M95T
Alba Greige Rett. 30x90



M95X
Alba Greige Struttura Walltone 3D Rett. 30x90

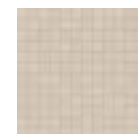
Rif. Blanco / Greige / Arena



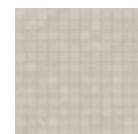
M95Z
Alba Decoro Talbot 30x90



M9A3
Alba Blanco Mosaico 30x30 (1)



M9A4
Alba Arena Mosaico 30x30 (1)



M9A5
Alba Greige Mosaico 30x30 (1)

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв . м	Kg Kf	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв . м	Kg Kf	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x90 Rett.	5	1,35	21,21	40	54	848,52	10
30x90 Struttura Walltone 3D Rett.	5	1,35	21,21	40	54	848,52	10
30x90 Decoro Talbot	5	1,35	21,74	40	54	870	10
30x30 Mosaic	4	0,36	6,50	60	21,60	390	10



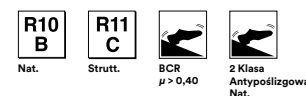
M95R Alba Blanco Rett. 30x90
M98M Alba Blanco Rett. 60x60

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

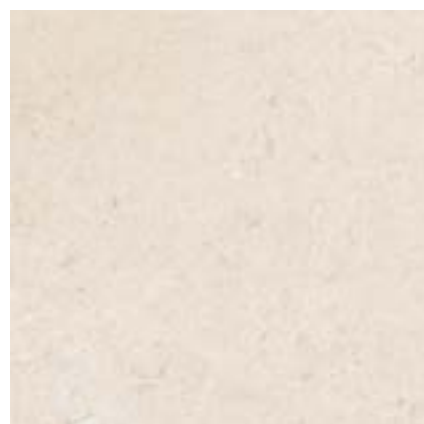
Natural/Matt
60x120 · 60x60 · 30x60

Outdoor
60x120 · 60x60 · 30x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber •
Rettificato Monocalibro • Rectificado
Monocalibre • Ректифицированный
Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



Blanco



Arena



Greige



Mix Multicolor



Mix Beige



Mix Gris

Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы



60x120
M977 Carácter Blanco Rett.
M978 Carácter Arena Rett.
M979 Carácter Greige Rett.
M97C Carácter Mix Multicolor Rett.
M97A Carácter Mix Beige Rett.
M97D Carácter Mix Gris Rett.



60x60
M97F Carácter Blanco Rett.
M97G Carácter Arena Rett.
M97H Carácter Greige Rett.
M97K Carácter Mix Multicolor Rett.
M97J Carácter Mix Beige Rett.
M97L Carácter Mix Gris Rett.



30x60
M97N Carácter Blanco Rett.
M97P Carácter Arena Rett.
M97Q Carácter Greige Rett.
M97S Carácter Mix Multicolor Rett.
M97R Carácter Mix Beige Rett.
M97T Carácter Mix Gris Rett.



60x120 - Strutturato
M97V Carácter Blanco Strutt. Rett.
M97W Carácter Arena Strutt. Rett.
M97X Carácter Greige Strutt. Rett.
M97Z Carácter Mix Multicolor Strutt. Rett.
M97Y Carácter Mix Beige Strutt. Rett.
M980 Carácter Mix Gris Strutt. Rett.



60x60 - Strutturato
M982 Carácter Blanco Strutt. Rett.
M983 Carácter Arena Strutt. Rett.
M984 Carácter Greige Strutt. Rett.
M986 Carácter Mix Multicolor Strutt. Rett.
M985 Carácter Mix Beige Strutt. Rett.
M987 Carácter Mix Gris Strutt. Rett.



30x60 - Strutturato
M989 Carácter Blanco Strutt. Rett.
M98A Carácter Arena Strutt. Rett.
M98C Carácter Greige Strutt. Rett.
M98E Carácter Mix Multicolor Strutt. Rett.
M98D Carácter Mix Beige Strutt. Rett.
M98F Carácter Mix Gris Strutt. Rett.

Elementy dedykowane
Special Trims
Formteile
Pezzi Speciali
Piezas Especiales
Специальные Изделия



STEP
32,5X120X4



L TILE
15x60X4
Textured Surface



SKIRTING
8x60 (7)

Carácter Blanco	M9DY	M9DR	M9CJ
Carácter Arena	M9DZ	M9DS	M9CK
Carácter Greige	M9E0	M9DT	M9CL
Carácter Mix Multicolor	M9E1	M9DU	M9CM
Carácter Mix Beige	M9E2	M9DV	M9CN
Carácter Mix Gris	M9E3	M9DW	M9CP

Pakowanie Packing Verpackungen Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Paleta Box Karton Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Espesor Толщина
60x120 Rett.	2	1,44	31,45	36	51,84	1.132,12	8,5
60x120 Strutt. Rett.	2	1,44	31,45	36	51,84	1.132,12	8,5
60x60 Rett.	3	1,08	20,28	40	43,20	811,27	8,5
60x60 Strutt. Rett.	3	1,08	20,28	40	43,20	811,27	8,5
30x60 Rett.	6	1,08	21	48	51,84	1.004	8,5
30x60 Strutt. Rett.	6	1,08	21	48	51,84	1.004	8,5
32,5X120X4 Step	2	0,78	17,69	-	-	-	-
15x60x4 L Tile	4	0,36	4,94	-	-	-	-
8x60 Skirting	21	12,60 ml	20	-	-	-	8,5



M977 Carácter Blanco Rett. 60x120
M982 Carácter Blanco Strutt. Rett. 60x60



M97Z Carácter Mix Multicolor Strutt. Rett. 60x120
M9DU Elemento ad Elle Strutt. Rett. 15x60x4

Carácter Wall

Puro

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

Matt
30x90

Rektyfikowane • Rectified • Rektifiziert • Rettificato • Rectificado • Ректифицированный



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme • Conforme • Соответствует

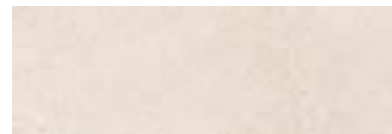
UNI EN 14411 - I BIII



Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы



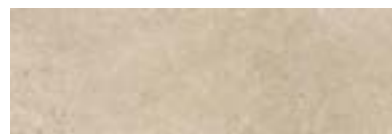
30x90



M94X
Carácter Blanco Rett. 30x90



M94Y
Carácter Arena Rett. 30x90



M94Z
Carácter Greige Rett. 30x90



M958
Carácter Decoro Quad 30x90



M99Z
Mosaico Blanco
30x30 (1)



M9A0
Mosaico Arena
30x30 (1)



M9A5
Mosaico Greige
30x30 (1)

Rif. Blanco/Arena



M952
Carácter Arena Struttura Walltone 3D
30x90

Rif. Greige/Arena



M953
Carácter Greige Struttura Walltone 3D
30x90

Rif. Blanco / Arena / Greige

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x90 Rett.	5	1,35	22,86	40	54	914,17	10
30x90 Strutt. Walltone 3D	5	1,35	22,86	40	54	914,17	10
30x90 Decoro Quad	5	1,35	20,83	40	54	833,33	10
30x30 Mosaic	4	0,36	6,50	60	21,60	390	10



Puro

M94X Carácter Blanco Rett. 30x90
M99Z Mosaico Blanco 30x30
M97C Carácter Mix Multicolor Rett. 60x120
M97Z Carácter Mix Multicolor Strutt. Rett. 60x120

Plaza

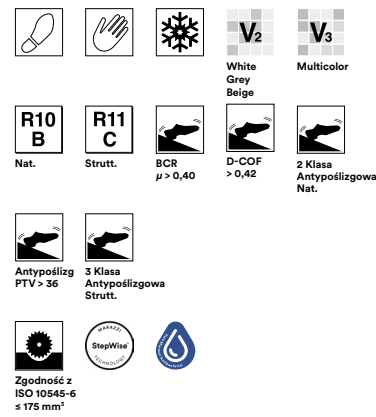
Puro
StepWise™

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt
60x120 · 60x60 · 30x60

Outdoor
60x120 · 60x60 · 30x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato
Monocalibro • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы

60x120	60x60	30x60
M9A9 Plaza White Rett. M9AA Plaza Grey Rett. M9AC Plaza Beige Rett. M9AD Plaza Multicolor Rett.	M9AF Plaza White Rett. M9AG Plaza Grey Rett. M9AH Plaza Beige Rett. M9AJ Plaza Multicolor Rett.	M9AL Plaza White Rett. M9AM Plaza Grey Rett. M9AN Plaza Beige Rett. M9AP Plaza Multicolor Rett.
60x120 - Strutturato M9AR Plaza White Strutt. Rett. M9AS Plaza Grey Strutt. Rett. M9AT Plaza Beige Strutt. Rett. M9AU Plaza Multicolor Strutt. Rett.	60x60 - Strutturato M9C2 Plaza White Strutt. Rett. M9C3 Plaza Grey Strutt. Rett. M9C4 Plaza Beige Strutt. Rett. M9C5 Plaza Multicolor Strutt. Rett.	30x60 - Strutturato M9C7 Plaza White Strutt. Rett. M9C8 Plaza Grey Strutt. Rett. M9C9 Plaza Beige Strutt. Rett. M9CA Plaza Multicolor Strutt. Rett.

Fuga zalecana w przypadku układania modułowego powierzchni zewnętrznej w formatach 60 x 120, 60 x 60 i 30 x 60 cm to 4 mm • The recommended joint for the modular installation of the outdoor surface in the 60x120, 60x60 and 30x60 cm sizes is 4 mm • Für die modulare Verlegung des Außenbelags in den Formaten 60x120, 60x60 und 30x60 cm wird eine Fuge von 4 mm empfohlen • La fuga consigliata per la posa modulare della superficie outdoor nei f.ti 60x120, 60x60 e 30x60 cm è di 4mm • La junta de separación recomendada para la colocación modular en superficies exteriores en los formatos de 60 x 120, 60 x 60 y 30 x 60 cm es de 4 mm • Рекомендованная ширина шва для модульной укладки материалов для наружных пространств в форматах 60x120, 60x60 и 30x60 см равна 4 ммсм, предназначенных для совместной укладки.

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия	STEP 32,5X120X4	L TILE 15x60X4 Textured Surface	SKIRTING 8x60 (7)
Plaza White	M9GV	M9HD	M9H5
Plaza Grey	M9GX	M9H2	M9H7
Plaza Beige	M9GW	M9H1	M9H6
Plaza Multicolor	M9GY	M9H3	M9H8

Pakowanie Packing Verpackungen Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Paleta Box Karton Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Espesor Толщина
60x120 Rett.	2	1,44	28	36	51,84	1.007,97	8,5
60x120 Strutt. Rett.	2	1,44	28	36	51,84	1.007,97	8,5
60x60 Rett.	3	1,08	21	40	43,20	837,30	8,5
60x60 Strutt. Rett.	3	1,08	21	40	43,20	837,30	8,5
30x60 Rett.	6	1,08	19,90	48	51,84	955,22	8,5
30x60 Strutt. Rett.	6	1,08	19,90	48	51,84	955,22	8,5
32,5X120X4 Step	2	0,78	20	-	-	-	-
15x60x4 L Tile	4	0,36	4,94	-	-	-	-
8x60 Skirting	21	12,60 ml	20	-	-	-	8,5



M9AA Plaza Grey Rett. 60x120
 M9AS Plaza Grey Strutt. Rett. 60x120



M9A9 Plaza White Rett. 60x120

Plaza Wall

Puro

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Matt**
30x90

Rektyfikowane • Rectified • Rektifiziert • Rettificato • Rectificado • Ректифицированный



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII



Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы



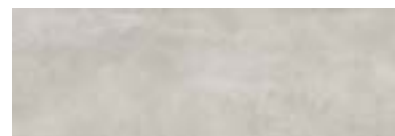
30x90



M95D
Plaza White Rett. 30x90



M95H
Plaza White Struttura Range 3D 30x90



M95A
Plaza Grey Rett. 30x90



M95F
Plaza Grey Struttura Range 3D 30x90



M95C
Plaza Beige Rett. 30x90



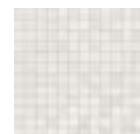
M95G
Plaza Beige Struttura Range 3D 30x90



Rif. Grey
M95K
Plaza Decoro Wallace Grey 30x90



Rif. Beige
M95V
Plaza Decoro Wallace Beige 30x90





M9EP
White Mosaico
30x30 (1)



M9ER
Grey Mosaico
30x30 (1)



M9EQ
Beige Mosaico
30x30 (1)

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x90 Rett.	5	1,35	22,85	40	54	914,17	10
30x90 Struttura Range 3D	5	1,35	22,85	40	54	914,17	10
30x90 Decoro Wallace	5	1,35	22,85	40	54	914,17	10
30x30 Mosaic	4	0,36	6,40	60	21,60	384,00	10



M95H Plaza White Struttura Range 3D 30x90

Wood Look

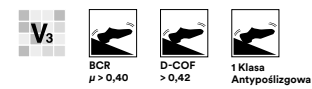
Gres Szklwiony Imitujący Drewno • Wood Look Stoneware • Holzoptik Feinsteinzeug
• Gres Effetto Legno • Gres de Efecto Madera
• Керамогранит С Эффектом Дерева

Treverktrrend

- Gres Szkliony Barwiony w Masie • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

Natural/Matt
25x150

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato Monocalibro • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G B1a

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы

- 25x150
- MMJ5 Treverktrrend Rovere Naturale
- MMJ6 Treverktrrend Rovere Miele
- MMJ7 Treverktrrend Rovere Scuro
- MMJ8 Treverktrrend Rovere Tortora



Rovere Naturale



Rovere Tortora



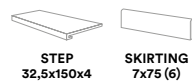
Rovere Scuro



Rovere Miele



Elementy dedykowane
Special Trims
Formteile
Pezzi Speciali
Piezas Especiales
Специальные Изделия



Pakowanie
Packing
Verpackungen
Imballi
Embalajes
Упаковки

	Karton Pieces Stek Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
--	---	---	-----------------	--	---	-----------------	---

Treverktrrend Rovere Naturale	MMQD	MMQ4	25x150 Rettificato	3	1,13	24,90	45	50,63	1.120,40	9,5
Treverktrrend Rovere Miele	MMQE	MMQ5	32,5x150x4 Step	2	0,98	22,12	-	-	-	-
Treverktrrend Rovere Scuro	MMQF	MMQ6	7x75 Skirting	14	10,50 ml	19,16	-	-	-	9,5
Treverktrrend Rovere Tortora	MMQG	MMQ7								



MMJ7 Treverktrrend Rovere Scuro 25x150



MMJ7 Treverktrend Rovere Scuro 25x150

Treverkstage

- Gres Szklwiony Barwiony w Masie • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

Natural/Matt

20x120



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - G Bla

Formaty • Sizes • Formate • Formati •
Formatos • Форматы

20x120

- M146 Treverkstage White
- M147 Treverkstage Beige
- M148 Treverkstage Brown
- M149 Treverkstage Grey



White



Beige



Brown



Grey



Elementy dedykowane
Special Trims
Formteile
Pezzi Speciali
Piezas Especiales
Специальные Изделия



SKIRTING
6x60 (6)

Treverkstage White	M15D
Treverkstage Beige	M15E
Treverkstage Brown	M15F
Treverkstage Grey	M15G

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Saja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
20x120	4	0,96	18,66	40	38,40	746,74	9
6x60 Skirting	14	8,40 ml	10,29	-	-	-	9



M149 Treverkstage Grey 20x120
MQXW Mineral Iron Rett. 75x150



M148 Treverkstage Brown 20x120

Treverkdear

- Gres Szkliony Barwiony w Masie • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

Natural/Matt

20x120

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato Monocalibro • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - G B1a



Formaty • Sizes • Formats • Formate •
Formatos • Форматы

20x120

MZUE Treverkdear Beige Rett.

MZUF Treverkdear Natural Rett.

MZUG Treverkdear Brown Rett.



Beige



Natural



Brown



MOKQ

Mosaic Mix 35,5x35,9 (1)

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия	STEP 32,5x120x4	SKIRTING 7x60 (6)
Treverkdear Beige Rett.	MZUS	MZUL
Treverkdear Natural Rett.	MZUT	MZUM
Treverkdear Grey Rett.	MZUU	MZUN

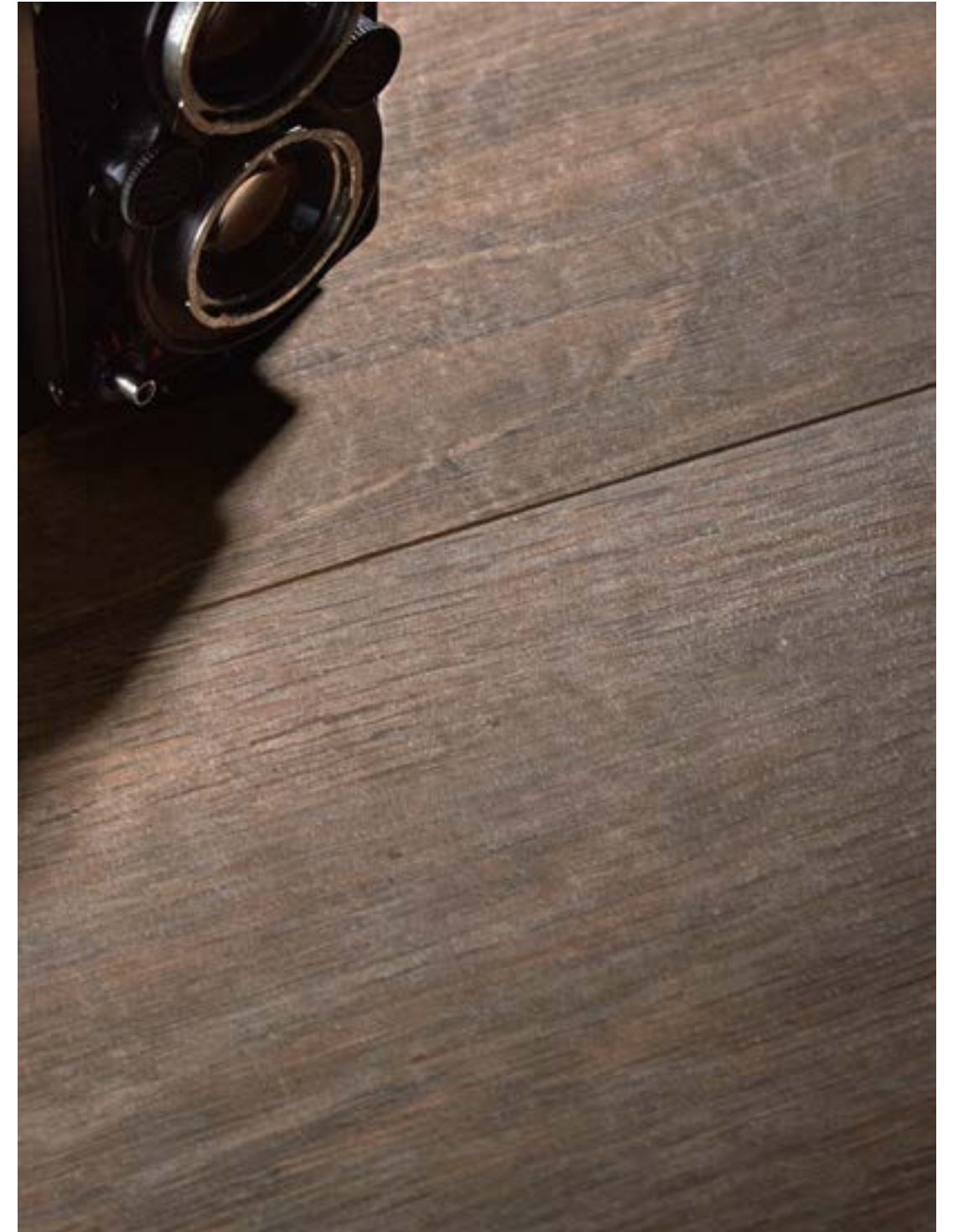
	Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв . м	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв . м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
20x120 Rett.	3	0,72	15,57	60	43,20	934	9,5	
35,5x35,9 Mosaic	6	0,52	9,40	-	-	-	9,5	
32,5x120x4 Step	2	0,78	17,70	-	-	-	-	
7x60 Skirting	13	7,8 ml	13,52	-	-	-	9,5	



MZUE Treverkdear Beige Rett. 20x120



MZUF Treverkdear Natural Rett. 20x120



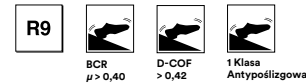
MZUG Treverkdear Brown Rett. 20x120

Treverkcounrty

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt

10x100 · 13x100



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme

• Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - G Bla

Formaty • Sizes • Formate • Formati •

Formatos • Форматы

10x100 · 13x100 *

M16A Treverkcountry White

M16C Treverkcountry Beige

M16D Treverkcountry Brown

M16E Treverkcountry Musk

M16F Treverkcountry Grey



White

H



Beige

G



Musk

H



Brown

G



Grey

H

* Każde pudełko posiada 5 sztuk o wymiarze 10x100 cm oraz 5 sztuk o wymiarze 13x100 do wspólnego montażu. • Each box contains 5 pcs of the 10x100 cm and 5 pcs of the 13x100 cm sizes, for installation together. • Jeder Karton enthält 5 Stück im Format 10x100 cm und 5 Stück im Format 13x100 cm, die im Mix verlegt werden. • Ogni scatola contiene 5 pz del formato 10x100 e 5 pz del formato 13x100 da posare insieme. • Cada una de las cajas contiene cinco piezas de 10 x 100 cm y otras cinco de 13 x 100 cm que colocar combinadas. • Каждая коробка содержит в себе 5 изделий в формате 10x100 см и 5 изделий в формате 13x100 см, предназначенных для совместной укладки.

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия	SKIRTING 5x100 (6)	Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
Treverkcounrty White	M197	10x100/13x100	10	1,15	24,50	60	69	1.470	9
Treverkcounrty Beige	M198	5x100 Skirting	10	10 ml	12,29	-	-	-	9
Treverkcounrty Brown	M199								
Treverkcounrty Musk	M19A								
Treverkcounrty Grey	M19C								



M16F Treverkcountry Grey 10x100 · 13x100



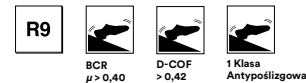
M16D Treverkcountry Brown 10x100 · 13x100

Treverkland

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt

10x100 · 13x100



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme

• Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - G Bla

Formaty • Sizes • Formate • Formati •

Formatos • Форматы



10x100 · 13x100 *

M164 Treverkland White

M165 Treverkland Beige

M166 Treverkland Brown

M167 Treverkland Taupe

M168 Treverkland Grey



White

H



Beige

G



Brown

H



Taupe

G



Grey

H

* Każde pudełko posiada 5 sztuk o wymiarze 10x100 cm oraz 5 sztuk o wymiarze 13x100 do wspólnego montażu. • Each box contains 5 pcs of the 10x100 cm and 5 pcs of the 13x100 cm sizes, for installation together. • Jeder Karton enthält 5 Stück im Format 10x100 cm und 5 Stück im Format 13x100 cm, die im Mix verlegt werden. • Ogni scatola contiene 5 pz del formato 10x100 e 5 pz del formato 13x100 da posare insieme. • Cada una de las cajas contiene cinco piezas de 10 x 100 cm y otras cinco de 13 x 100 cm que colocar combinadas. • Каждая коробка содержит в себе 5 изделий в формате 10x100 см и 5 изделий в формате 13x100 см, предназначенных для совместной укладки.

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия	SKIRTING 5x100 (6)	Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stück Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
Treverkland White	M19D	10x100/13x100	10	1,15	23,20	60	69	1.390,57	9
Treverkland Beige	M19E	5x100 Skirting	10	10 ml	12,29	-	-	-	9
Treverkland Brown	M19F								
Treverkland Taupe	M19G								
Treverkland Grey	M19H								



M166 Treverkland Brown 10x100 · 13x100



M165 Treverkland Beige 10x100 · 13x100

Treverkheart

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt

15x90



Zgodne z • According to • Conforme • Gemäß • Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - G B1a

Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы

15x90

- M15R Treverkheart White
- M15S Treverkheart Beige
- M15U Treverkheart Taupe
- M15T Treverkheart Brown
- M15V Treverkheart Grey



White



Beige



Taupe



Brown



Grey



Elementy dedykowane
Special Trims
Formteile
Pezzi Speciali
Piezas Especiales
Специальные Изделия



SKIRTING
7,5x90 (6)

Treverkheart White	M15W
Treverkheart Beige	M15X
Treverkheart Taupe	M15Z
Treverkheart Brown	M15Y
Treverkheart Grey	M160

Pakowanie Packing Verpackungen Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kt	Paleta Box Karton Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kt	Grubość Thickness Stärke Espesor Толщина
---	---	-----------------------------------	----------	--	-----------------------------------	----------	--

15x90	8	1,08	19,35	48	51,84	928,80	8
7,5x90 Skirting	15	13,5 ml	17,85	-	-	-	8

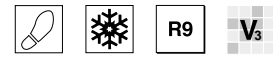


M15R Treverkheart White 15x90

Treverkmore

- Gres Szkliony Barwiony w Masie • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

Natural/Matt
20x120



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla

Formaty • Sizes • Formate • Formati •
Formatos • Форматы

20x120
MMYU Treverkmore Almond
MMYV Treverkmore Natural
MMYX Treverkmore Coffee
MMYW Treverkmore Oak
MMYY Treverkmore Fumé



Almond H



Natural H



Coffee H



Oak H



Fumé H

Elementy dedykowane
Special Trims
Formteile
Pezzi Speciali
Piezas Especiales
Специальные Изделия



SKIRTING
6x60 (6)

Almond	MMYZ
Natural	MMZ0
Coffee	MMZ2
Oak	MMZ1
Fumé	MMZ3

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
--	--	---	----------	---	---	----------	--

20x120	4	0,96	19,72	40	38,40	788,80	9
6x60 Skirting	14	8,40 ml	12,59	-	-	-	9



MMYU Treverkmore Almond 20x120



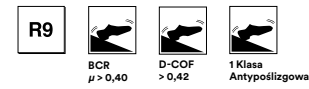
MMYV Treverkmore Natural 20x120

Treverkview

- Gres Szkliony Barwiony w Masie • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

Natural/Matt
20x120

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato Monocalibro • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный

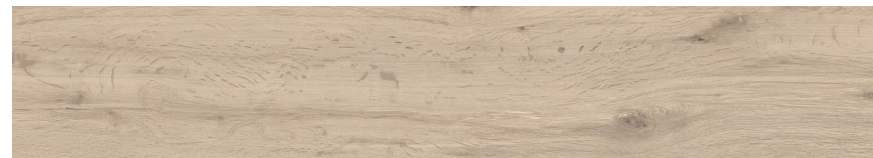


Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - G B1a

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы

- 20x120
- M0EZ Treverkview Naturale Rett.
- MODT Treverkview Miele Rett.
- MODV Treverkview Scuro Rett.
- MODU Treverkview Tortora Rett.



Naturale



Miele



Scuro



Tortora



Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия	SKIRTING 6x60 (6)	L TILE 15x120x4
Naturale	M0HG	M0HY
Miele	M0HH	M0HZ
Scuro	M0HK	-
Tortora	M0HJ	M0J0

Pakowanie Packing Verpackungen Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Paleta Box Karton Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Espesor Толщина
20x120 Rett.	4	0,96	20,83	40	38,4	833,15	9,5
15x120x4 Step	2	0,36	17	-	-	-	9,5
6x60 Skirting	14	8,40 ml	12,50	-	-	-	9,5



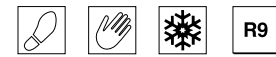
MODV Treverkview Scuro Rett. 20x120

Elite

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

 **Natural/Matt**

20x120



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme

• Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - G Bla

Formaty • Sizes • Formate • Formati •

Formatos • Форматы

20x120

K55Y Elite Beige

K55X Elite Marrone

K55Z Elite Grigio



Beige

G



Marrone

H



Grigio

G

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
20x120	4	0,96	22,82	40	38,4	912,62	9



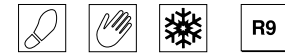
K55Z Elite Grigio 20x120

Coastline

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Prcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

 **Natural/Matt**

15x90



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme

• Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - G Bla

Formaty • Sizes • Formate • Formati •

Formatos • Форматы

15x90

K27Y Coastline Beige

K27Z Coastline Bronzo

K280 Coastline Grigio



Beige

H



Bronzo

G



Grigio

G

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv. м	Kg Kf	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv. м	Kg Kf	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
15x90	8	1,08	22,75	48	51,84	1.092,21	8,5



K280 Coastline Grigio 15x90



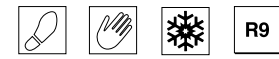
K280 Coastline Grigio 15x90

Nord

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

 **Natural/Matt**

15x90



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme

• Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - G Bla

Formaty • Sizes • Formate • Formati •

Formatos • Форматы

15x90

K285 Nord Beige Chiaro 15x90

K286 Nord Beige Scuro 15x90

K287 Nord Bronzo 15x90

K288 Nord Grigio 15x90



Beige Chiaro



Beige Scuro



Bronzo



Grigio




Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
15x90	8	1,08	22,75	48	51,84	1.092,21	8,5



K287 Nord Bronzo 15x90

Foresta

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

 **Natural/Matt**
15x60 • 30x60



Zgodne z • According to • Gemäß
• Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



Beige H



Bronzo H



Bianco H



Grigio H



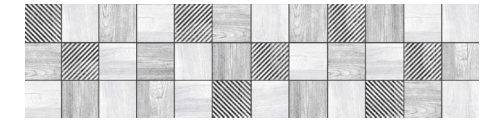
M4SZ Bronzo Mosaic 15x60



M4TY Bronzo Decor 15x29,9



M4TW Beige Decor 15x29,9



M4T0 Grigio Mosaic 15x60



M4TX Grigio Decor 15x29,9



M4TV Bianco Decor 15x29,9

Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы



30x60

M4SV Foresta Beige
M4SX Foresta Bronzo
M4SU Foresta Bianco
M4SW Foresta Grigio



15x60

M4SP Foresta Beige
M4SQ Foresta Bronzo
M4SR Foresta Bianco
M4SS Foresta Grigio


Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kf	Paleta Box Kartone Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kf	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
15x60	10	0,9	18,99	48	45,01	911,96	9
30x60	6	1,08	21,40	40	43,2	856,29	9,2
15x29,9 Decor	20	0,89	29,9	64	57,40	1.919,99	9,2
15x60 Mosaic	10	0,9	16	40	36	640	9,2



M4QS Foresta Bronzo 15x60

Sherwood

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

 **Natural/Matt**
15x60 • 30x60



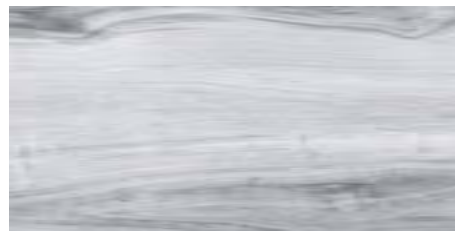
Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



Beige H



Bronzo H



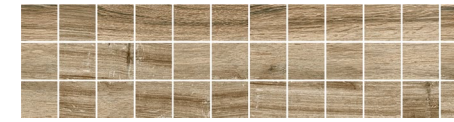
Grigio H



M4RZ Beige Mosaic 15x60



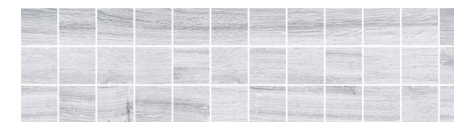
M4U0 Beige Decor 15x29,9



M4S1 Bronzo Mosaic 15x60



M4U2 Bronzo Decor 15x29,9



M4S0 Grigio Mosaic 15x60



M4U1 Grigio Decor 15x29,9

Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы





30x60

M4RV Sherwood Beige
M4RX Sherwood Bronzo
M4RW Sherwood Grigio



15x60

K53D Sherwood Beige
K53E Sherwood Bronzo
K53F Sherwood Grigio

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kв . м	Kg Kг	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв . м	Kg Kг	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
15x60	10	0,93	18,85	48	45,01	905,17	9
30x60	6	1,08	21,40	40	43,20	856,29	9,2
15x29,9 Decor	20	0,89	29,9	25	22,42	749,99	9,2
15x60 Mosaic	10	0,9	16	50	45	800	9,2



K53F Sherwood Grigio 15x60

Stone Look

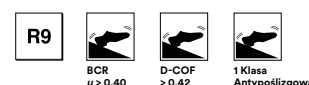
Gres Imitujący Kamień • Stone Look Stoneware • Feinsteinzeug in
Natursteinoptik • Gres Effetto Pietra • Gres Efecto Piedra
• Керамогранит “Под Камень”

Stream

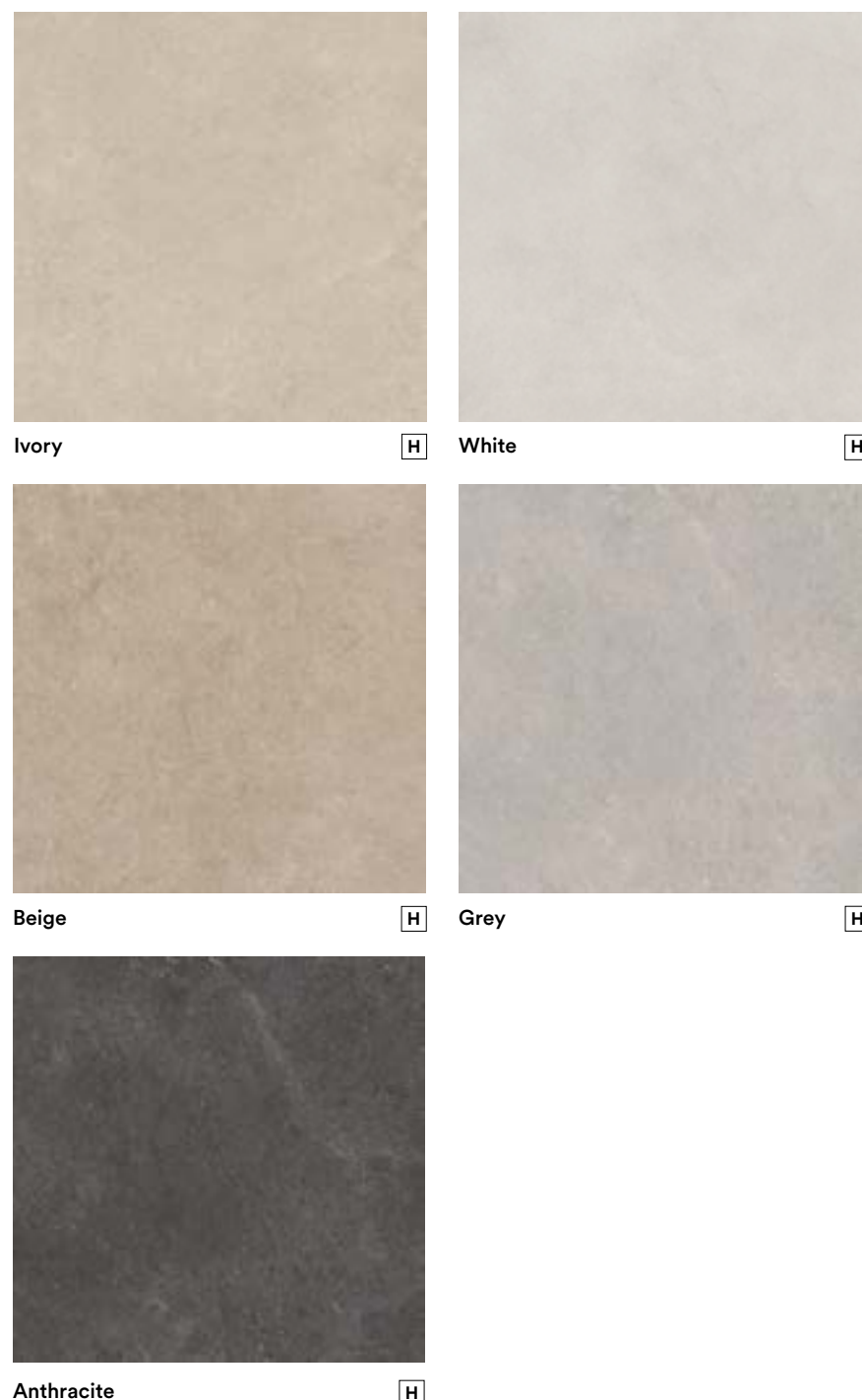
- Gres Szkliony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt
60x120 • 60x60 • 30x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato
Monocalibro • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



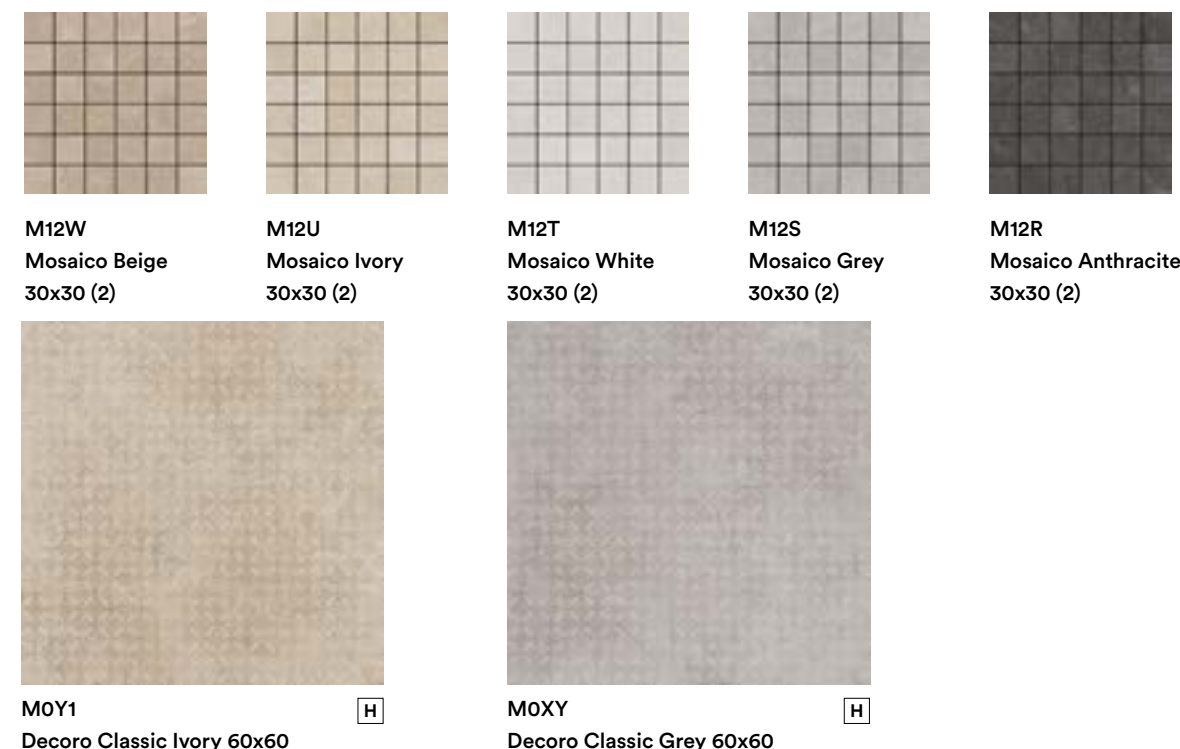
Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G B1a



Ivory H White H

Beige H Grey H

Anthracite H



M12W Mosaico Beige 30x30 (2) M12U Mosaico Ivory 30x30 (2) M12T Mosaico White 30x30 (2) M12S Mosaico Grey 30x30 (2) M12R Mosaico Anthracite 30x30 (2)

MOY1 Decoro Classic Ivory 60x60 H MOXY Decoro Classic Grey 60x60 H

Formati • Sizes • Formats • Formate • Formatos • Форматы

60x120	60x60	30x60
MOU2 Stream Anthracite Rett.	MOU7 Stream Anthracite Rett.	MOUX Stream Anthracite Rett.
MOU3 Stream Grey Rett.	MOU8	MOUY Stream Grey Rett.
MOU4 Stream White Rett.	MOU9 Stream White Rett.	MOUZ Stream White Rett.
MOU5 Stream Ivory Rett.	MOUV Stream Ivory Rett.	MOV0 Stream Ivory Rett.
MOU6 Stream Beige Rett.	MOUW Stream Beige Rett.	MOV1 Stream Beige Rett.

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия	L TILE 15x60x4	SKIRTING 7x60 (6)	Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kг	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kг	Grubość Thickness Stärke Espesor Толщина
Stream Anthracite	M13Q	M14A	60x120 Rett.	2	1,44	30,11	36	51,84	1.084,30	9,5
Stream Grey	M13R	M14C	60x60 Rett.	3	1,08	23	40	43,20	920,13	9,5
Stream White	M13S	M14D	30x60 Rett.	6	1,08	21,74	48	51,84	1.043,47	9,5
Stream Ivory	M13T	M14E	60x60 Decor	3	1,08	23	40	43,20	920,13	9,5
Stream Beige	M13U	M14F	60x60 Dec.Classic	3	1,08	23	40	43,20	920,13	9,5
			30x30 Mosaic	4	0,36	7,51	80	28,80	600,66	9,5
			15x60x4 L Tile	4	0,36	8,00	-	-	-	-
			7x60 Skirting	15	9 ml	13,04	-	-	-	9,5



MOU2 Stream Anthracite Rett. 60x120



MOUV Stream Ivory Rett. 60x60

Traffic

- Gres Szkliony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt

60x60 · 30x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato
Monocalibro • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß
• Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



Bianco

H



Grigio

G



Grafite

F



Beige

G

Formaty • Sizes • Formats • Formati • Formatos • Форматы



60x60

M4QQ Traffic Bianco Rett.
M4QS Traffic Grigio Rett.
M4QT Traffic Grafite Rett.
M4QR Traffic Beige Rett.



30x60

M4QK Traffic Bianco Rett.
M4QM Traffic Grigio Rett.
M4QN Traffic Grafite Rett.
M4QL Traffic Beige Rett.



M4S8

Traffic Bianco Mosaic 30x30



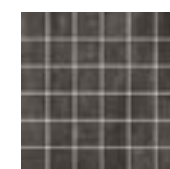
M4SA

Traffic Grigio Mosaic 30x30



M4S9

Traffic Beige Mosaic 30x30



M4SC

Traffic Grafite Mosaic 30x30



M4SE

Traffic Bianco Mosaic 15x60



M4TH

Traffic Grigio Mosaic 15x60



M4TG

Traffic Beige Mosaic 15x60



M4TJ

Traffic Grafite Mosaic 15x60

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kг	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kг	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x60 Rett.	6	1,08	24,30	40	43,20	971,30	10,5
60x60 Rett.	3	1,08	24,10	30	32,40	723,80	10,5
15x60 Mosaic	10	0,9	14,99	20	18	299,99	10,5
30x30 Mosaic	10	0,9	35	36	32,40	1260,01	10,5



M4QS Traffic Grigio Rett. 60x60



Marble Look

Gres Szklwiony Imitujący Marmur • Marble Look Stoneware
• Feinsteinzeug in Marmoroptik • Gres Effetto Marmo • Gres Efecto Mármol •
Керамогранит “Под Мрамор”

Evolutionmarble

- Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Grès Cérame Fin Coloré dans la Masse • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

Natural/Matt

60x120 • 60x60

Lux

75x150 • 60x120 • 60x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato
Monocalibro • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß
• Conforme • Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - G B1a



60x60 Evolutionmarble
Bronzo Amani, Nero Marquina, Golden
Cream e Calacatta



Calacatta



Calacatta Oro



Golden Cream



Bronzo Amani



Tafu



Grey



Nero Marquina



Formaty • Sizes • Formats • Formati • Formatos • Форматы



75x150 Lux

MMLP Evolutionmarble Bronzo Amani Lux
MMLQ Evolutionmarble Calacatta Oro Lux
MMLR Evolutionmarble Golden Cream Lux
MMLS Evolutionmarble Tafu Lux



60x120 Lux

MM6E Evolutionmarble Calacatta Oro Lux
MH21 Evolutionmarble Tafu Lux
MH20 Evolutionmarble Grey Lux
MK6H Evolutionmarble Golden Cream Lux
MK6J Evolutionmarble Bronzo Amani Lux
MK6F Evolutionmarble Calacatta Lux
MK6G Evolutionmarble Nero Marquina Lux



60x120

MM6C Evolutionmarble Calacatta Oro
MH0X Evolutionmarble Tafu
MH0W Evolutionmarble Grey
MJX9 Evolutionmarble Golden Cream
MJX6 Evolutionmarble Bronzo Amani
MHV3 Evolutionmarble Calacatta
MJ3K Evolutionmarble Nero Marquina



60x60

MM6A Evolutionmarble Calacatta Oro
MH15 Evolutionmarble Tafu
MH0Z Evolutionmarble Grey
MJX8 Evolutionmarble Golden Cream
MJX5 Evolutionmarble Bronzo Amani
MHV2 Evolutionmarble Calacatta
MHV1 Evolutionmarble Nero Marquina



60x60 Lux

MM6F Evolutionmarble Calacatta Oro Lux
MH25 Evolutionmarble Tafu Lux
MH24 Evolutionmarble Grey Lux
MJZG Evolutionmarble Golden Cream Lux
MJZJ Evolutionmarble Bronzo Amani Lux
MK0J Evolutionmarble Calacatta Lux
MK0K Evolutionmarble Nero Marquina Lux

Evolutionmarble

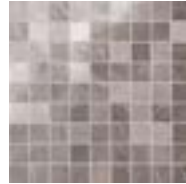
- Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Grès Cérame Fin Coloré dans la Masse • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

Rif. Tafu / Tafu Lux



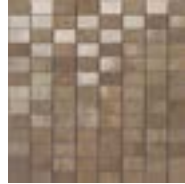
MH45
Mosaico
30x30 (1) Nat/Lux

Rif. Grey / Grey Lux



MH44
Mosaico
30x30 (1) Nat/Lux

Rif. Bronzo Amani



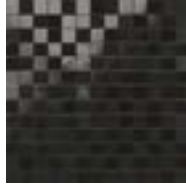
MK0F
Mosaico
30x30 (1) Nat/Lux

Rif. Golden Cream



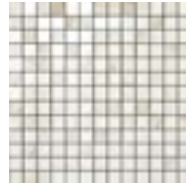
MH0E
Mosaico
30x30 (1) Nat/Lux

Rif. Nero Marquina Lux



MK2J
Mosaico Lux
30x30 (1) Nat/Lux

Rif. Calacatta Lux



MK2H
Mosaico Lux
30x30 (1) Nat/Lux

Rif. Golden Cream Lux



MK0C
Mosaico Lux
30x30 (1) Nat/Lux

Rif. Bronzo Amani Lux



MK0D
Mosaico Lux
30x30 (1) Nat/Lux

Naturale

Elementy dedykowane
Special Trims
Formteile
Pezzi Speciali
Piezas Especiales
Специальные Изделия



	STEP 32,5x60x4	CORNER 32,5x32,5x4	SKIRTING 7x60 (6)
Evolutionmarble Calacatta Oro	MM72	MM73	MM71
Evolutionmarble Grey	MH46	MH48	MH39
Evolutionmarble Tafu	MH47	MH49	MH3A
Evolutionmarble Golden Cream	MK0N	MK0Q	MJXC
Evolutionmarble Bronzo Amani	MK0P	MK0R	MJXA
Evolutionmarble Calacatta	MJ5N	MJ6D	MJ5L
Evolutionmarble Nero Marquina	MJ5P	MJ6C	MJ5M

Lux

Elementy dedykowane
Special Trims
Formteile
Pezzi Speciali
Piezas Especiales
Специальные Изделия



	STEP LUX 32,5x60x4	CORNER LUX 32,5x32,5x4	SKIRTING LUX 7x60 (6)
Evolutionmarble Calacatta Oro Lux	MM75	MM76	MM74
Evolutionmarble Grey Lux	-	-	MH3C
Evolutionmarble Tafu Lux	-	-	MH3D
Evolutionmarble Golden Cream Lux	MK0S	MK0U	MK0G
Evolutionmarble Bronzo Amani Lux	MK0T	MK0V	MK0H
Evolutionmarble Calacatta Lux	MK0Y	MK1S	MK0W
Evolutionmarble Nero Marquina Lux	MK0Z	MK1T	MK0X

	Karton Pieces Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки			Kg Kг	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки			Grubość Thickness Stärke Spessore Толщина
	M2 Sq. Mt Qm Mq Kв . м				M2 Sq. Mt Qm Mq Kв . м	Kg Kг		
75x150 Lux Rett.	2	2,25	55,47	21	47,25	1.164,90	10,5	
60x120 Rett.	2	1,44	33,33	36	51,84	1.199,94	10,5	
60x120 Lux Rett.	2	1,44	33,33	36	51,84	1.199,94	10,5	
60x60 Rett.	3	1,08	24,65	40	43,20	985,99	10,5	
60x60 Lux Rett.	3	1,08	24,65	40	43,20	985,99	10,5	
30x30 Mosaico	4	0,36	9,60	-	-	-	-	
30x30 Mosaico Lux	4	0,36	9,60	-	-	-	-	
32,5x60x4 Step	4	0,78	20	-	-	-	-	
32,5x32,5x4 Corner	2	0,21	5,24	-	-	-	-	
7X60 Skirting Nat/Lux	13	7,8 ml	13,84	-	-	-	10,5	



MK0C Evolutionmarble Mosaico Lux 30x30



MH0X Evolutionmarble Tafu 60x120



MMLP Evolutionmarble Bronzo Amani Lux 75x150

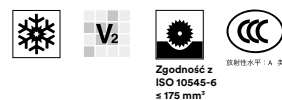
Marbleplay

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt
60x120 · 60x60

Lux
58x116 · 58x58

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato
Monocalibro • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



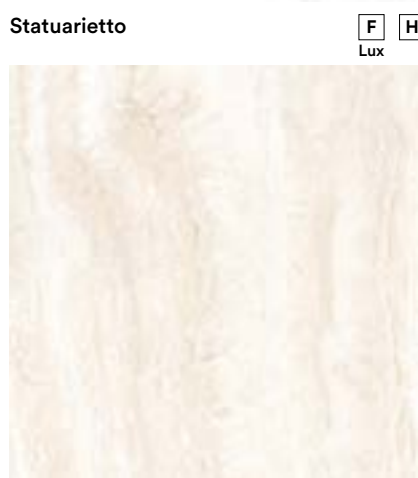
Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



White F H
Lux



Venato F H
Lux



Statuarietto F H
Lux



Calacatta F H
Lux

Travertino F H
Lux

Travertino Grigio F H
Lux



Ivory F H
Lux



Marfil E H
Lux

Formaty • Sizes • Formats • Formati • Formatos • Форматы



60x120

M4L6 Marbleplay White Rett.
M4L7 Marbleplay Venato Rett.
M4L8 Marbleplay Statuarietto Rett.
M4L9 Marbleplay Ivory Rett.
M4LA Marbleplay Travertino Grigio Rett.
M4LD Marbleplay Marfil Rett.



58x116 Lux

M4LL Marbleplay White Lux Rett.
M4LM Marbleplay Venato Lux Rett.
M4L1 Marbleplay Statuarietto Lux Rett.
M4L2 Marbleplay Calacatta Lux Rett.
M4LN Marbleplay Ivory Lux Rett.
M4L3 Marbleplay Travertino Lux Rett.
M4L4 Marbleplay Travertino Grigio Lux Rett.
M4LP Marbleplay Marfil Lux Rett.



58x58 Lux

M4LR Marbleplay White Lux Rett.
M4LS Marbleplay Venato Lux Rett.
M4LF Marbleplay Statuarietto Lux Rett.
M4LG Marbleplay Calacatta Lux Rett.
M4LT Marbleplay Ivory Lux Rett.
M4LH Marbleplay Travertino Lux Rett.
M4LJ Marbleplay Travertino Grigio Lux Rett.
M4LU Marbleplay Marfil Lux Rett.



60x60

M4LW Marbleplay White Rett.
M4LX Marbleplay Venato Rett.
M4LZ Marbleplay Statuarietto Rett.
M4M0 Marbleplay Calacatta Rett.
M4M1 Marbleplay Ivory Rett.
M4M2 Marbleplay Travertino Rett.
M4M3 Marbleplay Travertino Grigio Rett.
M4M4 Marbleplay Marfil Rett.

Elementy dedykowane
Special Trims
Formteile
Pezzi Speciali
Piezas Especiales
Специальные Изделия



SKIRTING
7x58 (6)



SKIRTING
7x60 (6)

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия	SKIRTING 7x58 (6)	SKIRTING 7x60 (6)
Marbleplay White	M4ME	M4MQ
Marbleplay Venato	M4MF	M4MR
Marbleplay Statuarietto	M4MG	M4MS
Marbleplay Calacatta	M4MH	M4MT
Marbleplay Ivory	M4MJ	M4MU
Marbleplay Travertino	M4MK	M4MV
Marbleplay Travertino Grey	M4ML	M4MW
Marbleplay Marfil	M4MM	M4MX



Pakowanie
Packing
Verpackungen
Imballi
Embalajes
Упаковки

Karton
Pieces
Stck
Pezzi
Piezas
Штуки

M2
Sq. Mt
Qm
Mq
Kv. м

Kg
Kr



Paleta
Box
Karton
Scatole
Caja
Коробки

M2
Sq. Mt
Qm
Mq
Kv. м

Kg
Kr

Grubość
Thickness
Stärke
Spessore
Espesor
Толщина

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv. м	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
60x120 Rett.	2	1,44	31,47	36	51,84	1.132,85	9,5
58x116 Lux Rett.	2	1,35	31,28	36	48,44	1.126,00	9,5
60x60 Rett.	3	1,08	23,34	40	43,20	933	9,5
58x58 Lux Rett.	3	1,01	21,72	40	40,37	868,69	9,5
7x58 Skirting	15	8,7 ml	13,15	-	-	-	9,5
7x60 Skirting	15	9 ml	13,77	-	-	-	9,5



Marble Look

M4L1 Marbleplay Statuarietto Lux Rett. 58x116



M4L9 Marbleplay Ivory Rett. 60x120

Concrete Look

Gres Imitujący Beton • Concrete Terracotta Look Stoneware • Beton-Cotto-Optik
Feinsteinzeug • Gres Effetto Cotto Cemento • Gres Efecto Cotto Cemento
• Керамогранит С Эффектом Неглазурованной
• Керамики/Цементы

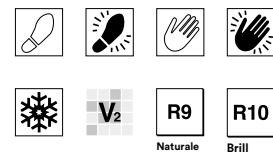
Mineral

- Gres Szkliony Barwiony w Masie • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

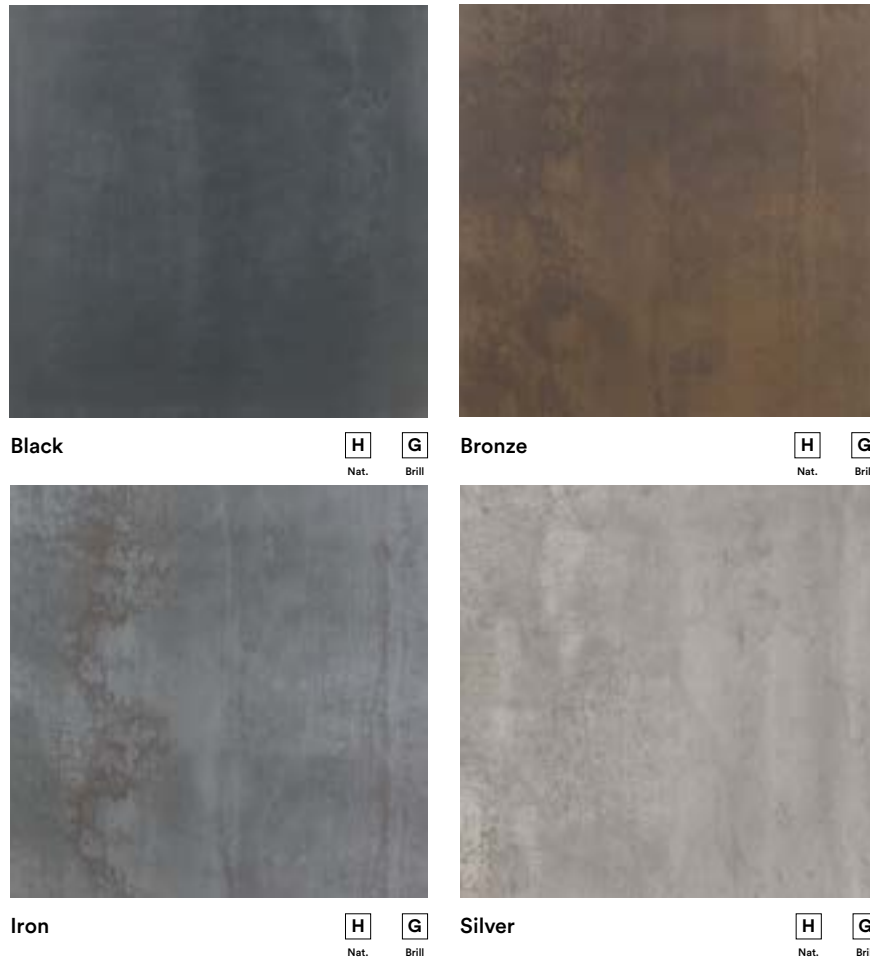
Natural/Matt
75x150 · 75x75 · 60x60

Lux
75x150 · 75x75 · 60x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato Monocalibro • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный



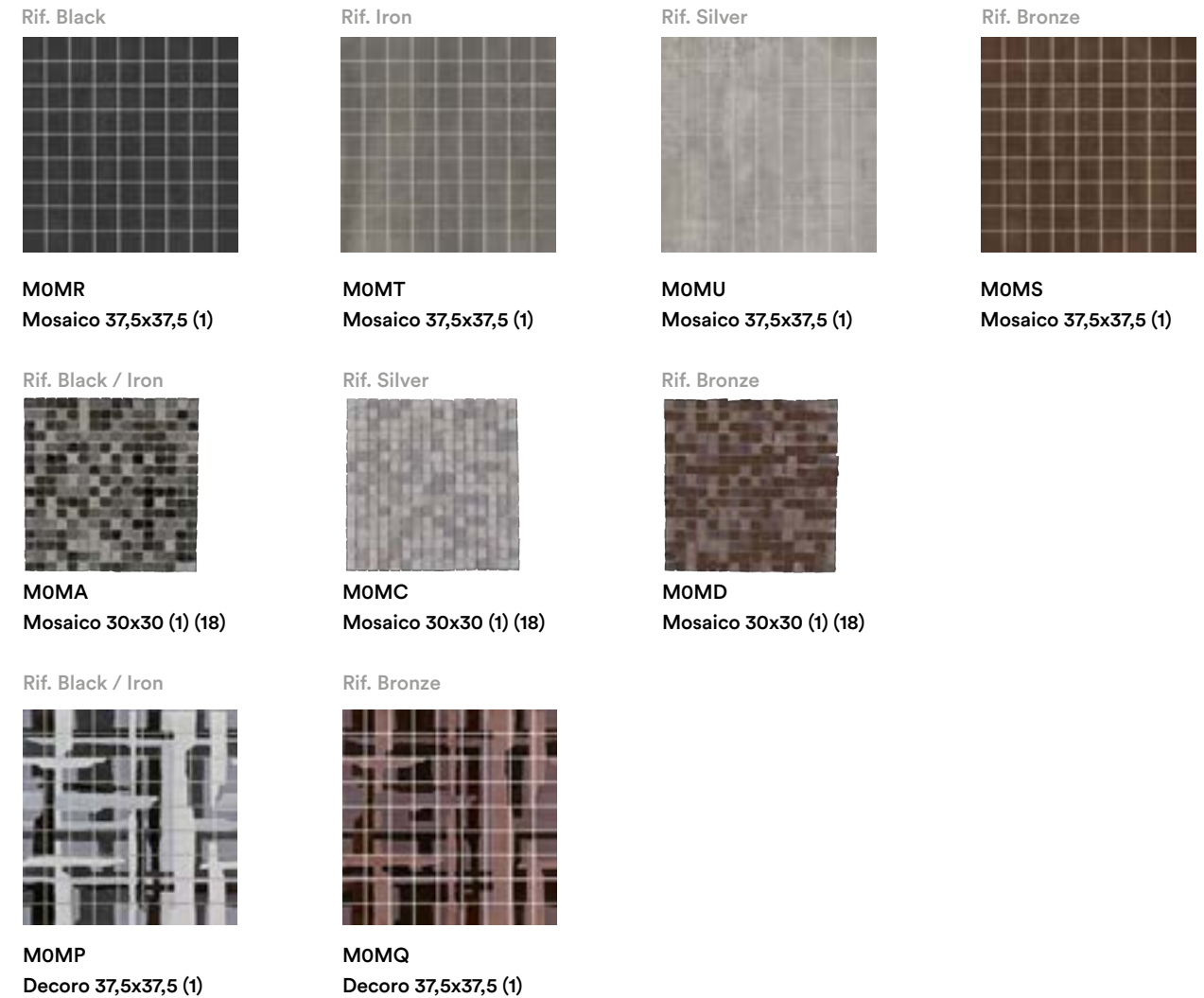
Zgodne z • According to Conforme • Gemäß •
Conforme Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



Formaty • Sizes • Formate • Formate • Formatos • Форматы

75x150	75x150 Brill	75x75	75x75 Brill
MQXU Mineral Black Rett.	MON6 Mineral Black Brill Rett.	M9AV Mineral Black Rett.	MASF Mineral Black Brill Rett.
MQXV Mineral Bronze Rett.	MON7 Mineral Bronze Brill Rett.	M9AW Mineral Bronze Rett.	MASG Mineral Bronze Brill Rett.
MQXW Mineral Iron Rett.	MON8 Mineral Iron Brill Rett.	M9AX Mineral Iron Rett.	MASH Mineral Iron Brill Rett.
MQXX Mineral Silver Rett.	MON9 Mineral Silver Brill Rett.	M9AY Mineral Silver Rett.	MASJ Mineral Silver Brill Rett.

60x60 Brill	60x60
MONQ Mineral Black Brill Rett.	MASL Mineral Black Rett.
MONR Mineral Bronze Brill Rett.	MASM Mineral Bronze Rett.
MONS Mineral Iron Brill Rett.	MASN Mineral Iron Rett.
MONT Mineral Silver Brill Rett.	MASP Mineral Silver Rett.



Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия	SKIRTING		Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kf	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kf	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
	7x75 (6)	7x60 (6)								
Mineral Black	MOLK	MOL2	75x150 Rett.	2	2,25	55,82	21	47,25	1.172,12	10,5
Mineral Bronze	MOLL	MOL3	75x150 Brill Rett.	2	2,25	55,82	21	47,25	1.172,12	10,5
Mineral Iron	MOLM	MOL5	75x75 Rett.	2	1,13	26,48	42	47,25	1.112,28	10
Mineral Silver	MOLN	MOL6	75x75 Brill Rett.	2	1,13	26,48	42	47,25	1.112,28	10
Mineral Corten	MOLR	MOL8	60x60 Rett.	3	1,08	25,50	40	43,20	1.020	10
			60x60 Brill Rett.	3	1,08	25,50	40	43,20	1.020	10
			37,5x37,5 Mosaic	4	0,563	9	60	33,75	563	10
			MOMP - MOMQ	4	0,563	13,40	60	33,75	803	10
			30x30 Mosaic	4	0,36	10	80	28,80	826	10
			7X75 Skirting	14	9,75 ml	16,51	-	-	-	10
			7x60 Skirting	15	9 ml	15	-	-	-	10



MASH Mineral Iron Brill Rett. 75x75



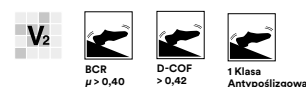
MQXV Mineral Bronze Rett. 75x150

Appeal

- Gres Szkliony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

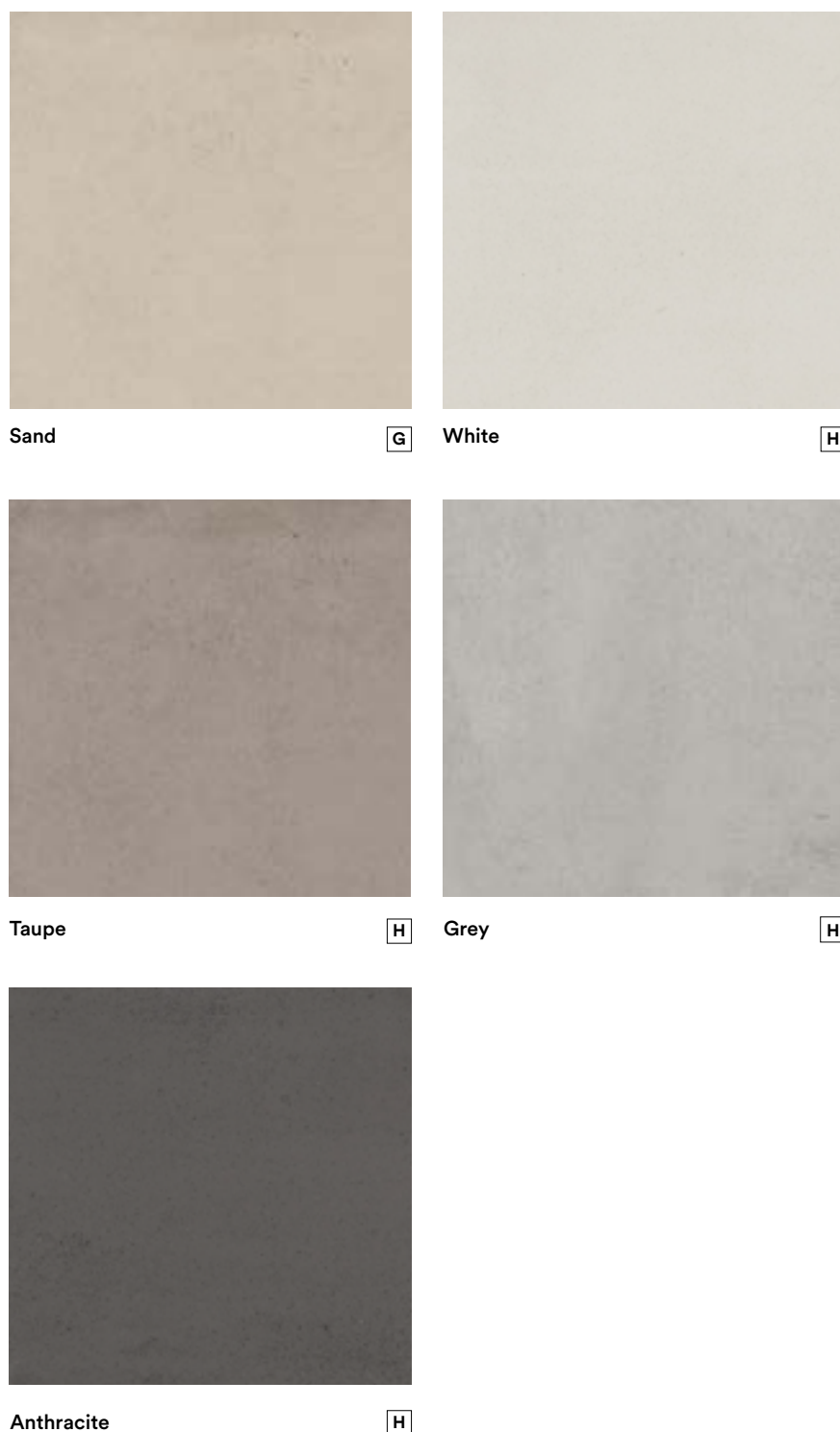
Natural/Matt
60x120 • 60x60 • 30x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato
Monocalibro • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to Conforme • Gemäß •
Conforme Соответствует

UNI EN 14411 - G B1a



Sand

G

White

H

Taupe

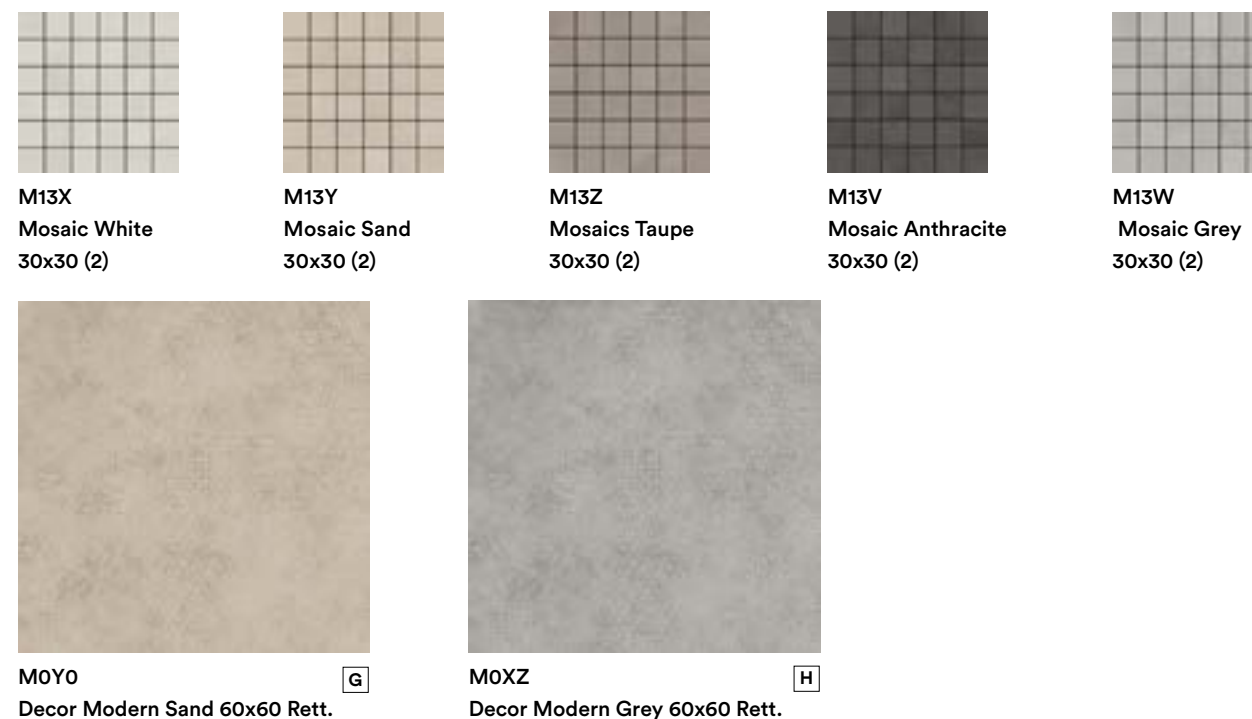
H

Grey

H

Anthracite

H



M13X
Mosaic White
30x30 (2)

M13Y
Mosaic Sand
30x30 (2)

M13Z
Mosaics Taupe
30x30 (2)

M13V
Mosaic Anthracite
30x30 (2)

M13W
Mosaic Grey
30x30 (2)

M0Y0
Decor Modern Sand 60x60 Rett.

G

M0XZ
Decor Modern Grey 60x60 Rett.

H

Formaty • Sizes • Formate • Formate • Formatos • Форматы

Format	60x120	60x60	30x60
MOVE Appeal White Rett.		MOWA Appeal White Rett.	MOWF Appeal White Rett.
MOVF Appeal Sand Rett.		MOWC Appeal Sand Rett.	MOWG Appeal Sand Rett.
MOV D Appeal Taupe Rett.		MOWJ Appeal Taupe Rett.	MOWH Appeal Taupe Rett.
MOV C Appeal Grey Rett.		MOVH Appeal Grey Rett.	MOWE Appeal Grey Rett.
MOV A Appeal Anthracite Rett.		MOVG Appeal Anthracite Rett.	MOWD Appeal Anthracite Rett.

Elementy dedykowane
Special Trims
Formteile
Pezzi Speciali
Piezas Especiales
Специальные Изделия



Element	L TILE 15x60x4	SKIRTING 7x60 (6)
Appeal Anthracite	M141	M14G
Appeal Grey	M142	M14H
Appeal White	M143	M14J
Appeal Sand	M144	M14K
Appeal Taupe	M145	M14L

Pakowanie
Packing
Verpackungen
Imballi
Embalajes
Упаковки



M2
Sq. Mt
Qm
Mq
Mq
Кв . м

Kg
Kr



M2
Sq. Mt
Qm
Mq
Mq
Кв . м

Kg
Kr

Grubość
Thickness
Stärke
Spessore
Espesor
Толщина

Packaging	Karton Pieces	M2	Kg	Paleta Box	M2	Kg	Grubość
60x120 Rett.	2	1,44	31,47	36	51,84	1.132,85	9,5
60x60 Rett.	3	1,08	23,00	40	43,20	920,13	9,5
30x60 Rett.	6	1,08	22,99	48	51,84	1.103,92	9,5
60x60 Decor	3	1,08	21,93	40	43,20	877,14	9,5
30x30 Mosaic	4	0,36	7,51	80	28,80	600,66	9,5
15x60x4 L Tile	4	0,36	6,12	-	-	-	-
7x60 Skirting	15	9 ml	15,00	-	-	-	9,5



MOV D Appeal Taupe Rett. 60x120
MOV J Appeal Taupe Rett. 60x60

Work

- Gres Szkliony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

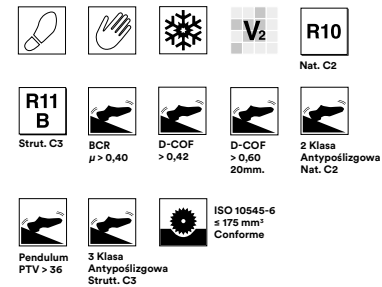
Natural/Matt

60x60

Outdoor

60x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato
Monocalibro • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



Beige

Grey

Zgodne z • According to Conforme • Gemäß •

Conforme Соответствует

UNI EN 14411 - G Bla



Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы



60x60

M8Z7 Work Beige Rett.

M8Z8 Work Grey Rett.



60x60 Strutt.

M8ZA Work Beige Strutt.Rett.

M8ZC Work Grey Strutt. Rett.

Elementy dedykowane
Special Trims
Formteile
Pezzi Speciali
Piezas Especiales
Специальные Изделия



SKIRTING
8x60 (6)



Pakowanie
Packing
Verpackungen
Imballi
Embalajes
Упаковки

Karton
Pieces
Stck
Pezzi
Piezas
Штуки

M2
Sq. Mt
Qm
Mq
Mq
Кв . м

Kg
Kf



Paleta
Box
Karton
Scatole
Caja
Коробки

M2
Sq. Mt
Qm
Mq
Mq
Кв . м

Kg
Kf

Grubość
Thickness
Stärke
Spessore
Espesor
Толщина

Work Beige	M8ZP	60x60	3	1,08	22,29	40	40	891,64	9,5
Work Grey	M8ZN	60x60 Strutt.	3	1,08l	22,29	40	40	891,64	9,5
		8x60 Skirting	21	12,60 ml	20	-	-	-	8,2




M8Z8 Work Grey Rettificato 60x60

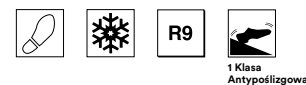


M8ZA Work Beige Strutt. Rettificato 60x60
M8Z7 Work Beige Rettificato 60x60

Dust

- Gres Szklony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

 **Natural/Matt**
60x60 · 30x60



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G B1a

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы





60x60
MMSY Dust White
MMSZ Dust Cream
MMT0 Dust Pearl
MMT1 Dust Smoke



30x60
MMT2 Dust White
MMT3 Dust Cream
MMT4 Dust Pearl
MMT5 Dust Smoke



White  Cream 



Pearl  Smoke 

Elementy dedykowane
Special Trims
Formteile
Pezzi Speciali
Piezas Especiales
Специальные Изделия



SKIRTING
7x60 (6)

Dust White	MMVJ
Dust Cream	MMVK
Dust Pearl	MMVL
Dust Smoke	MMVM

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв . м	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв . м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
60x60	3	1,08	23,25	40	43,20	878,58	9,0
30x60	6	1,08	21,04	48	51,84	1.010,09	9,0
7x60 Skirting	16	9,6 ml	15,48	-	-	-	9,0



MMSY Dust White 60x60

Matter

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt
60x60 · 30x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber •
Rettificato Monocalibro • Rectificado
Monocalibre • Ректифицированный
Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



White G



Grey G



Beige G



Black G



M152
Matter White Mosaic 30x60 (2)



M153
Matter Beige Mosaic 30x60 (2)



M155
Matter Grey Mosaic 30x60 (2)



M154
Matter Black Mosaic 30x60 (2)

Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы







60x60
MOXH Matter White Rett.
MOXJ Matter Beige Rett.
MOXK Matter Grey Rett.
MOXL Matter Black Rett.



30x60
MOXM Matter White Rett.
MOXN Matter Beige Rett.
MOXQ Matter Grey Rett.
MOXP Matter Black Rett.

Concrete Look

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия	 L TILE 15x60x4		 SKIRTING 7x60 (6)		 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kf	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kf	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
Matter White	M9L5	M9LP	60x60 Rett.	3	1,08	21,99	40	43,20	979,78	9,5	
Matter Beige	M9L9	M9LT	30x60 Rett.	6	1,08	21,94	40	43,20	877,69	9,5	
Matter Grey	M9L7	M9LR	30x60 Mosaic	4	0,72	18,70	27	19,44	504,90	9,5	
Matter Black	M9LC	M9LV	15x60x4 L Tile	4	0,36	6,12	-	-	-	-	
			7x60 Skirting	15	9 ml	15	-	-	-	9,5	



MOXJ Matter Beige Rett. 60x60

Essay

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt
60x60 • 30x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato
Monocalibro • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



White



Grey



Sand



Anthracite



Mud



Black



M156
Essay White Mosaic 30x60 (2)



M15C
Essay Grigio Mosaic 30x60 (2)



M157
Essay Sand Mosaic 30x60 (2)



M15A
Essay Anthracite Mosaic 30x60 (2)



M158
Essay Mud Mosaic 30x60 (2)



M159
Essay Black Mosaic 30x60 (2)

Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы



60x60

MOYN Essay White Rett.
MOYP Essay Sand Rett.
MOYQ Essay Mud Rett.
MOYR Essay Black Rett.
MOYS Essay Anthracite Rett.
MOYT Essay Grey Rett.



30x60

MOYU Essay White Rett.
MOYV Essay Sand Rett.
MOYW Essay Mud Rett.
MOYX Essay Black Rett.
MOYY Essay Anthracite Rett.
MOYZ Essay Grey Rett.

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия	L TILE 15x60x4	SKIRTING 7x60 (6)
Essay White	M9KU	M9KH
Essay Sand	M9KW	M9KJ
Essay Mud	M9L2	M9KQ
Essay Grey	M9L3	M9KL
Essay Anthracite	M9L0	M9KN
Essay Black	M9KY	M9KS


Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq . m	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq . m	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
60x60 Rett.	3	1,08	22,18	40	43,20	877,24	9,5
30x60 Rett.	6	1,08	19,00	40	43,20	872,72	9,5
30x60 Mosaics	4	0,72	18,70	27	19,44	504,90	9,5
15x60x4 L Tile	4	0,36	6,12	-	-	-	-
7x60 Skirting	15	9 ml	15	-	-	-	9,5



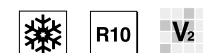
MOYT Essay Grey Rett. 60x60

Factor

- Gres Szkliony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

 **Natural/Matt**
60x60 · 30x60

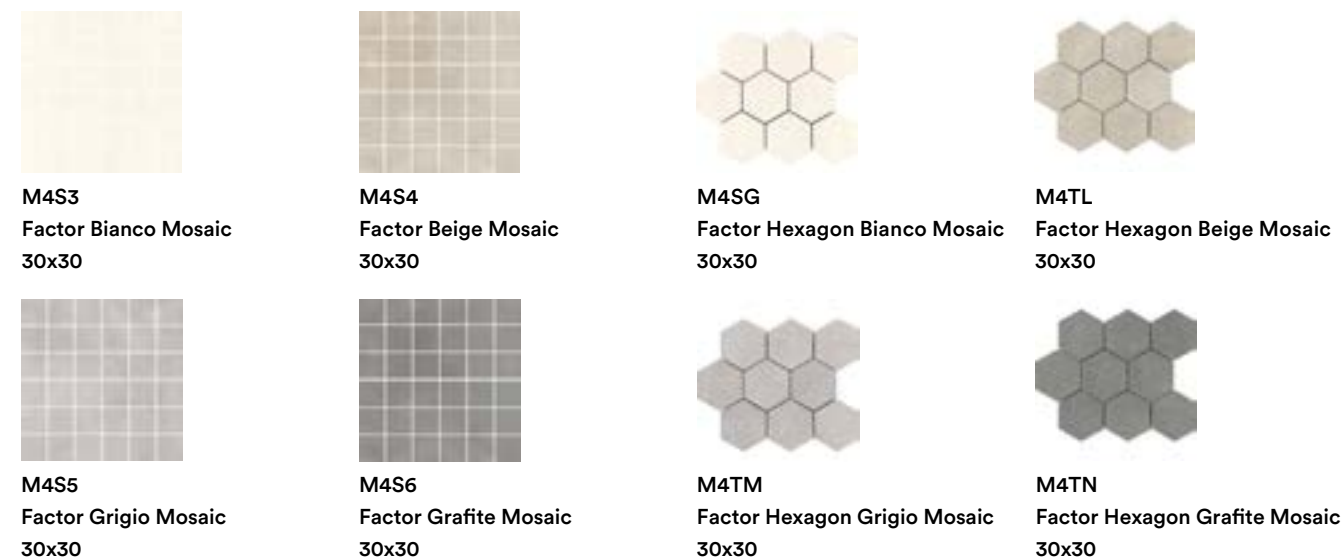
Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato
Monocalibro • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



Bianco H **Grigio** H
Grafite H **Beige** G



M4S3
Factor Bianco Mosaic
30x30

M4S4
Factor Beige Mosaic
30x30

M4SG
Factor Hexagon Bianco Mosaic
30x30

M4TL
Factor Hexagon Beige Mosaic
30x30

M4S5
Factor Grigio Mosaic
30x30

M4S6
Factor Grafite Mosaic
30x30

M4TM
Factor Hexagon Grigio Mosaic
30x30



M4TN
Factor Hexagon Grafite Mosaic
30x30

Formaty • Sizes • Formats • Formate • Formatos • Форматы



60x60
M4Q8 Factor Bianco Rett.
M4Q9 Factor Grigio Rett.
M4QC Factor Grafite Rett.
M4QA Factor Beige Rett.

30x60
M4QE Factor Bianco Rett.
M4QF Factor Grigio Rett.
M4QH Factor Grafite Rett.
M4QG Factor Beige Rett.

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x60 Rett.	6	1,08	23,80	40	43,20	955,90	10,5
60x60 Rett.	3	1,08	23,70	30	32,40	710,83	10,5
30x30 Mosaic	10	0,9	14,99	10	9	149,99	10,5
30x30 Hexagon	10	0,9	14,99	36	32,40	539,99	10,5



M4Q9 Factor Grigio Rett. 60x60

Wall Coverings

Płytki Ścienne • Wall Tiles • Wandfliesen • Rivestimenti
• Revestimientos • Облицовочная Плитка

Dover

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Matt**
30x90

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato Monocalibro • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует

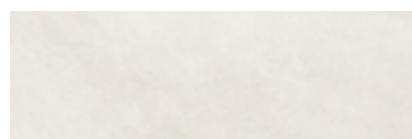
UNI EN 14411 - L BIII



Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



30x90



M13E
Dover White Rett. 30x90



M13F
Dover Grey Rett. 30x90



M13M
Dover White Spike 3D Rett. 30x90



M13N
Dover Grey Spike 3D Rett. 30x90



M13J
Dover White Block 3D Rett. 30x90



M13K
Dover Grey Block 3D Rett. 30x90





M13G
Dover Beige Rett. 30x90



M13L
Dover Beige Block 3D Rett. 30x90



M13P
Dover Beige Spike 3D Rett. 30x90

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x90 Rett.	5	1,35	28	40	54	1.120,09	10
30x90 Spike 3D Rett.	5	1,35	28	40	54	1.120,09	10
30x90 Block 3D Rett.	5	1,35	28	40	54	1.120,09	10




M13P Dover Beige Spike 3D Rett. 30x90

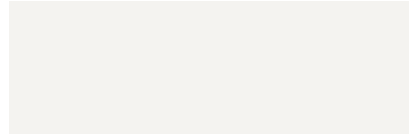


M13G Dover Beige Rett. 30x90
M13L Dover Beige Block 3D Rett. 30x90

Pure

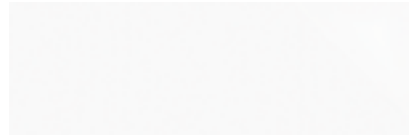
- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Matt**
30x90



M12Z
Pure White Satine Rett. 30x90

 **Lux**
30x90



M12X
Pure White Lux Rett. 30x90

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato
Monocalibro • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII



M130
Pure White Code 3D Sat Rett. 30x90



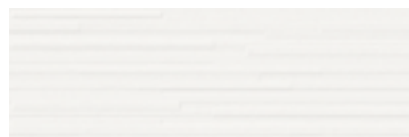
Formaty • Sizes • Formate • Formati •
Formatos • Форматы





M12Y
Pure White Code 3D Lux Rett. 30x90



30x90



M131
Pure White Block 3D Sat Rett. 30x90

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x90	5	1,35	28,00	40	54	1.120,09	10
30x90 Code 3D Rett.	5	1,35	28,00	40	54	1.120,09	10
30x90 Block 3D Rett.	5	1,35	28,00	40	54	1.120,09	10




M131 Pure White Block 3D Satine Rett. 30x90



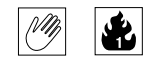
M12Y Pure White Code 3D Lux Rett. 30x90

Work

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Matt**
30x90

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato Monocalibro • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный



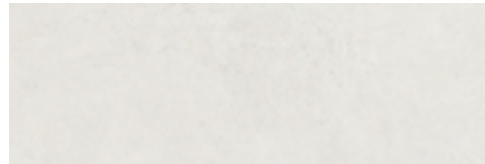
Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII



Formaty • Sizes • Formate • Formati •
Formatos • Форматы



30x90



M132
Work White 30x90



M133
Work Grey 30x90



M134
Work Beige 30x90



M135
Work White Struttura Mold 3D 30x90



M136
Work Grey Struttura Mold 3D 30x90



M137
Work Beige Struttura Mold 3D 30x90



M138
Work White Struttura Spike 3D 30x90



M13A
Work Beige Struttura Spike 3D 30x90

Rif. White / Grey



M13C
Decoro Vantage White 30x90





M139
Work Grey Struttura Spike 3D 30x90

Rif. Beige



M13D
Decoro Vantage Beige 30x90

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . M	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . M	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x90 Rett.	5	1,35	28	40	54	1.120,09	10
30x90 Spike 3D Rett.	5	1,35	28	40	54	1.120,09	10
30x90 Mold 3D Rett.	5	1,35	28	40	54	1.120,09	10
30x90 Decor Vantage Rett.	5	1,35	28	40	54	1.120,09	10



M135 Work White Struttura Mold 3D 30x90



M13C Decoro Vantage Beige 30x90

Marbleplay

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Lux**
30x90

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato Monocalibro • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII



Formaty • Sizes • Formate • Formati •
Formatos • Форматы



30x90



M4NU
Marbleplay White 30x90



M4NV
Marbleplay Statuarietto 30x90



M4NW
Marbleplay Calacatta 30x90



M4NX
Marbleplay Ivory 30x90



M4NY
Marbleplay Travertino 30x90



M4NZ
Marbleplay Marfil 30x90



M4PC
Marbleplay White Struttura Gem 3D 30x90



M4PD
Marbleplay Statuarietto Struttura Gem 3D 30x90



M4PE
Marbleplay Calacatta Struttura Gem 3D 30x90



M4PF
Marbleplay Ivory Struttura Gem 3D 30x90



M4PG
Marbleplay Travertino Struttura Gem 3D 30x90



M4PH
Marbleplay Marfil Struttura Gem 3D 30x90



M4P2
Marbleplay White Struttura Mikado 3D 30x90



M4P3
Marbleplay Statuarietto Struttura Mikado 3D 30x90



M4P4
Marbleplay Calacatta Struttura Mikado 3D 30x90



M4P5
Marbleplay Ivory Struttura Mikado 3D 30x90



M4P7
Marbleplay Travertino Struttura Mikado 3D 30x90



M4P9
Marbleplay Marfil Struttura Mikado 3D 30x90

Marbleplay

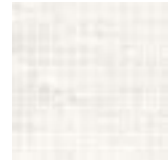
- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты



M4PP
Mosaico White 30x30 (1)



M4PQ
Mosaico Statuarietto 30x30 (1)



M4PR
Mosaico Calacatta 30x30 (1)



M4PS
Mosaico Ivory 30x30 (1)



M4PT
Mosaico Travertino 30x30 (1)



M4PV
Mosaico Marfil 30x30 (1)

Rif. Travertino / Marfil





M4PM
Decoro Naos Travertino 30x90

Rif. White / Statuarietto



M4PK
Decoro Naos White 30x90

	 Karton Pieces Stück Pezzi Piezas Штуки	M² Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M² Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x90 Rett.	5	1,35	22,93	40	54,00	917,28	10
30x90 Rett. Struttura Gem 3D	5	1,35	20,10	40	54,00	804,06	10
30x90 Rett. Struttura Mikado 3D	5	1,35	21,82	40	54,00	872,87	10
30x90 Decoro Naos	5	1,35	22,72	40	54,00	909,09	10
30x30 Mosaico	4	0,36	6,40	60	21,60	384,00	10




M4NV Marbleplay Statuarietto 30x90
M4PD Marbleplay Statuarietto Struttura Gem 3D 30x90



M4NU Marbleplay White Rett. 30x90
M4PK Marbleplay Naos Decor White Rett. 30x90

Modern

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Matt**
30x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato Monocalibro • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

Formaty • Sizes • Formate • Formati •
Formatos • Форматы



30x60



M4QV Modern Bianco Rett. 30x60



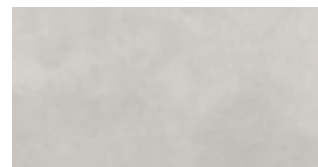
M4QX Modern Beige Rett. 30x60



M4RR Modern Linie Bianco Rett. 30x60



M4T2 Modern Linie Beige Rett. 30x60



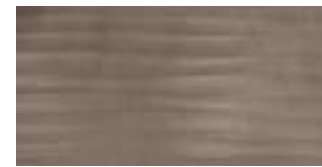
M4QW Modern Grigio Rett. 30x60



M4QY Modern Taupe Rett. 30x60



M4T3 Modern Linie Grigio Rett. 30x60



M4T4 Modern Linie Taupe Rett. 30x60



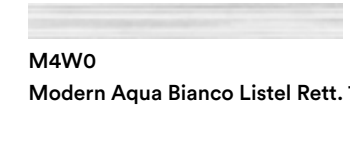
**M4W3
Modern Stilo A Bianco Rett. 30x60**



**M4U4
Modern Aqua Bianco Rett. 30x60**



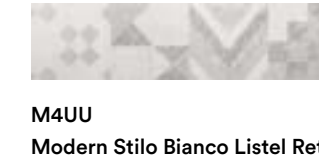
**M4W4
Modern Stilo B Bianco Rett. 30x60**



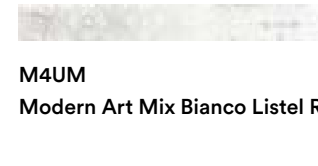
**M4W0
Modern Aqua Bianco Listel Rett. 7x60**



**M4T6
Modern Art Mix Rett. 30x60**



**M4UU
Modern Stilo Bianco Listel Rett. 15x60**



**M4UM
Modern Art Mix Bianco Listel Rett. 7x60**



**M4UD
Modern Haxagon Bianco Mosaic 30x30**



**M4UY
Steel Listel 2x60**



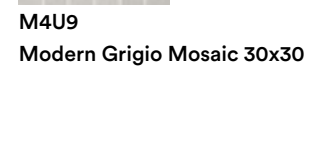
**M4UJ
Modern Hexagon Mix Mosaic 30x30**



**M4U7
Modern Bianco Mosaic 30x30**



**M4UF
Modern Hexagon Mosaic 30x30**



**M4U9
Modern Grigio Mosaic 30x30**

Modern

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты



M4T7
Modern Artmix Beige Rett. 30x60



M4UN
Modern Art Mix Beige Listel Rett. 7x60



M4UY
Steel Listel 2x60



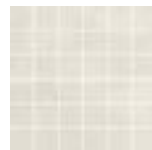
M4W5
Modern Stilo A Beige Rett. 30x60



M4W6
Modern Stilo B Beige Rett. 30x60



M4UV
Modern Stilo Beige Listel Rett. 15x60



M4U8
Modern Beige Mosaic 30x30



M4UA
Modern Taupe Mosaic 30x30



M4U5
Modern Aqua Beige Rett. 30x60



M4W1
Modern Aqua Beige Listel Rett. 7x60



M4UE
Modern Hexagon Beige Mosaic 30x30



M4UK
Modern Hexagon Mix Mosaic 30x30



M4UG
Modern Hexagon Taupe Mosaic 30x30

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Cajas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x60 Rect.	6	1,08	21,60	40	43,20	866,60	9
30x60 Decor Rett.	8	1,44	21,60	24	34,56	518,40	9
30x60 Decor Rett. Artwork mix	6	1,08	15,59	24	25,92	374,35	9
7x60 Listel Rett.	21	6 ml	5,99	84	34,98	503,99	9
15x60 Listel Rett.	10	0,87	13	48	41,98	624	9
2x60 Steel Listel	21	0,25	5	100	25,2	500	9
30x30 Hexagon Mosaic	10	0,9	35	10	9	350	9
30x30 Mosaic	10	0,9	35	36	32,4	1260,01	9




M4QX Modern Beige Rett. 30x60
M6T7 Modern Artmix Beige Rett. 30x60



M4QW Modern Grigio Rett. 30x60
M4UK Modern Hexagon Mix Mosaic 30x30

Moon

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Matt**
30x60

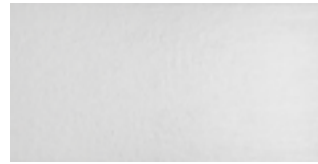


Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

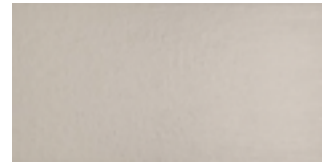
Formaty • Sizes • Formate • Formati •
Formatos • Форматы



30x60



M4R0 Moon Bianco 30x60



M4R3 Moon Beige 30x60



M4R1 Moon Grigio 30x60



M4R2 Moon Nero 30x60



**M4V5
Moon Cosmo A Bianco Decor 30x60**



**M4V6
Moon Cosmo A Beige Decor 30x60**



**M4V0
Moon Mosaic Bianco 30x30**



**M4WA
Moon Cosmo B Bianco Decor 30x60**



**M4W8
Moon Cosmo B Beige Decor 30x60**



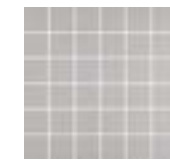
**M4V1
Moon Mosaic Beige 30x30**



**M4VC
Moon Future Bianco Decor 30x60**



**M4VD
Moon Future Beige Decor 30x60**



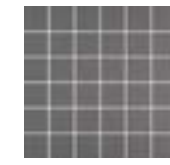
**M4V2
Moon Mosaic Grigio 30x30**





**M4VF
Moon Future Bianco Listel 15x60**



**M4VG
Moon Future Beige Listel 15x60**



**M4V3
Moon Mosaic Nero 30x30**

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x60	6	1,08	17,60	40	43,2	704,15	9
30x60 Decor	8	1,44	21,60	24	34,56	518,40	9
14,7x60 Listel	10	0,88	13	48	42,33	624	9
30x30 Mosaic	10	0,9	35	36	32,40	1260,01	9



M4R0 Moon Bianco 30x60

M4VC Moon Future Bianco Decor 30x60

Senses

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 Lux
30x60



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme

• Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - L BIII

Formaty • Sizes • Formate • Formati •

Formatos • Форматы



30x60



M4R5
Senses Bianco 30x60



M4T9
Senses Wave Bianco 30x60



M4R6
Senses Grigio 30x60



M4TE
Senses Wave Grigio 30x60



M4R7
Senses Beige Chiaro 30x60



M4TA
Senses Wave Beige Chiaro 30x60



M4R8
Senses Beige Scuro 30x60



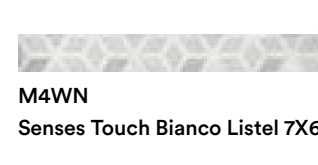
M4TD
Senses Wave Beige Scuro 30x60



M4WG
Senses Touch A Bianco 30x60



M4WH
Senses Touch B Bianco 30x60



M4WN
Senses Touch Bianco Listel 7X60



M4ZM
Senses Bianco Mosaic 30x30



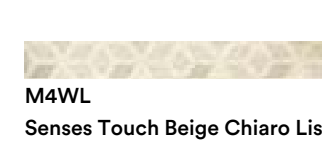
M4ZQ
Senses Grigio Mosaic 30x30



M4WD
Senses Touch A Beige 30x60



M4WE
Senses Touch B Beige 30x60



M4WL
Senses Touch Beige Chiaro Listel 7X60



M4ZN
Senses Beige Chiaro Mosaic 30x30



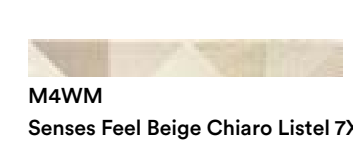
M4ZP
Senses Beige Scuro Mosaic 30x30



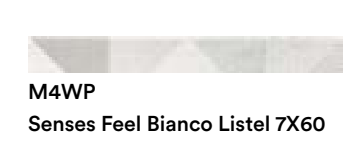
M4WJ
Senses Feel Bianco 30x60





M4WF
Senses Feel Beige 30x60



M4WM
Senses Feel Beige Chiaro Listel 7X60



M4WP
Senses Feel Bianco Listel 7X60

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kf	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kf	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x60	6	1,08	17,60	48	51,84	844,99	9
30x60 Decor	8	1,44	22,06	24	34,56	529,50	9
7,2x60 Listel	14	0,59	10	70	41,16	700	9
30x30 Mosaic	10	0,9	35	36	32,40	1260,02	9




M4R8 Senses Beige Scuro 30x60

M4WD Senses Touch A Beige

Elixir

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Semi-matt**
30x60



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme

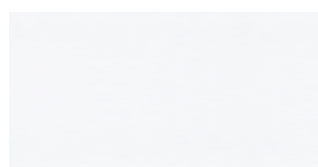
• Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - L BIII

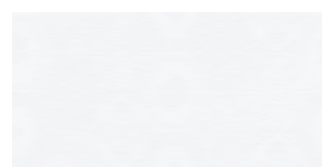
Formaty • Sizes • Formate • Formati •
Formatos • Форматы



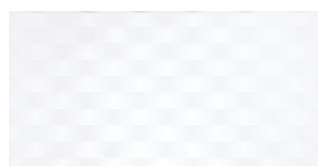
30x60



M4VJ Elixir Bianco 30x60



M4VT Elixir Snow 30x60



M4VL Elixir Structure 30x60



M4VN Elixir Wave 30x60





M4XZ Elixir Drop A 30x60



M4Y0 Elixir Drop B 30x60



M4VV Elixir Drop Listel 7X60

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stück Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x60	6	1,08	17,60	40	43,2	706,69	9
30x60 Decor	8	1,44	21,60	24	34,56	518,4	9
7x60 Listel	14	0,58	10	70	41,16	700	9



M4VL Elixir Structure 30x60

Centro

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Lux**
30x60



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

Formaty • Sizes • Formate • Formati •
Formatos • Форматы



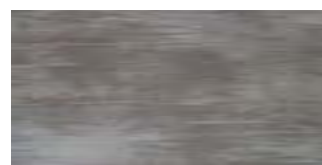
30x60



M4Y2
Centro Grigio 30x60



M4YN
Centro Wave 30x60



M4Y3
Centro Grafit 3060



M4YQ
Centro Muretto Grafite 30x60



M4YT
Centro Kwadro Grafite 30x60



M4YV
Centro Muretto Grafite Listel 7x60



M4YY
Centro Kwadro Grafite Listel 7x60



M4YR
Centro Muretto Grigio 30x60



M4YS
Centro Kwadro Grigio 30x60



M4YW
Centro Muretto Grigio Listel 7x60



M4YX
Centro Kwatro Grigio Listel 7x60

- Dostępna Płytki Podłogowa • Matching Floor Tiles • Koordinierte-Bodenbeläge • Pavimenti Coordinati • Pavimentos Coordinados • Координированные Полы



 **Matt**
60x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato
Monocalibro • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



M4WX
Centro Grigio Rett. 60x60

Zgodne z • According to • Conforme •
Gemäß • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G BIa

							
Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x60	6	1,08	17,60	40	43,20	704,16	9
60x60 Rett.	3	1,08	24	30	32,40	720	10,5
30x60 Decor	8	1,44	21,60	24	34,56	518,40	9
7x60 Listel Muretto	14	0,58	9,24	70	41,16	646,80	9
7x60 Listel Kwatro	14	0,58	11,66	70	41,16	816,669	9



M4YT Centro Kwadro Grafite 30x60
M4YS Centro Kwadro Grigio 30x60

Parisien

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Lux**
25x75

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rettificato Monocalibro • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

Formaty • Sizes • Formate • Formati •
Formatos • Форматы



M4X1
Parisien Bianco Rett. 25x75



M4X2
Parisien Beige Chiaro Rett. 25x75



M4Y6
Parisien Silk Begie Chiaro Rett. 25x75



M4XD
Parisien Silk Bianco Rett. 25x75



M4X7
Parisien Struttura Bianco Rett. 25x75



M4X8
Parisien Struttura Beige Chiaro Rett. 25x75



M4Y7
Parisien Silk Beige Scuro Rett. 25x75



M4Y8
Parisien Silk Grigio Rett. 25x75



M4X5
Parisien Grigio Rett. 25x75



M4X3
Parisien Beige Scuro Rett. 25x75



M4XE
Parisien Gemmo Beige Chiaro Rett. 25x75



M4Y5
Parisien Gemmo Bianco Rett. 25x75



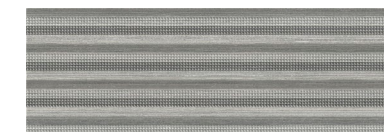
M4XA
Parisien Struttura Grigio Rett. 25x75



M4X9
Parisien Struttura Beige Scuro Rett. 25x75



M4XF
Parisien Gemmo Beige Scuro Rett. 25x75



M4XG
Parisien Gemmo Grigio Rett. 25x75



M562
Parisien Gemmo Grigio Listel Rett. 7x75



M561
Parisien Gemmo Beige Scuro Listel Rett. 7x75



M55S
Parisien Gemmo Beige Chiaro Listel Rett. 7x75



M54S
Parisien Gemmo Bianco Listel Rett. 7x75



M52S
Parisien Silk Grigio Listel Rett. 12x75



M52E
Parisien Silk Beige Scuro Listel Rett. 12x75



M51Z
Parisien Silk Beige Chiaro Listel Rett. 12x75



M51Y
Parisien Silk Bianco Listel Rett. 12x75

Parisien

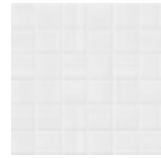
- Płytki Ścienne na Białej Pasty • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты



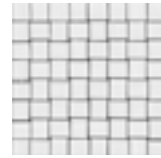
M5HD
Parisien Beige Chiaro Mosaic
30x30



M5HJ
Parisien Beige Chiaro Mosaic
30x30



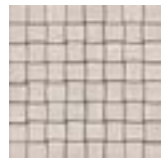
M5HC
Parisien Bianco Mosaic
30x30



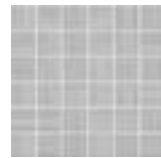
M5HH
Parisien Bianco Mosaic
30x30



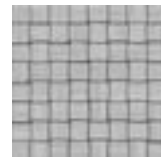
M5HE
Parisien Beige Scuro Mosaic
30x30



M5HK
Parisien Beige Scuro Mosaic
30x30



M5HF
Parisien Grigio Mosaic
30x30



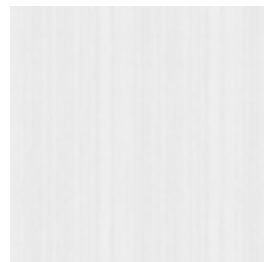
M5HL
Parisien Grigio Mosaic
30x30

- Dostępna Płytki Podłogowa • Matching Floor Tiles • Koordinierte-Bodenbeläge • Pavimenti Coordinati • Pavimentos Coordinados • Координированные Полы

Lux
45x45



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



M4YF Parisien Bianco 45x45



M4YG Parisien Beige Chiaro 45x45

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kf	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kf	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
25x75 Rett.	6	1,09	17,18	54	58,82	927,80	9
45x45	9	1,82	33,42	22	40,09	735,28	8,6
25x75 Decor Rett.	6	1,08	16,90	30	32,68	508,90	9
12x75 Listel Rett.	10	0,90	13,99	45	40,50	629,99	9
7x75 Listel Rett.	10	0,49	8	45	22,43	360	9
30x30 Mosaic	10	0,9	35	36	32,40	1260,02	9



M4X1 Parisien Bianco Rett. 25x75
M4DX Parisien Silk Bianco Rett. 25x75
M4X2 Parisien Beige Chiaro Rett. 25x75

Gusto

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Lux**
25x75

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rectificato Monocalibre • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный



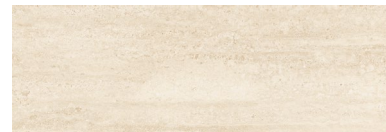
Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - I, BIII

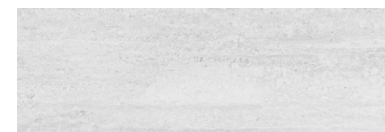
Formaty • Sizes • Formats • Formate •
Formatos • Форматы



25x75



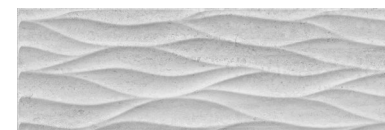
M4XK
Gusto Beige Rett. 25x75



M4XL
Gusto Grigio Rett. 25x75



M4XN
Gusto Struttura Beige Rett. 25x75



M4XP
Gusto Struttura Grigio Rett. 25x75



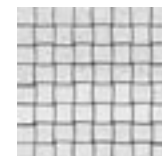
M4ZS
Gusto Beige Mosaic 30x30



M4ZT
Gusto Grigio Mosaic 30x30



M5AS
Gusto Beige Mosaic 30x30



M5CS
Gusto Grigio Mosaic 30x30



M4XU
Gusto Orient Grigio Rett. 25x75



M51W
Gusto Orient Grigio Listel Rett. 12x75



M4XS
Gusto Glamour Grigio Listel Rett. 25x75



M51U
Gusto Glamour Grigio Listel Rett. 12x75

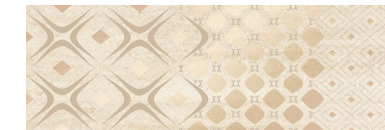
M5EG
Glass Graphit Listel 2x74,4



M4XT
Gusto Orient Beige Rett. 25x75



M51V
Gusto Orient Beige Listel Rett. 12x75



M4XR
Gusto Glamour Beige Rett. 25x75



M51T
Gusto Glamour Beige Listel Rett. 12x75

M5EH
Glass Honey Listel 2x74,4

- Dostępna Płytki Podłogowa • Matching Floor Tiles • Koordinierte-Bodenbeläge • Pavimenti Coordinati • Pavimentos Coordinados • Координированные Полы

 **Lux**
45x45



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme
• Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - G, BIIa



M4XWG Gusto Beige 45x45



M4XX Gusto Grigio 45x45

Pakowanie Packing Verpackungen Imballii Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv. м	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Толщина
25x75 Rett.	6	1,09	17,43	54	58,82	941,10	9
45x45	9	1,82	33,42	22	40,10	735,28	8,6
25x75 Decor Rett.	6	1,09	17,14	30	32,68	514,29	9
12x75 Listel Rett.	10	0,9	15,00	45	40,51	675	9
2x74,4 Glass Listel	8	0,12	1,50	45	5,35	67,50	9
30x30 Mosaic	10	0,9	35	36	32,40	1260,02	9



M4XL Gusto Grigio Rett. 25x75
M4XU Gusto Orient Grigo Rett. 25x75

M4XP Gusto Struttura Grigio Rett. 25x75
M5EG Glass Graphit Listel 2x74,7

Informacje Ogólne

- General Information • Allgemeine Informationen • Informazioni Generali • Información General • Общая Информация

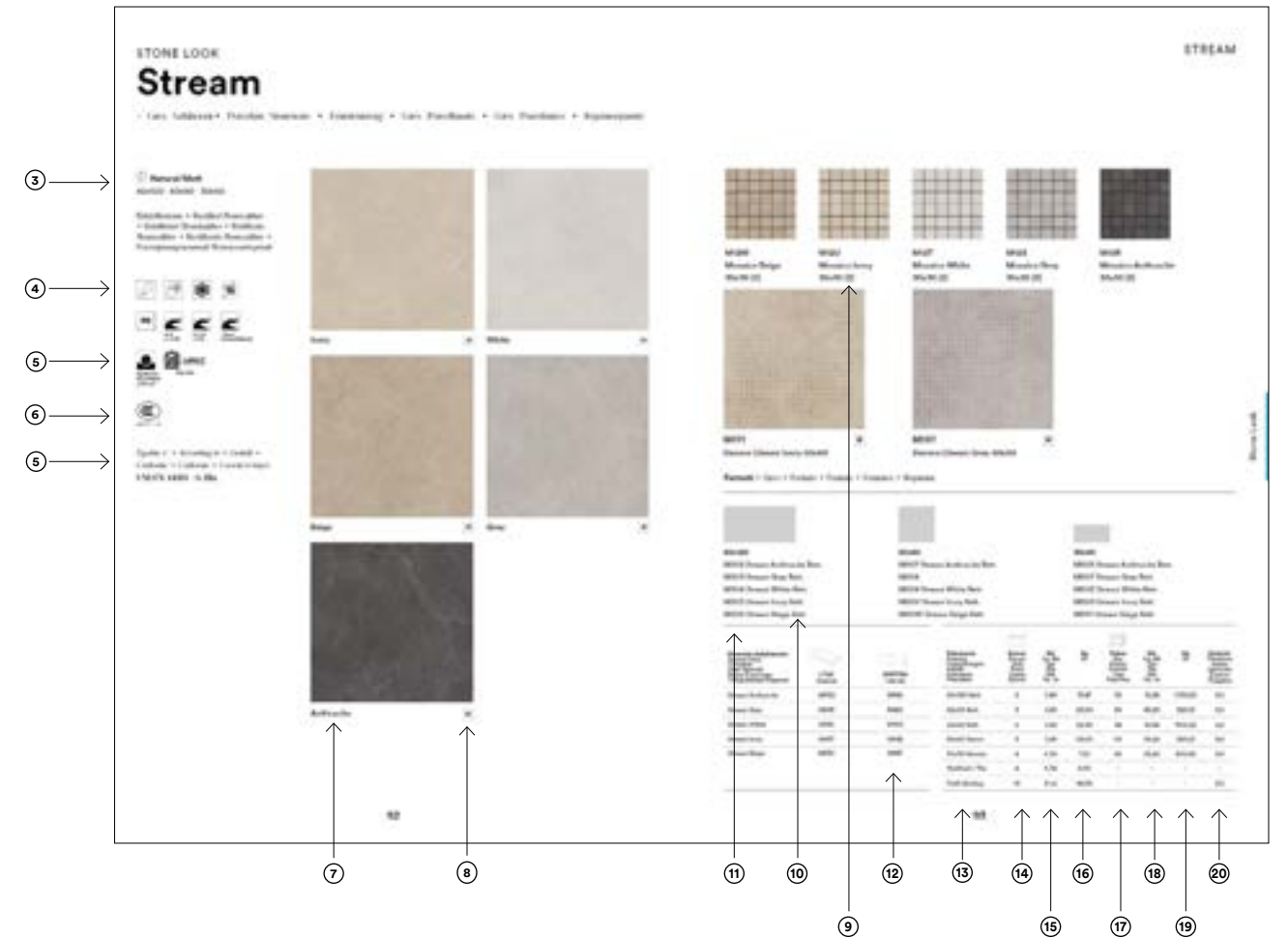
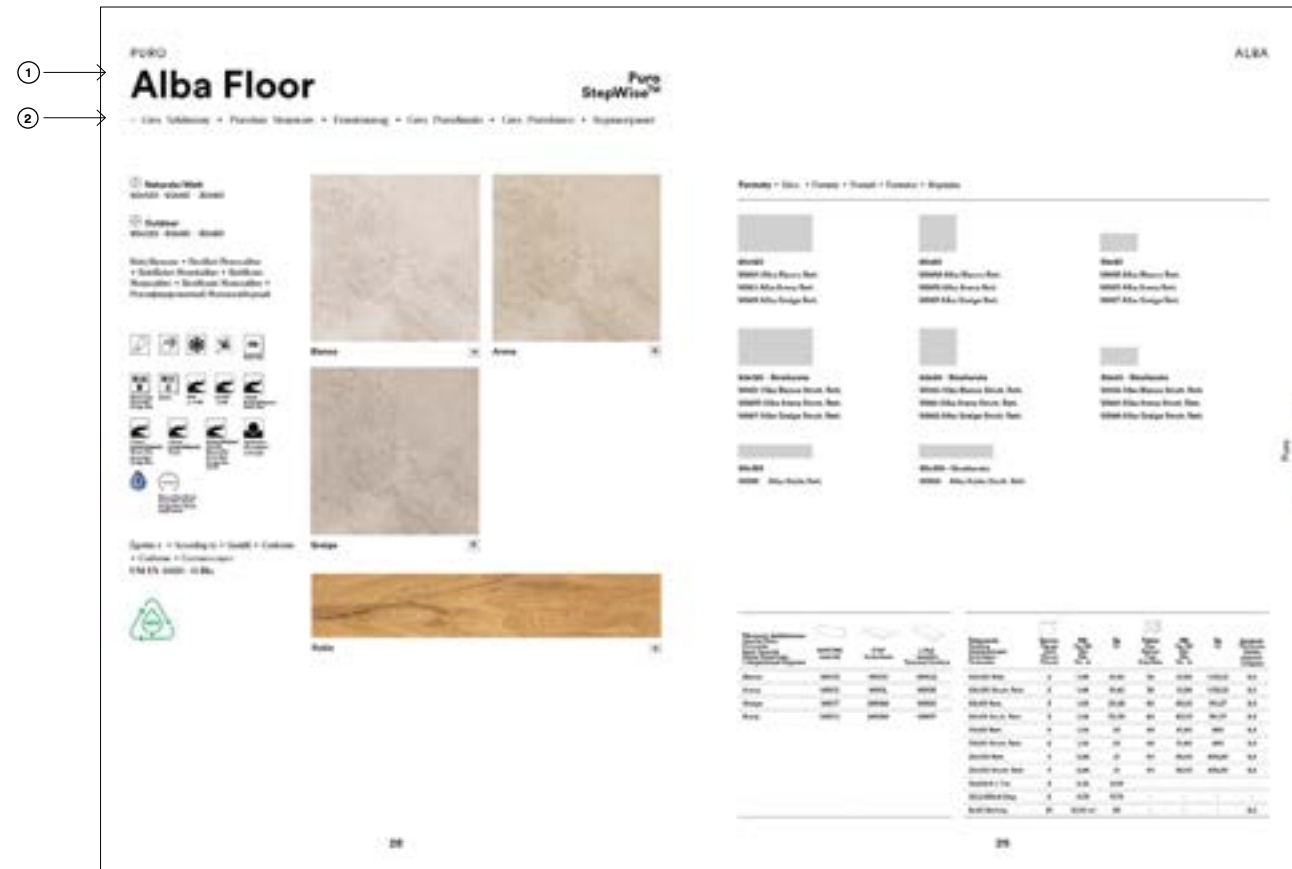


Ph. Berengo Gardin, 1977 - Marazzi

Czytanie katalogu Reading the catalogue Benützung des Kataloges Lettura del catalogo La lectura del catálogo Чтение каталога	192	Certyfikaty Certifications Zertifizierungen Certificazioni Certificaciones Сертификации	200
Symbole Simbols Symbole Simbologia Symbole Символы	194	Normy Europejskie European standards Europäische Normen Norme Europee Normas Europeas Европейские Стандарты	206
Legenda Key Legende Legenda Leyenda Обозначения	196	Porady dotyczące układania Advice for laying and maintenance Verlegungs - und Pflegehinweise Consigli di posa e manutenzione Consejos de colocación y mantenimiento Рекомендации по укладке и уходу	208
Zakres użytkowania Intended use Anwendungsbereich Destinazioni d'uso Uso previsto Области применения	197	Procedury utrzymania Treatment procedures Behandlungshinweise Norme di trattamento Normas de tratamiento Правила промывки	214
Elementy dedykowane Special trims Formteile Pezzi speciali Piezas especiales Специальные изделия	198		

Czytanie Katalogu

- Reading the catalogue • Benützung des Kataloges • Lettura del Catalogo • La lectura del catálogo • Чтение каталога



- ① Seria • Series • Serie • Serie • Serie • Серия
- ② Technologia • Technology • Technik • Tecnología • Tecnología • Технология
- ③ Format/Powierzchnia • Size/Finishing • Format/Oberfläche • Formato/Superficie • Formato/Superficie • Формат/Поверхность
- ④ Simbologia • Symbols • Symboles • Symbole • Simbología • Символы
- ⑤ Charakterystyka Techniczne • Technical features • Technische Eigenschaften • Caratteristiche tecniche • Características técnicas • Технические характеристики

- ⑥ Certyfikaty • Certifications • Zertifizierungen • Certificazioni • Certificaciones • Сертификации
- ⑦ Wzór koloru • Colour sample • Farbmuster • Campione colore • Muestra de color • Образец цвета
- ⑧ Klasyfikacja Płytek • Classification of tile • Klassifizierung der Fliesen • Classificazione delle piastrelle • Clasificación de los azulejos y baldosas • Классификация плитки
- ⑨ Legenda • Key • Legende • Legenda • Leyenda • Обозначения

- ⑩ Kod • Code • Artikelnummer • Codice • Código • Код
- ⑪ Artykuł • Article • Artikel • Articolo • Artículo • Артикул
- ⑫ Elementy Dedykowane • Special trims • Formteile • Pezzi speciali • Piezas especiales • Специальные изделия
- ⑬ Pakowanie • Packing • Verpackungseinheiten • Imballi • Embalajes • Упаковка
- ⑭ Sztuk/opakowanie • Pieces/box • Stücke/Karton • Pezzi per scatola • Piezas/caja • Штук в коробке
- ⑮ M²/opakowanie • Sq.m/box • Qm/Karton • Mq per scatola • M²/caja • Кв.М в коробке

- ⑯ Kg/Opakowanie • Kg/box • Kg/Karton • Kg per scatola • Kg/caja • КГ в коробке
- ⑰ Opakowań/Paleta • Boxes/pallet • Cartons/palette • Kartons/Palette • Scatole per pallet • Cajas/paleta • Коробок на поддоне
- ⑱ M²/Paleta • Sq.m/ pallet • Qm/Palette • Mq per pallet • M²/paleta • Кв.М на поддоне
- ⑲ Kg/paleta • Kg/ pallet • Kg/Palette • Kg per pallet • Kg/paleta • КГ на поддоне
- ⑳ Grubość • Tickness • Stärke • Spessore • Espesor • Толщина

Legenda

– Key • Legende • Legenda • Leyenda • Обозначения

Zakres Użytkowania

– Intended use • Anwendungsbereich • Destinazioni d'uso • Uso previsto • Области применения

High performance

Produkt zaawansowany technologicznie • Product with a high technical content • Produkt mit hohem technischem Wert • Prodotto ad alto contenuto tecnico • Producto de alto contenido técnico • Высокотехнологический продукт

- (1) Mozaika klejona na siatce z włókna szklanego • Mosaic mesh - mounted on fibreglass • Auf Glasfasernetz geklebtes Mosaik • Mosaico assemblato su rete in fibra di vetro • Mosaico enmallado sobre fibra de vidrio • Мозаика, собранная на сетке из стекловолокна
- (2) Mozaika klejona punktowo • Spot-bonded mosaic • Punktverklebtes Mosaik • Mosaico assemblato con tratto plastico • Mosaico colocado aplicando cola plástica • Мозаика с сегментами, выполненными из пластмассы – Мозаика, собранная на клеевой точке
- (6) Cokół podłogowy cięty ze płytek • Skirting cut from plain tile Plinthe obtenue par découpe du fond • Aus Grundfliese geschnittener Sockel • Battiscopa ottenuto da taglio del fondo • Rodapié obtenido mediante corte del fondo • Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки
- (7) Listwa przyścienna uzyskiwana poprzez dociskanie • Pressed skirting tile • Gepresster Sockel • Battiscopa ottenuto per pressatura • Rodapié obtenido mediante prensado • Плинтус, полученный в результате прессовки



StepWise™

Gres porcelanowy, wykonany przy wykorzystaniu zaawansowanych technologii, zapewnia wysoką odporność na naprężenia mechaniczne, produkty chemiczne, zużycie, zarysowania, głębokie ścieranie i zginanie; można go łatwo czyścić, jest odporny na mróz, ogień, pleśń oraz działanie promieni UV • Stepwise: the tiles produced using this new technology have a high degree of slip resistance and a surface which is soft to the touch and easy to clean, since it has no superficial roughness. • Stepwise: Mit dieser neuen Technologie hergestellte Fliesen zeichnen sich durch eine hohe Rutschhemmung, eine weiche Haptik und eine einfache Reinigung aufgrund der fehlenden Oberflächenrauheit aus. • Stepwise: le piastrelle realizzate con questa nuova tecnologia sono caratterizzate da un'elevata resistenza allo scivolamento e da una superficie morbida al tatto e facile da pulire, data l'assenza di ruvidità superficiale. • Stepwise: los azulejos fabricados aplicando esta nueva tecnología se caracterizan por su elevada resistencia al deslizamiento y por presentar una superficie suave al tacto y fácil de limpiar, dada la nula aspereza de su superficie. • Stepwise: произведенная по этой новой технологии плитка обладает высокой стойкостью к скользянию и мягкой на ощупь, легко очищаемой поверхностью, что обеспечивается отсутствием шероховатости на поверхности.



Puro

Nowa, zaawansowana, antybakteryjna powierzchnia ceramiczna, opracowana w celu eliminowania nawet 99,9% bakterii, pleśni oraz innych szkodliwych i zanieczyszczających mikroorganizmów. • A new and advanced antimicrobial ceramic surface designed to eliminate up to 99.9% of bacteria, mould and other harmful microorganisms and contaminants. • Eine neue, antimikrobiell wirkende Keramikoberfläche, die Bakterien, Schimmel und Keime bis zu 99,9 % beseitigt. • Una nuova e avanzata superficie ceramica antimicrobica, concepita per eliminare fino al 99,9% di batteri, muffe e altri microrganismi nocivi e contaminanti • Una nueva y avanzada superficie cerámica antimicrobiana, concebida para eliminar hasta el 99,9% de bacterias, moho y otros microorganismos nocivos y contaminantes. • Новый и современный антимикробный керамический материал, разработанный для устранения 99,9% бактерий, плесени и других вредоносных и загрязняющих микроорганизмов.

D

Płytki dostosowane jedynie do łazienek i sypialni w budynkach mieszkalnych, należy unikać wszelkiego rodzaju ścierania • Tiles suitable only for residential bathrooms and bedrooms; any type of abrasion must be avoided • Nur für Bäder und Schlafzimmer von Wohnungen empfohlen; jeder Abrieb muss vermieden werden • Materiali consigliati solo per bagni e camere da letto di abitazioni; ogni abrasione deve essere evitata • Materiales aconsejados solamente para baños y dormitorios de viviendas; se debe evitar toda abrasión • Materiales recomendados только для ванных комнат и спален жилых помещений. Следует избегать какого бы то ни было абразивного воздействия.

E

Płytki możliwe do stosowania w każdym pomieszczeniu domu oprócz wejścia i kuchni. Niskie zużycie ściernie • Tiles suitable for any room of a house except for entrance areas and kitchens. Low stress abrasive wear • Für alle Wohnräume geeignet, mit Ausnahme des Eingangsbereichs und der Küche; leichte Abriebbeanspruchung • Materiali consigliati per tutti i locali di un'abitazione, con esclusione dell'ingresso e della cucina; deboli sollecitazioni all'abrasione • Materiales aconsejados para todas las habitaciones de una vivienda, excluyendo el vestíbulo y la cocina; esfuerzos de débil intensidad por abrasión • Materiales recomendados для любых жилых помещений, кроме прихожей и кухни. Допускается слабое абразивное воздействие.

F

Płytki możliwe do stosowania w każdym pomieszczeniu domu bez bezpośredniego dostępu z zewnątrz lub dostępu nie chronionego przez wycieraczki. Średnie zużycie ściernie • Tiles suitable for any room of a house without direct access from the outside or access not protected by doormats. Average stress abrasive wear • Für alle Wohnräume ohne direkten Zugang von außen geeignet, welche nicht durch Fußmatten geschützt sind. Mittlere Abriebbeanspruchung • Materiali consigliati per qualsiasi locale di un'abitazione che non abbia collegamenti diretti con l'esterno o accessi non protetti da zerbini. Medie sollecitazioni all'abrasione • Materiales aconsejados para cualquier habitación de una vivienda sin accesos directos desde el exterior o accesos no protegidos por felpudos; esfuerzos de mediana intensidad por abrasión • Materiales recomendados для любых жилых помещений, не имеющих прямого выхода на улицу или же доступа без входных ковриков. Среднее абразивное воздействие.

G

Materiały dostosowane do pomieszczeń o średnio-ciężkim ścieraniu, takich jak domy jednorodzinne lub budynki publiczne o niewielkim natężeniu ruchu • Materials suitable for rooms subject to medium-heavy abrasion, such as detached houses and light-traffic commercial buildings • Empfohlene Materialien für Räume mit mittlerer Abriebbeanspruchung wie Einfamilienhäuser, Gewerbebereiche mit leichter Beanspruchung • Materiali

H

Materiały dostosowane do zastosowań o stosunkowo intensywnym ścieraniu przy braku ochrony przed zarysowaniem, tak w budynkach publicznych jak i prywatnych • Materials suitable for situations of relatively hard abrasion in environments without protection against scratching, both public and private • Empfohlene Materialien für Bodenbeläge im Objekt- und Wohnbereich mit stärkerer Abriebbeanspruchung und ohne Schutz gegen kratzende Verschmutzung • Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti, sia pubblici che privati • Materiales aconsejados para ambientes, tanto públicos como privados, sometidos a una abrasión relativamente fuerte y no protegidos de agentes que rayan • Materiales recomendados для относительно сильного абразивного воздействия в помещениях, даже не защищенных от царапающих агентов, как общественного, так и частного использования.



Skirting

Niektóre listwy przypodłogowe nie są mrozoodporne, zalecamy stosowanie jedynie pod dachem. • Some skirting tiles are not frost-proof, we recommend indoor applications only • Einige Sockelleisten sind nicht frostbeständig; wir empfehlen die Verlegung ausschließlich in Innenräumen • Alcuni battiscopa non sono resistenti al gelo, si consiglia la posa nei soli ambienti interni • Algunos rodapiés no son resistentes al hielo, se aconseja usarlos sólo en interiores • Некоторые плинтусы не морозостойкие, поэтому их укладка рекомендуется лишь только во внутренних помещениях.

Do wykończenia produktów mrozoodpornych zalecamy stosowanie fug o odpowiednim rozmiarze dla tolerancji wymiarowej płytek oraz odpowiednich dla planowanych zastosowań. Otwory i precyzyjne cięcia w płytkach z kamionki porcelanowej należy wykonywać przy użyciu specjalnego sprzętu • For the installation of frost-resistant products we recommend the creation of "joints", or laying joints, of a suitable dimension for the dimensional tolerance of the tiles and for the type of use required. The execution of holes and precision cuts on tiles in porcelain stoneware must be made using specific equipment • Für das Verlegen von frostbeständigen Produkten empfiehlt sich die Ausführung von "Fugen", bzw. Verlegefugen, deren Größe den Maßtoleranzen der Fliesen und dem Verwendungszweck angepasst sind. Bohrungen und Präzisionsschnitte in Feinsteinzeugfliesen dürfen nur mit speziellen Werkzeugen ausgeführt werden • Per la posa dei prodotti ingelivi si consiglia la realizzazione di "fughe", o giunti di posa, di dimensione adeguata alle tolleranze dimensionali delle piastrelle ed al tipo di impiego richiesto. L'esecuzione di fori e tagli di precisione sulle piastrelle in gres porcellanato deve essere effettuata con attrezzature specifiche • En la colocación de los productos resistentes a la helada, se aconseja realizar "juntas" o juntas de colocación con una dimensión adecuada a las tolerancias dimensionales de las baldosas y al tipo de empleo requerido. La ejecución de orificios y cortes de precisión en los azulejos y baldosas de gres porcelánico debe ser llevada a cabo con herramientas específicas • Для отделки морозостойких продуктов мы рекомендуем использовать затирки подходящего размера для допусков по размерам плиток и подходящие для предполагаемого применения. Отверстия и точные прорезы в керамогранитной плитке должны быть сделаны с использованием специального оборудования.

Elementy dodatkowe

– Special trims • Formteile • Pezzi speciali • Piezas especiales • Специальные изделия

A

Cokł cięty z całej płytki • Skirting cut from plain tile • Aus Grundfliese geschnittener Sockel • Battiscopa ottenuto da taglio del fondo • Rodapié obtenido mediante corte del fondo • Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки

B

Dwuczęściowa prosta stopnica z dodanym materiałem na froncie • Two-piece straight step with added material on front • Treppenplatte gerade, geschnitten und zusammengesetzt, mit frontseitigem Materialaufsatz • Gradino lineare tagliato ed assemblato con materiale riportato sul fronte • Escalón lineal cortado y montado con material llevado a la parte frontal • Собранный загибающаяся линейная ступень со срезом и с материалом на передней стороне.

C

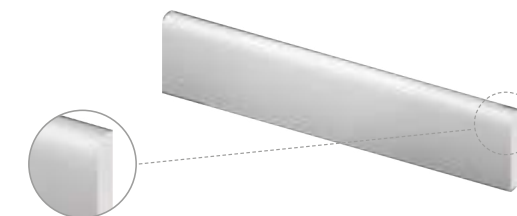
Dwuczęściowy kątownik "L" • Two-piece L-tile • Schenkelplatte geschnitten und zusammengesetzt • Elemento ad elle tagliato ed assemblato • Elemento en forma de "L" cortado y montado • Собранный г-образный элемент со срезом

APPEAL	X		X
DUST	X		
TREVERKCOUNTRY	X		
TREVERKDEAR	X	X	
TREVERKHEART	X		
TREVERKLAND	X		
TREVERKMORE	X		
TREVERKSTAGE	X		
TREVERKVIEW	X		X
STREAM	X		X
TREVERKTREND	X	X	
EVOLUTIONMARBLE	X	X	
MARBLEPLAY	X		
MINERAL	X		
ALBA	X	X	X
PLAZA	X	X	X
CARÁCTER	X	X	X
MATTER	X		X
ESSAY	X		X
WORK	X		

Cokół • Skirting Board • Sockelleiste • Battiscopa • Rodapié • Цоколь

A

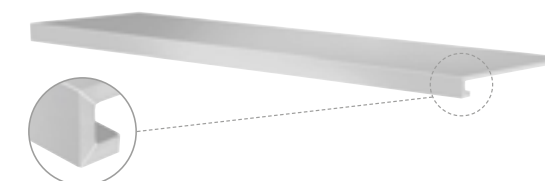
Cokł cięty z całej płytki • Skirting cut from plain tile • Aus Grundfliese geschnittener Sockel • Battiscopa ottenuto da taglio del fondo • Rodapié obtenido mediante corte del fondo • Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки



Stopnica • Large&Small Steps • Stufenplatten&Treppenplatten • Gradoni&Gradini • Escalones&Peldaños • Ступени С Загибом И Без

B

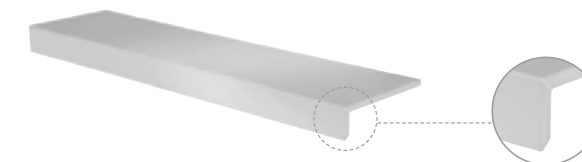
Dwuczęściowa stopnica prosta • Two-piece straight step • Stufenplatte gerade, geschnitten und zusammengesetzt • Gradone lineare tagliato ed assemblato • Escalón lineal cortado y montado • Собранный загибающаяся линейная ступень со срезом.



Kątownik "L" • L-tiles • Chenkelplatten • Elementi ad elle • Elementos en forma de "L" • Г-образные элементы

C

Dwuczęściowy kątownik "L" • Two-piece L-tile • Schenkelplatte geschnitten und zusammengesetzt • Elemento ad elle tagliato ed assemblato • Elemento en forma de "L" cortado y montado • Собранный г-образный элемент со срезом.



Certyfikaty

- Certifications • Zertifizierungen • Certificazioni • Certificaciones • Сертификации



Ph. Luca Rotondo



Marazzi Group S.r.l. spełnia wszelkie wymogi z zakresu Oznaczenia CE dla swoich produktów. Odpowiednia dokumentacja komercyjna jest dostępna dla dystrybutorów, wykonawców i użytkowników na stronie producenta www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. has fulfilled all CE Marking requirements for its products. Relevant commercial documentation is available for distributors, professionals and users on the company website www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. ist darauf bedacht, den Pflichten nachzukommen, die sich aus der CE-Kennzeichnung für ihre Produkte ergeben. Die entsprechenden Unterlagen können von Händlern, Fachleuten und Verbrauchern auf der unternehmenseigenen Website www.marazzi.it eingesehen werden • Marazzi Group S.r.l. ha provveduto ad assolvere agli obblighi derivanti dalla Marcatura CE per i suoi prodotti. La documentazione commerciale relativa è consultabile da parte dei distributori, professionisti ed utilizzatori sul proprio sito web www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. ha cumplido con las obligaciones derivadas del Marcado CE de sus productos. Los distribuidores, profesionales y usuarios pueden consultar la documentación comercial correspondiente en el sitio Internet de la sociedad: www.marazzi.it • Компания "Marazzi Group S.r.l." обеспечила выполнение обязательств в связи с маркировкой ЕС для своей продукции. Дистрибьюторы, специалисты и потребители могут ознакомиться с соответствующей коммерческой документацией на сайте компании www.marazzi.it.



Certyfikat CCC, wprowadzony w roku 2002, jest stosowany do wszystkich produktów importowanych do Chin oraz tam produkowanych, które są oferowane na chińskim rynku. Certyfikat CCC dotyczy ogólnych kwestii BHP, a jeśli chodzi o płytki ceramiczne w szczególności obejmuje on tylko płytki gresowe o nasiąkliwości równej lub niższej 0,5%. Certyfikat jest wystawiany przez organy posiadające akredytację chińskich władz, mające swoje siedziby w Chinach • CCC certification, introduced in 2002, is applicable to all products imported into and manufactured in china for sale on the chinese market. The information specified by CCC certification generally concerns health and safety and, regarding ceramic tiles in particular, specifically refers only to tiles in porcelain stoneware with absorption equal to or lower than 0.5%. The certification is issued by bodies specially accredited by the chinese authorities, which are all based in China • Die im Jahr 2002 eingeführte CCC-Zertifizierung betrifft sowohl importierte Produkte als auch solche aus chinesischer Herstellung, die für diesen Markt bestimmt sind. Die CCC-Zertifizierung betrifft im allgemeinen Sicherheit und Gesundheit, mit besonderem Bezug bei Keramikfliesen auf Feinsteinzeugfliesen mit einer Wasseraufnahme von weniger als oder gleich 0,5%. Die Zertifizierung erfolgt durch von den chinesischen Behörden zugelassene Stellen, die ihren Sitz in China haben • La Certificazione CCC, introdotta nel 2002, interessa sia i prodotti di importazione che quelli di produzione Cinese destinati a quel mercato. Le informazioni sulla Certificazione CCC riguardano in generale la sicurezza e la salute, con particolare riferimento, nel caso delle piastrelle di ceramica, alle sole piastrelle in Gres Porcellanato, con un assorbimento minore o uguale allo 0,5%. La Certificazione si ottiene attraverso l'intervento di istituti appositamente accreditati dalle Autorità Cinesi, tutti con sede in Cina • La certificación CCC, introducida en 2002, concierne tanto a los productos de importación como a los de fabricación china destinados a ese mercado. La información sobre la certificación CCC se refiere en general a la seguridad y a la salud, con especial referencia, en el caso de los azulejos y baldosas de cerámica, a los azulejos y las baldosas de gres porcelánico, con una absorción inferior o igual al 0,5%. Dicha certificación se obtiene a través de la intervención de organismos acreditados por las autoridades chinas, todos ellos con sede en China • Сертификация CCC, введенная в 2002 году, касается как импортируемой продукции, так и китайской, предназначенной для внутреннего рынка. Сведения, предусмотренные сертификацией CCC, касаются в основном безопасности и охраны здоровья и, в частности, относятся к плитке из керамического гранита с водопоглощением равным или ниже 0,5%. Данный сертификат выдается учреждениями, специально аккредитованными Китайскими властями, и расположенными на территории Китая.



Francuski certyfikat QB UPEC zapewnia użytkownikowi gwarancję jakości: potwierdza on, że dostarczone produkty oznaczone logo QB i UPEC spełniają wymogi normy NF EN 14411 zgodnie z obecnymi zasadami certyfikacji oraz że spełniają parametry eksploatacyjne wskazane przez CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment - Naukowo-Technicznego Ośrodka Budownictwa) w „Specyfikacjach Technicznych dla Ceramicznych Wykładzin Podłogowych UPEC”. Cztery litery skrótu oznaczają:
U: odporność na ścieranie spowodowane ruchem pieszym
P: odporność mechaniczna na przesuwanie przedmiotów ruchomych i montowanych na stałe
E: odporność na wodę
C: odporność na powszechnie stosowane środki chemiczne
Płytki ceramiczne nadają się do instalacji na podestach.
Pełny i aktualny wykaz certyfikowanych produktów znajduje się na stronie www.cstb.fr. Aby uzyskać więcej informacji, proszę się skontaktować z Grupą Marazzi

French QB UPEC certification provides the user with a quality guarantee: it confirms that the products delivered, marked with the QB and UPEC logos, comply with the prerequisites of the NF EN 14411 standard in accordance with the current certification rules and that they have the performance

characteristics specified in the CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment - Scientific and Technical Centre for Building) "Technical Specifications for the UPEC Classification of Ceramic Floor Coverings". The four letters refer to:
U: resistance to foot traffic wear
P: mechanical resistance to the shifting of movable and fixed objects
E: resistance to water
C: resistance to commonly used chemicals
Suitability of ceramic tiles for installation on pedestals.
The full, up-to-date list of certified products can be viewed at www.cstb.fr. Please contact the Marazzi Group for any further information

Die französische UPEC Zertifizierung garantiert dem Endkunden, dass die mit dem Logo QB-UPEC gekennzeichneten Artikel den Bestimmungen der Norm NF EN 14411 gemäß den Zertifizierungsregelungen entsprechen und die Gebrauchseigenschaften besitzen, die vom Merkblatt des CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment - Wissenschaftliches und technisches Zentrum für Bauwesen) „Technische Vorschriften für die UPEC Klassifizierung von keramischen Bodenbelägen“ festgelegt sind. Die vier Buchstaben bezeichnen jeweils:
U: Trittschallbedingte Abnutzung
P: Eindrucksuren durch Mobil- und sonstige fest installierte oder mobile Einrichtungen (Objekte)
E: Verhalten gegenüber Wasser
C: Verhalten gegenüber Chemikalien
Eignung der keramischen Fliesen zur Verlegung auf Stelzlagern.
Die komplette und aktualisierte Liste der zertifizierten Produkte ist im Internet auf www.cstb.fr einsehbar. Für ausführliche Informationen kontaktieren Sie bitte die Marazzi Group.

La certificazione francese QB UPEC offre all'utente una garanzia: assicura che i prodotti consegnati, recanti i loghi QB e UPEC, siano conformi a quanto previsto dalla norma NF EN 14411 secondo le presenti regole di certificazione e che tali prodotti possiedono le caratteristiche d'uso definite nel disciplinare CSTB «Specifiche tecniche per la classificazione UPEC dei rivestimenti ceramici per pavimenti». Le quattro lettere indicano rispettivamente:
U: resistenza all'usura da calpestio
P: resistenza meccanica agli spostamenti di oggetti mobili e fissi
E: comportamento in presenza di acqua
C: resistenza agli agenti chimici correnti
Idoneità delle piastrelle ceramiche alla posa su piedini.
La lista completa e aggiornata dei prodotti certificati è visionabile sul sito www.cstb.fr. Per qualsiasi ulteriore informazione contattare Marazzi Group.

La certificación francesa QB UPEC le ofrece al usuario la garantía de que los productos entregados que lleven los logotipos QB y UPEC resultan conformes con lo previsto por la norma NF EN 14411 de acuerdo con las presentes reglas de certificación y que tales productos poseen las características de uso referidas en el reglamento del CSTB (Centro Científico y Técnico de la Construcción de Francia) denominado «Especificaciones técnicas para la clasificación UPEC de revestimientos cerámicos para pavimentos». Respectivamente, las cuatro letras indican:
U: resistencia a la abrasión provocada por el tránsito peatonal
P: resistencia mecánica al desplazamiento de objetos móviles y fijos
E: comportamiento en presencia de agua
C: resistencia a los productos químicos de uso común.
Idoneidad de las baldosas cerámicas para la colocación sobre soportes.
La lista completa y actualizada de los productos certificados se puede consultar accediendo al sitio web www.cstb.fr. Para más información pueden ponerse en contacto con Marazzi Group.

Французский сертификат QB UPEC предлагает клиенту следующую гарантию: подтверждает, что поставленная продукция, имеющая логотип QB и UPEC, соответствует норме NF EN 14411 по существующим правилам сертификации, и что данная продукция обладает характеристиками по эксплуатации, определенными в правилах CSTB "Технические спецификации для классификации UPEC керамических материалов для настла полов". Четыре буквы сокращения обозначают:
U: износостойкость при хождении
P: механическая стойкость к передвижению подвижных и неподвижных предметов
E: поведение при наличии воды
C: стойкость к воздействию химических веществ
Пригодность керамической плитки для укладки на опоры.
Полный обновленный перечень сертифицированных продуктов приводится на сайте www.cstb.fr. За любой другой информацией обращайтесь в Marazzi Group.

Certyfikaty

– Certifications • Zertifizierungen • Certificazioni • Certificaciones • Сертификации

Jakość i Środowisko • Quality and Environment • Qualität und Umwelt • Qualità e Ambiente • Calidad y Ambiente • Качество и Окружающая Среда

Filozofia Marazzi od zawsze zakłada dążenie do osiągnięcia technicznie zaawansowanych produktów o wysokiej jakości i standardach estetycznych. Marazzi była jedną z pierwszych firm w przemyśle która w roku 1994 uzyskała certyfikat ISO 9001 dla swojego systemu zarządzania jakością, od projektowania i rozwoju produktu do procesów produkcyjnych i serwisowych. Marazzi poświęca dużo uwagi środowisku naturalnemu, będąc świadomą obowiązku aktywnego podejścia do kwestii zarządzania problemami związanymi z realizacją produkcji w tym obszarze. W roku 2003 system zarządzania środowiskowego firmy uzyskał certyfikat ISO 14001. Bezpieczeństwo pracowników jest kwestią fundamentalną i firma dąży do ciągłego osiągnięcia poprawy tym w zakresie poprzez regularne testy i kontrole, inwestycje oraz szkolenia z bezpośrednim udziałem Pracowników. Na zaangażowanie Marazzi wskazuje fakt uzyskania certyfikatu OHSAS 18001 dla systemu zarządzania BHP funkcjonującego we firmie.

Marazzi's philosophy has always been geared towards achieving a technically advanced product with high quality and aesthetic standards. Marazzi was one of the first firms in the industry to obtain ISO 9001 certification, in 1994, for its quality management system, from product design and development to production processes and service activities. Marazzi pays considerable attention to the environment, conscious of its duty to take an active approach to managing the problems that derive from manufacturing in the area. In 2003, its environmental management system was certified according to the ISO 14001 standard. Employee safety is of fundamental importance for the company, which strives towards continuous improvement through constant tests and checks, investments and training, directly involving workers. Marazzi's commitment is demonstrated by the OHSAS 18001 certification for the occupational health and safety management system.

Im Vordergrund der Philosophie von Marazzi steht von jeher das Streben nach einem technisch wegweisenden Produkt und hohen qualitativen wie ästhetischen Standards.

Marazzi ist als eines der ersten Unternehmen der Branche bereits seit 1994 nach ISO 9001 zertifiziert. Die Zertifizierung umfasst die Produktplanung und -entwicklung, die Fertigungsprozesse und die technologieintensiven Produkte und Services. Umweltschutz wird bei Marazzi groß geschrieben. Deshalb geht das Unternehmen proaktiv mit den Problemen um, die sich aus der Produktionstätigkeit für den Standort und seine Einwohnergemeinschaft ergeben. Im Jahr 2003 erlangte es die Zertifizierung für das Umweltmanagementsystem nach der Norm ISO 14001. Die Mitarbeitersicherheit ist von grundlegender Bedeutung für Marazzi. Das belegt ein kontinuierlicher Verbesserungsprozess mit konstanten Prüfungen und Kontrollen, Investitionen und Schulungsmaßnahmen unter direkter Einbeziehung der Mitarbeiter. Marazzi erlangte in Anerkennung dieser Anstrengungen die Zertifizierung des Arbeits- und Gesundheitsschutzmanagements nach OHSAS 18001.

La filosofia di Marazzi è da sempre improntata al conseguimento di un prodotto tecnicamente all'avanguardia e dagli elevati standard qualitativi ed estetici. Marazzi è stata una delle prime aziende operanti nel settore ad aver ottenuto nel 1994 la certificazione ISO 9001 del proprio sistema di gestione della Qualità aziendale, dalla progettazione e sviluppo del prodotto, ai processi produttivi e alle attività di servizio.

Marazzi dedica una grandissima attenzione all'ambiente, con la consapevolezza di dover gestire, con un approccio attivo, le problematiche derivanti dalla presenza produttiva sul territorio. Nel 2003 ha certificato il proprio sistema di gestione Ambientale secondo la norma ISO 14001. La sicurezza del personale è di fondamentale importanza per l'azienda, che cerca il miglioramento continuo

attraverso costanti verifiche e controlli, investimenti e formazione, con il coinvolgimento diretto dei lavoratori. L'impegno di Marazzi è dimostrato dalla certificazione OH SAS 18001 del sistema di gestione della Salute e Sicurezza sul Lavoro.

La filosofía de Marazzi siempre se ha orientado hacia la consecución de un producto de vanguardia en lo técnico y de elevados estándares en lo cualitativo y lo estético. Marazzi fue una de las primeras empresas del sector en obtener, en 1994, la certificación ISO 9001 de su sistema de gestión de la calidad empresarial, desde el diseño y el desarrollo de los productos hasta los procesos de producción y las actividades de prestación de servicios. Marazzi dedica una extraordinaria atención al medio ambiente, consciente de que ha de gestionar con una actitud proactiva los problemas derivados de la presencia productiva en el territorio. En 2003 certificó su sistema de gestión medioambiental con arreglo a la norma ISO 14001. La seguridad del personal es de fundamental importancia para la empresa, que trata de mejorar continuamente por medio de controles y comprobaciones constantes, inversiones y formación, e involucrando de manera directa a los trabajadores. El compromiso de Marazzi en este sentido queda demostrado con la obtención de la certificación OHSAS 18001 de su sistema de gestión de la salud y la seguridad en el trabajo.

Принципы работы компании Marazzi всегда нацелены на производство технически передовой продукции, с высокими стандартами качества и эстетики. Marazzi была одной из первых компаний в этой отрасли, получившей в 1994 году сертификат соответствия стандарту ISO 9001 своей Системе менеджмента качества, охватывающей весь процесс: от проектирования и развития продукции до производственных процессов и деятельности по обслуживанию. Marazzi уделяет огромное внимание окружающей среде, осознавая, что она должна иметь активный подход к решению проблем, связанных с наличием производства на территории. В 2003 году она сертифицировала свою Систему экологического менеджмента на соответствие стандарту ISO 14001. Безопасность персонала имеет фундаментальную важность для компании, которая непрерывно работает над улучшениями, постоянно осуществляя проверки и контроль, инвестиции и подготовку при непосредственном участии сотрудников. Предпринимаемые Marazzi усилия подтверждаются сертификатом OHSAS 18001 Системы охраны здоровья и обеспечения безопасности труда.



Leed® Credit and Recycled Content • Crédit Leed® et Contenu Recyclé • Leed® Punkte und Recyclinganteil • Crédito Leed® y Contenido Reciclado • Кредиты Leed® и Переработанный Материал в Составе

Dobrowolne uzyskanie certyfikatu LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), będącego najpopularniejszym międzynarodowym protokołem dla budownictwa ekologicznego i zrównoważonej architektury, promowanym przez U.S. Green Building Council. System oceny LEED® jest podzielony na 9 kategorii, z których każda zawiera wymogi obowiązkowe oraz punkty przyznawane zależnie od cech projektu. Dzięki jakości środowiskowej całego cyklu produkcji przemysłowej, wszystkie produkty ceramiczne i gresowe Marazzi zapewniają przyznanie budynkom punktów w systemie LEED®, w szczególności w obszarach tematycznych związanych z Materiałami i Zasobami (MR), Zrównoważoną Lokalizacją (SS) oraz Jakością Środowiska Wewnętrznego (EQ). Wiele z kolekcji produktów Marazzi (patrz poniższa tabela) są wykonane w 40% z materiałów pochodzących z recyklingu, posiadających certyfikaty Międzynarodowego Instytutu Certyfikacyjnego 'Certiquality' i zapewniają przyznanie punktów w systemie LEED® w kategorii Materiały i Zasoby. • Voluntary LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) certification is the most widespread international protocol for green building and sustainable architecture promoted by the U.S Green Building Council. The LEED® rating system is structured into 9 categories, each of which is organized into mandatory prerequisites and credits determined by the characteristics of the project. Thanks to the environmental quality of the entire industrial production cycle, all Marazzi's ceramic and porcelain stoneware products are eligible for LEED® credits for buildings, in particular for thematic areas related to Materials and Resources (MR), Sustainable Site (SS) and Indoor Environmental Quality (EQ). Several Marazzi product collections (see table below) are made of 40% recycled material, certified by the 'Certiquality' International Certification Institute, and are eligible for LEED® credits in the Materials and Resources category. • Die freiwillige Zertifizierung nach LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) ist der internationale populärste Standard für nachhaltiges Planen und Bauen und wurde vom U.S Green Building Council erarbeitet. Das Checklistsensystem nach LEED® ist in neun Zertifikatgruppen gegliedert, für die jeweils obligatorische Anforderungen und Punktebewertungen ausgehend von den Projektmerkmalen gelten. Alle Produkte aus Keramik und Feinsteinzeug von Marazzi tragen aufgrund der Umweltverträglichkeit ihres gesamten Fertigungsprozesses zur Erlangung von LEED® Punkten für Gebäude bei, insbesondere bezüglich der Themenfelder Materialien und Ressourcen (MR), Nachhaltige Baugelände (SS) und Komfort und Raumqualität (EQ). Etliche Produktlinien von Marazzi (siehe Tabelle unten) werden mit einem Recycling-Anteil von 40 % hergestellt, zertifiziert durch die international anerkannte Prüfstelle „Certiquality“, und tragen zur Erlangung von LEED® Punkten im Themenbereich Materialien und Ressourcen bei. • La certificación voluntaria LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) es el protocolo más difundido a nivel internacional para la construcción ecológica y el diseño sostenible promovido por el U.S Green Building Council. El sistema de calificación LEED® está estructurado en 9 categorías, cada una de las cuales está organizada en prerrequisitos obligatorios y créditos determinados por las características del proyecto. Todos los productos de cerámica y gres porcelánico Marazzi, gracias a la calidad ecológica de todo el ciclo industrial de producción, contribuyen a la obtención de los créditos LEED® de los edificios, en particular, para las áreas temáticas relativas a Materiales y Recursos (MR), Sitio Sostenible (SS) y Calidad Ambiental Interior (EQ). Diversas colecciones de productos Marazzi (ver tabla abajo) están realizadas con el 40% de material reciclado, certificado por el instituto de certificación internacional «Certiquality», y participan en la obtención de créditos LEED® en la categoría Materiales y Recursos. • La certificación voluntaria LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) es el protocolo más difundido a nivel internacional para la construcción ecológica y el diseño sostenible promovido por el U.S Green Building Council. El sistema de calificación LEED® está estructurado en 9 categorías, cada una de las cuales está organizada en prerrequisitos obligatorios y créditos determinados por las características del proyecto. Todos los productos de cerámica y gres porcelánico Marazzi, gracias a la calidad ecológica de todo el ciclo industrial de producción, contribuyen a la obtención de los créditos LEED® de los edificios, en particular, para las áreas temáticas relativas a Materiales y Recursos (MR), Sitio Sostenible (SS) y Calidad Ambiental Interior (EQ). Diversas colecciones de productos Marazzi (ver tabla abajo) están realizadas con el 40% de material reciclado, certificado por el instituto de certificación internacional «Certiquality», y participan en la obtención de créditos LEED® en la categoría Materiales y Recursos. • Добровольная сертификация LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) - это самый распространенный на международном уровне протокол для биостроительства и экологически рационального проектирования, продвигаемый U.S Green Building Council. Система рейтинга LEED® подразделяется на 9 категорий, каждая из которых предусматривает обязательные предварительные требования и кредиты, определяемые характеристиками проекта. Благодаря экологичности полного промышленного производственного цикла вся керамическая и керамогранитная продукция Marazzi способствует получению кредитов LEED® для зданий, в частности, для таких тематических разделов, как: Материалы и ресурсы (MR), Место экологического строительства (SS) и Качество среды в помещениях (EQ). Многочисленные линии продукции Marazzi (см. таблицу ниже) производятся с использованием 40% повторно переработанного материала, что сертифицируется международным сертификационным институтом Certiquality, и способствуют получению кредитов LEED® в категории Материалы и ресурсы.



Green Building Council Italia

Marazzi Group S.r.l. jest członkiem organizacji Green Building Council Italia, będącej zrzeszeniem promującym zrównoważone, wydajne energetycznie i przyjazne środowisku budownictwo, pomagającym poprawić jakość życia dzięki standardom i certyfikatom LEED® • Marazzi Group S.r.l. is a member of the Green Building Council Italia, an association that promotes sustainable, energy efficient and environmentally friendly building, helping to improve people's quality of life with the LEED® standards and certification • Marazzi Group S.r.l. ist Mitglied des Green Building Council Italien, ein Verband, der die Kultur des nachhaltigen und energieeffizienten, umweltverträglichen Bauens fördert, indem zur Lebensqualität der Mitmenschen durch die LEED® -Zertifizierungsstandards beigetragen wird • Marazzi Group S.r.l. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile, energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente, contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione LEED® • Marazzi Group S.r.l. es socio del Green Building Council Italia, asociación que promueve la cultura de la construcción sostenible, energicamente eficiente y respetuosa con el medio ambiente, contribuyendo a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos a través del estándar de certificación LEED® • Marazzi Group S.r.l. является членом ассоциации Green Building Council Italia, которая продвигает культуру экоустойчивого энергосберегающего строительства, щадящего окружающую среду, и способствует улучшению качества жизни граждан посредством сертификационного стандарта LEED®.



Certyfikaty

– Certifications • Zertifizierungen • Certificazioni • Certificaciones • Сертификации



Greenguard

Certyfikat GREENGUARD zapewnia, że produkt spełnia jedne z najbardziej rygorystycznych i kompleksowych na świecie standardów niskich emisji lotnych związków organicznych (VOC) do powietrza wewnątrz budynków. więcej informacji: <http://spot.ulprospector.com> • GREENGUARD Certification ensures that a product has met some of the world's most rigorous and comprehensive standards for low emissions of volatile organic compounds (VOCs) into indoor air. For further information: <http://spot.ulprospector.com> • Die GREENGUARD-Zertifizierung bescheinigt, dass ein Produkt die weltweit strengsten und umfassendsten Obergrenzen für die Emission von flüchtigen organischen Verbindungen (VOCs) in die Innenraumluft einhält. Weitere Informationen sind auf der Website des Umweltsiegels zu finden: <http://spot.ulprospector.com> • La Certificazione GREENGUARD garantisce che un prodotto soddisfa alcuni degli standard internazionali più rigorosi ed esaustivi in relazione alle basse emissioni di composti organici volatili (COV) in ambienti interni. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito <http://spot.ulprospector.com> • La certificación GREENGUARD garantiza que un producto cumple con algunas de las normas más estrictas y exhaustivas del mundo en materia de bajas emisiones de compuestos orgánicos volátiles (COV) al aire en espacios cerrados. Más información disponible en el sitio de la marca: <http://spot.ulprospector.com> • То сертификат GREENGUARD гарантирует, что продукция удовлетворяет один из наиболее строгих и всеохватывающих стандартов в мире по низкому выделению летучих органических соединений в воздухе помещений. Более подробную информацию можно получить на сайте знака Эколейбл: <http://spot.ulprospector.com>

EPD (Environmental Product Declaration)

Grupa Marazzi oceniła wpływ środowiskowy swoich produktów w całym cyklu ich funkcjonowania, od wydobycia i przetwarzania surowców do recyklingu odpadów powstających w wyniku rozbiórki. Wyniki takiej oceny LCA (Analiza Cyklu Życia, od Life Cycle Assessment), przeprowadzonej zgodnie z międzynarodowymi standardami z serii ISO 14040, zostały opublikowane w Środowiskowej Deklaracji Produktu (ISO 14025 i EN 15804), co zapewnia uzyskanie punktów w ramach certyfikatu LEED. • Marazzi Group has assessed its products' environmental impact throughout their life cycle, from extraction and processing of the raw materials through to the recycling of demolition spoil. The findings of this LCA (Life Cycle Assessment), performed in accordance with the ISO 14040 series international standards, have been published in the Environmental Product Declaration (ISO 14025 and EN 15804), contributing to the attainment of LEED certification credits. • Die Marazzi Group hat die Umweltwirkung der eigenen Produkte im Verlauf ihres gesamten Lebenszyklus beurteilt, beginnend bei der Rohstoffgewinnung und -verarbeitung bis hin zur Wiederverwertung von Bauschutt. Die Ergebnisse dieser Ökobilanz (Life Cycle Assessment, LCA) nach der internationalen Normenreihe ISO 14040 wurden in der Umwelt-Produktdeklaration EPD gemäß ISO 14025 und EN 15804 veröffentlicht, die zur Zuerkennung von Punkten für die Zertifizierung nach dem Zertifizierungssystem LEED beiträgt. • Marazzi Group ha valutato gli impatti ambientali legati ai propri prodotti lungo tutto il loro ciclo di vita, a partire dall'estrazione e lavorazione delle materie prime fino al recupero dei rifiuti di demolizione. I risultati di questa analisi LCA (life cycle assessment), condotta secondo le norme internazionali della serie ISO 14040, sono pubblicati nella dichiarazione ambientale di prodotto EPD (ISO 14025 e EN 15804) che contribuisce al raggiungimento di crediti per la certificazione LEED. • Marazzi Group ha evaluado el impacto ambiental relacionado con sus productos a lo largo de todo su ciclo de vida, desde la extracción y la transformación de las materias primas hasta la valorización de los residuos de la construcción y demolición. Los resultados de este análisis de ciclos de vida LCA (life cycle assessment), realizado de acuerdo con las normas internacionales de la serie ISO 14040, han sido publicados en la declaración ambiental de producto EPD (ISO 14025 y EN 15804) que contribuye a la obtención de los créditos para la certificación de sostenibilidad en la construcción LEED. • Marazzi Group оценила воздействие на окружающую среду своей продукции в течение всего ее жизненного цикла, начиная с добычи и переработки сырья и вплоть до повторной переработки строительного мусора. Результаты этого анализа LCA (оценка жизненного цикла), проведенного в соответствии с международными нормами из серии ISO 14040, опубликованы в Экологической декларации продукции EPD (ISO 14025 и EN 15804), которая способствует получению кредитов для выдачи сертификата LEED.



Ecolabel

Firma Marazzi uzyskała znak UE Ecolabel, będący oznakowaniem ekologicznym Unii Europejskiej, które gwarantuje niższe zużycie energii w procesach produkcyjnych, mniejszy poziom emisji do atmosfery i wód gruntowych, wykorzystanie substancji nieszkodliwych dla ludzi i środowiska, wykorzystanie kamieniołomów z zastosowaniem poprawnego zarządzania środowiskowego, efektywniejszą informację dla konsumentów oraz ulepszone zarządzanie odpadami. Ten znak jakości potwierdza, że Marazzi spełnia Minimalne Kryteria Środowiskowe (CAM) wymagane do potrzeb zamówień publicznych. Podczas EMAS – konferencji Ecolabel, która miała miejsce w Rzymie w dniu 01.03.2006, włoskie Ministerstwo Ochrony Środowiska przyznało Marazzi nagrodę specjalną za zaangażowanie firmy i troskę o środowisko naturalne. Ochrona środowiska jest obowiązkiem mającym fundamentalne znaczenie, gdyż środowisko naturalne jest „domem dla nas wszystkich”. Płytki, lub ich ścinki pozostałe po montażu są odpadami bezpiecznymi dla środowiska, przeznaczonymi do recyklingu. Należy im przypisać europejski kod odpadów EWC 170103 (tylko płytki) lub EWC 170107 (łącznie z innymi materiałami budowlanymi powstającymi w wyniku rozbiórki) i można je poddawać recyklingowi jako materiał do nawierzchni, materiał z odzysku do wypełnień lub produkcji cegieł. Karton (EWC 150101), drewno (EWC 170201) i tworzywa sztuczne (EWC 170203) składające się na opakowania do płytek należy odpowiednio poddawać recyklingowi. Aby uzyskać więcej informacji na temat montażu płytek, proszę się skontaktować z obsługą sprzedażową firmy Marazzi. Więcej informacji znajduje się na stronie Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>.

Marazzi has obtained the EU Ecolabel, a European Union ecological quality mark that guarantees lower energy consumption in production processes, lower atmospheric and wastewater emissions, use of substances that are not dangerous for humans and the environment, use of quarries with correct environmental management, more effective consumer information and improved waste management. Thanks to this label of excellence, Marazzi meets the Minimum Environmental Criteria (CAM) required for public procurement. At the EMAS – Ecolabel conference in Rome on 1 March 2006, the Italian Ministry of the Environment presented Marazzi with a special award for its commitment and focus on the environment. Protecting the environment is a commitment of fundamental importance for everyone, because the environment is "home to us all". The tiles or their cuts that remain after installation are waste that is non-hazardous for the environment and is designed to be recycled. They must be assigned the European waste code EWC 170103 (tiles only) or EWC 170107 (aggregated with other demolition building material) and can be recycled as a road surface material, reclaimed filling material or for brick production. The cardboard (EWC 150101), wood (EWC 170201) and plastic materials (EWC 170203) that make up the tiles' packaging must be appropriately recycled. For more information regarding installation of the tiles, contact the Marazzi sales assistance service. More information is available on the Ecolabel website: <http://www.ecolabel.eu>.

Marazzi wurde mit dem EU-Ecolabel, dem Europäischen Umweltzeichen, ausgezeichnet. Es bürgt für sparsamen Energieverbrauch der Herstellungsprozesse, geringere Schadstoffemissionen in Wasser und Luft, Verwendung von ungefährlichen Stoffen für Mensch und Umwelt, nachhaltige Nutzung der Abbaustätten, bessere Verbraucherinformation und optimiertes Abfallmanagement. Dank diesem Gütesiegel entspricht die Marazzi Group den Mindestumweltkriterien (MUK) für die Vergabe öffentlicher Aufträge. Im Rahmen der EMAS - Ecolabel Tagung in Rom am 1. März 2006 wurde Marazzi vom italienischen Ministerium für Umwelt und Landschafts- und Meeresschutz mit einem Sonderpreis für das Engagement für Umwelt und Nachhaltigkeit ausgezeichnet. Umweltschutz ist für alle von grundlegender Bedeutung, denn die Umwelt ist das „Zuhause von allen“. Auf der Baustelle anfallende Fliesen- und Fliesenschnittreste stellen keine Belastung für die Umwelt da und sind für die Wiederverwertung bestimmt. Sie sind gemäß dem Europäischen Abfallkatalog mit dem EAV-Code 170103 (nur Fliesen) oder EAV-Code 170107 (Gemische mit anderen Baustoffen) zu entsorgen und können als Füll- oder Schüttmaterial im Wege- und Tiefbau und in der Ziegelproduktion wiederverwertet werden. Pappe (EAV-Code 150101), Holz (EAV-Code 170201) und Kunststoffe (EAV-Code 170203) der Fliesenverpackungen sind durch Getrenntsammlung der Wiederverwertung zuzuführen. Für ausführliche Informationen zur Verlegung von Fliesen wenden Sie sich bitte an den Vertriebsservice von Marazzi. Weiterführende Informationen zum Ecolabel finden Sie im Internet auf <http://www.ecolabel.eu>

Marazzi ha ottenuto il marchio EU Ecolabel, marchio di qualità ecologica dell'Unione Europea, che garantisce un minor consumo energetico nei processi di produzione, minori emissioni nell'aria e nell'acqua, l'utilizzo di sostanze non pericolose per l'uomo e per l'ambiente, l'utilizzo di cave con corretta gestione ambientale, una migliore informazione al consumatore e una migliore gestione dei rifiuti. Grazie a questo marchio di eccellenza Marazzi risponde ai Criteri Minimi Ambientali (CAM) previsti dagli appalti pubblici. In occasione del convegno Emas - Ecolabel di Roma dell' 1 marzo 2006, a Marazzi è stato conferito dalMinistero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio, uno speciale Award per il suo impegno e la sua attenzione all'ambiente. Il rispetto dell'ambiente rappresenta un impegno di fondamentale importanza per tutti, perché l'ambiente e la "casa di tutti". Le piastrelle o loro tagli rimasti dopo l'installazione sono rifiuti non pericolosi per l'ambiente e destinati al recupero. Devono essere conferiti con il codice rifiuto europeo CER 170103 (solo piastrelle) o CER 170107 (aggregati con altro materiale edile da demolizione) e possono essere recuperati come materiale per fondo stradale, materiale di riempimento in bonifiche, produzione di laterizi. Il cartone (CER 150101), il legno (CER 170201) e i materiali

plastici (CER 170203) che costituiscono l'imballaggio delle piastrelle devono essere inviati al recupero come da raccolta differenziata. Per eventuali maggiori informazioni in merito all'installazione delle piastrelle e possibile contattare il servizio assistenza vendite Marazzi. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito del marchio Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>

Marazzi también ha obtenido la etiqueta EU Ecolabel, marca de calidad ecológica de la Unión Europea que certifica un menor consumo energético en los procesos de fabricación, menos emisiones al aire, menos vertidos al agua, la utilización de substancias no peligrosas para el ser humano ni para el medio ambiente, la utilización de canteras con una correcta gestión medioambiental, así como una mejor información al consumidor y una mejor gestión de los residuos. Gracias a esta etiqueta de excelencia Marazzi responde a los criterios medioambientales mínimos (CAM) previstos en las adjudicaciones de obras públicas. Con ocasión del congreso EMAS - Ecolabel de Roma del 1 de marzo de 2006, el Ministerio italiano de Medio Ambiente y Salvaguardia del Territorio le concedió a Marazzi un galardón especial por su compromiso y su desvelo en pro del medio ambiente. El respeto medioambiental constituye un compromiso de fundamental importancia para todos, porque el medio ambiente es la "casa de todos". Los azulejos y los fragmentos sobrantes después de las operaciones de colocación constituyen residuos no peligrosos para el medio ambiente, y son destinados al reciclaje. Tienen que eliminarse de conformidad con los códigos del catálogo europeo de residuos CER 170103 (solo azulejos) o CER 170107 (unidos a otros materiales de la construcción de demolición) y se pueden reciclar como material para la pavimentación vial, material de relleno en obras de saneamiento y para la fabricación de ladrillos. El cartón (CER 150101), la madera (CER 170201) y los materiales plásticos (CER 170203) que conforman el embalaje de los azulejos deben entregarse para su reciclaje ateniéndose a los criterios de la recogida selectiva. Para más información acerca de la colocación de los azulejos pueden ponerse en contacto con el servicio de asistencia a la venta de Marazzi. Se halla a disposición información más detallada en el sitio del certificado Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>

Marazzi получила маркировку ЕС Ecolabel - маркировку экологического качества Евросоюза, гарантирующую наименьшее потребление энергии в производственных процессах, наименьшие выбросы в атмосферу и в воду, использование невредных веществ для человека и окружающей среды, более полное информирование потребителя и наилучший менеджмент отходов. Благодаря этой маркировке, подтверждающей совершенство, Marazzi отвечает минимальным критериям по окружающей среде (CAM), предусмотренным для государственных подрядов. На конгрессе Emas - Ecolabel, проходившем в Риме 1 марта 2006 года, Министерством природы и охраны территории Италии группе Marazzi была присуждена специальная награда за внимание и вклад в дело защиты окружающей среды. Уважительное отношение к природе играет первостепенную роль для всех, так как окружающая среда является "нашим общим домом". Плитка и ее обрезки, оставшиеся после установки, являются безопасными для окружающей среды отходами, подлежащими повторному использованию. Они должны утилизироваться с европейским кодом отходов EWC 170103 (только плитка) или EWC 170107 (смесь с другим строительным мусором) и могут повторно использоваться для изготовления подушек в дорожном строительстве, в качестве материала для отсыпки при мелиорации, в производстве кирпича. Картон (EWC 150101), дерево (EWC 170201) и пластмасса (EWC 170203), из которых изготавливается упаковка плитки, должны сдаваться в утиль отдельно. Для получения более подробной информации по установке плитки можно обращаться в отдел реализации компании Marazzi. Более подробная информация доступна на сайте, посвященном маркировке Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>

Greenguard
Descrizione Serie • Series Description • Description Des Séries • Beschreibung Der Serie • Descripción Serie • Описание Серий

Appeal
Treverkcountry
Treverkdear
Treverkheart
Treverkland
Treverkmore
Treverkstage
Treverkview
Dust
Evolutionmarble
Stream
Marbleplay
Mineral
Treverkrend

Descrizione Serie • Series Description • Description Des Séries • Beschreibung Der Serie • Descripción Serie • Описание Серий
 Evolutionmarble

Procedury utrzymania

- Treatment Procedures • Behandlungshinweise • Noreme di Trattamento • Normas De Tratamiento • Правила Промывки

Gres Szklwiony: Matowy; Polerowany

Fine Porcelain Stoneware: Matt Type; Polished Type • Feinsteinzeug: Matte Fliese; Polierte Fliese • Gres Fine Porcellanato: Tipo Naturale; Tipo Levigato • Gres Fino Porcelánico: Tipo Mate; Tipo Pulido • Керамогранит: Натуральный, Полированный

	Prace do wykonania Jobs To Be Performed Auszuführende Arbeiten Lavori Da Eseguire Trabajos A Efectuar Выполняемые работы	Maszyny Machines Geräte Macchine Máquinas Машины	Narzędzia Equipment Werkzeuge Attrezzi Útiles Оснастка	Produkt * Product* Produkt* Prodotto * Producto* Продукт*	Notatki Notes Bemerkungen Note Notas Примечания
Czyszczenie Cleaning Reinigung Lavaggio Lavado Мойка	Dokładne umycie i spłukane matowych płytek • Thorough washing and rinsing - Matt type • Nettoyage à fond et rinçage - Type brut • Gründliche Reinigung und Abspülen - Matte Fliese • Lavaggio di fondo e risciacquo - Tipo naturale • Fregado a fondo y enjuague - Tipo mate • Тщательная мойка и протирка - Натуральный тип	Maszyna czyszcząca Odkurzacz na mokro • Single-brush machine Wet vacuum • Einbürstenmaschine Nasssauger • Monospazzola Aspiraliquidí • Máquina fregadora Aspiradora de líquidos • Однощеточная машина со сбором жидкостей	Miekkä tarcza • Soft disk • Weiche Scheibe • Disco morbido • Disco blando • Мягкий диск	Kwasowy środek do usuwania kamienia • Acid-based scale remover • Säurehaltiger Entkalker • Disincrostante ácido • Desincrustante ácido • Кислотный растворитель отложений	Należy sporządzić roztwór zgodnie z instrukcją na etykiecie; mycie-czyszczenie, spłukanie-czyszczenie. • Dilute as per instructions on the label. Spread the solution. Wash, vacuum. Rinse, vacuum. • Gemäß den Angaben auf dem Aufkleber verdünnen, die Lösung auftragen. Waschen, absaugen. Abspülen, absaugen. • Diluire come da indicazioni sull'etichetta, stendere la soluzione. Lavare, aspirare. Risciacquare, aspirare. • Diluir siguiendo las indicaciones de la etiqueta. Aplicar la solución. Fregar, aspirar. Enjuagar, aspirar. • Разбавить согласно указаниям на этикетке, нанести раствор на поверхность. Промыть, собрать. ополоснуть, собрать.
Zabezpieczenie Treatment Behandlung Trattamento Tratamiento Обработка	Impregnacja płytki polerowanej • Impregnation - Polished type • Imprégnation - Type poli • Imprägnierung - Polierte Fliese • Impregnazione - Tipo levigato • Impregnación - Tipo pulido • Пропитка - полированный тип		Płaska szczotka • Flat brush • Flachpinsel • Pennellessa • Brocha plana • Большая кисть	Impregnat do płytek • Waterproofing product • Imperméabilisant • Abdichtendes Mittel • Impermeabilizante • Герметик	Wyschnięty środek należy usunąć po 24 godzinach za pomocą Maszyny z pojedynczą szczotką • Remove the dry residue after 24 hours with a single-brush machine and soft disk • Das überschüssige, getrocknete Produkt nach 24 Stunden mit einem Einbürstengerät mit weicher Scheibe entfernen. • Rimuovere il residuo secco dopo 24 ore con monospazzola o disco morbido • Remover el residuo seco transcurridas 24 horas con máquina fregadora y disco blando. • Удалить сухой остаток через 24 часа при помощи однощеточной машины с мягким диском
Konserwacja Maintenance Pflege Manutenzione Mantenimiento Уход	Czyszczenie codzienne matowej i polerowanej płytki • Routine cleaning - Matt and polished type • Nettoyage ordinaire - Type brut et poli • Normale Reinigung - Matte und polierte Fliese • Pulizia ordinaria - Tipo naturale e levigato • Limpieza ordinaria - Tipo mate y pulido • Обычный уход - Натуральный и полированный тип	Maszyna czyszcząca • Scrubber-dryer • Bodenreinigungs-maschine • Lava-asciuga • Fregadora-secadora • Машина для мойки и сушки пола	Szczotka - ścierka • Broom - Rag • Besen - Tuch • Scopa - Straccio • Escoba - Trapo/fregona • Щетка - Тряпка	Środek do czyszczenia płytek ceramicznych • Detergent for ceramic floors • Reinigungsmittel für keramische Böden • Detergente per pavimenti ceramici • Detergente para pavimentos cerámicos • Моющее средство для керамических полов	Dla codziennej czystości; do usunięcia brudu naniesionego ruchem pieszych • For daily cleaning; for removing dirt from traffic • Für die tagliche Reinigung; um den durch Begehung entstandenen Schmutz zu entfernen • Per la pulizia di tutti i giorni; per rimuovere lo sporco di passaggio • Para la limpieza diaria; para eliminar la suciedad provocada por el paso • Для ежедневной уборки; для удаления грязи от хождения
	Czyszczenie specjalistyczne matowych płytek • Special cleaning - Matt type • Nettoyage extraordinaire - Type brut • Sonderreinigung - Matte Fliese • Pulizia straordinaria - Tipo naturale • Limpieza extraordinaria - Tipo mate • Экстренный уход - Натуральный тип	Maszyna czyszcząca, odkurzacz na mokro • Single-brush machine Wet vacuum • Einbürstenmaschine Nasssauger • Monospazzola Aspiraliquidí • Máquina fregadora Aspiradora de líquidos • Однощеточная машина со сбором жидкостей	Ścierka • Rag • Tuch • Straccio • Trapo/fregona	Silny detergent do podłóg • Strong floor detergent • pour sols • Starkes Bodenreinigungs-mittel • Lavapavimenti forte • Fregasuelos fuerte • Сильнодействующее средство для мытья полов	Należy rozcieńczyć zgodnie z instrukcją na etykiecie • Dilute as per instructions on the label • Diluer selon les indications sur l'étiquette • Gemäß den Angaben auf dem Aufkleber verdünnen • Diluire come da indicazioni sull'etichetta • Diluir siguiendo las indicaciones de la etiqueta • Растворить согласно указаниям на этикетке
	Usuwanie plam z płytek polerowanych • Stain removal - Polished type • Fleckenentfernung - Polierte Fliese • Smacchiatura - Tipo levigato • Eliminación manchas - Tipo pulido • Экстренный уход - Натуральный тип			Odplamiacz do płytek polerowanych • Detergent-stain remover • Reiniger/Fleckenentferner • Detergente quitamanchas • Detergente smacchiatore • Пятновыводящее моющее средство	Nanieść środek na plamę, pozostawić do wyschnięcia, zmyć. • Apply the product on the stain and the entire affected tile, without diluting, leave to dry, rinse. • Verser le produit pur sur la tache et sur tout le carreau. Laisser sécher, rincer. • Das unverdünnte Produkt auf den Fleck und die gesamte Fliese auftragen, trocknen lassen, abspülen. • Versare il prodotto puro sulla macchia e sull'intera mattonella, lasciare asciugare, risciacquare. • Verter el producto puro sobre la mancha y sobre todo el azulejo, dejar secar, enjuagar. • Налить на пятно и на всю поверхность плитки чистый раствор, высушить, промыть.

POLCOLORIT S.A. tel.: +48 75 75 473 10
58-573 Piechowice tel.: +48 75 75 473 35
ul. Jeleniogórska 7 fax.: +48 75 612 64 37
POLSKA e-mail.: polcolorit@polcolorit.pl
NIP: 611-17-15-343 www.polcolorit.pl

Producer and distributor of Marazzi Brand

PH. Tiziano Sartorio
pages 41, 55, 56, 90, 118, 119

PH. Andrea Ferrari
pages 47, 48-49, 100, 106

PH. Omnia Advert
page 57

PH. Fabrizio Cicconi
page 105

Pag 24
Carácter Blanco Rett. 60x120

Pag 44 PH. Andrea Ferrari
Treverktrond Rovere Scuro 25x150

Pag 90 PH. Tiziano Sartorio
Stream Grey Rett. 60x60

Pag. 100
Evolutionmarble Tafu 60x120

Pag. 114
Appeal Grey Rett. 60x120

Pag 142
Work Decoro Vantage White 30x90

UWAGA: Niniejsza informacja nie stanowi oferty w rozumieniu Kodeksu Cywilnego. Odzworowanie kolorów jest przybliżone. Tabele z danymi odnoszącymi się do zawartości w pudełku i wagi opakowania są aktualizowane w czasie drukowania katalogu; dlatego wymienione dane mogą zostać zmienione.

NOTE: This presentation does not constitute an offer within the meaning of the Polish Civil Code. Colour reproduction approximate. The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

ACHTUNG: Die Präsentation stellt kein Angebot im Sinne des Bürgerlichen Gesetzbuches dar. Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

NOTA: Nota Questa presentazione non costituisce un'offerta ai sensi del codice civile polacco. La riproduzione dei colori è approssimativa. Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

NOTA: Nota Esta presentación no constituye una oferta en el sentido del Código Civil polaco. Reproducción de los colores aproximada. Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

ВНИМАНИЕ: Настоящая презентация не становится коммерческого предложения согласно с правилами Гражданского кодекса РФ. Воспроизведение цветов ориентировочное. Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.

Marazzi Group ma wyłączne prawo do modyfikowania i wymiany elementów treści przedstawionych w tym folderze, nawet tylko częściowo i bez obowiązku wcześniejszego powiadomienia o tym.

Marazzi Group have the exclusive right to modify and replace the components of the systems illustrated in this folder, even only partially and with no obligation to give prior notice thereof.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor, Teile des in diesem Katalog aufgeführten Systems ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ersetzen.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva di modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i componenti dei sistemi illustrati in questo folder, senza l'obbligo di darne preavviso.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva de modificar o sustituir, incluso sólo parcialmente y sin previo aviso, los componentes de los sistemas ilustrados en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным правом изменять и заменять, даже лишь частично, компоненты иллюстрированных в данном каталоге систем без обязательства предварительного уведомления.